



ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్పత్రిక

Journal of the Telugu Academy
KAKINADA

కీ. శే. శ్రీపాద కృష్ణమూర్తిశాస్త్రివర్యుల
స్మారక సంచిక



1960
దేశభాషలందు తెలుగు లెస్స

సంపుటము ౪౯

Vol 49

సంచికలు-5,6

Parts 5 & 6

ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు

స్థాపకులు:

శ్రీ జయంతి రామయ్యగారి

ప్రతిస్థాపకులు:

శ్రీ శ్రీ శ్రీ రావు వేంకటకుమార మహీపతి సర్వారావు
బహద్దరువారు సి. బి. ఇ., డి. లిట్, పితాపురము
మహారాజావారు

శ్రీ శ్రీ శ్రీ వేంకటగిరి మహారాజావారు

శ్రీ శ్రీ శ్రీ బొబ్బిలి మహారాజావారు

ఉద్ధారకులు:

శ్రీ రాజా వేంకటాద్రి అస్పరావు బహద్దరువారు
(జమిందారు, ఉయ్యూరు యెన్టీలు)



ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్పత్రిక

Journal of the Telugu Academy

KAKINADA

సంవత్సరము చందా 3—0—0

సంపుటము ౪౯ శాస్త్రీ-మాసశిర. పుష్య, సంచికలు-5.6

Vol 49

మాఘ పాల్గుణములు

Parts 5&6

సంపాదకీయము

ఈ 49వ సంపుటము 5, 6 సంచికలు ముద్రితము కావలసి యుండగా, మా ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తునకు ఇంచుమించుగ పది వత్సరములనుండి అభ్యుత్థులుగానుండిన కవిసాగ్రస్థాములు, మహా మహాపాఠ్యయులు, కవిప్రభాస్థులు, ఆంధ్రప్రదేశ్ ఆస్థానకవిశ్వ గురు అయిన బ్రహ్మశ్రీ శ్రీపాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారు దివంగతులైనారు. వారాశాస్త్రసాతము గ్రాంథికభాషా సముద్ధరణమునకై యఖండ కృషి సాగించిన మహావీరులు. అట్టి కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారి సాస్థానకవిత్వముగా, వారియెడఁ జరిపింపఁబడునగుల కృతజ్ఞతను బెలుపుట కిది ఈ 5, 6 సంచికలను వారిస్మారక సంచికగా వెలువరింపఁదలఁచితిమి. అందుచే నీసంచికలు వెలువడుటలో విలంబమయినది. పాఠకులు మన్నింతురుగాక,

ఇట్లు,

సంపాదకుఁడు.

విషయసూచిక

పుటలు

సాహితీయము

2. శ్రీ పాదచారి విబుధత్వము 1- 3
శ్రీ సాలగారిచు చింతామణి గారు
3. శ్రేష్ఠలూరి వేంకటాచార్యుడు— 3-15
శ్రీనివాస విలాస సేనధి
4. శ్రీ వేంకటేశ్వర స్తవము 15-17
శ్రీ వేదాంతము గోపాలకృష్ణమాచార్యులు గారు
5. తిక్కన ధర్మాద్వైతము 17-25
డాక్టరు శ్రీ దివాకర్ల వేంకటాచార్యులు గారు
6. రామాయణము—తెలుగుమెఱుంగులు 25-36
శ్రీ పరాశరం గోపాలకృష్ణగూర్జరి గారు
7. కవిత్రయానంతర భారతములు 36-43
శ్రీ కేతవరపు వేంకట రామకోటిశాస్త్రి గారు
8. గ్రామీణభాషా సంరక్షకులు— 43-48
శ్రీకృష్ణమూర్తిశాస్త్రి గారు
9. కవిసార్వభౌమ సంస్మృతి 48-52
(i) శ్రీ ఉప్పాడ రాజారావు గారు
(ii) శ్రీ దుర్వారి మూర్యనారాయణశాస్త్రి గారు
10. ప్రాచీనాంధ్రీ చారి తక భూగోళము— 53-76
శ్రీ కుందూరి ఈశ్వరదత్తు గారు
11. గ్రంథస్వీకారము—సమీక్ష 77-92
శ్రీ బండారు తమ్మయ్య గారు
12. వ్యక్తి వివేకము 233-256
శ్రీ భాగవతి మఱియుంబరాయణశాస్త్రి గారు

శ్రీపాదపారి విబుధత్వము

శ్లోకము : శ్రీ సాలగ్రామ చింతామణి కవిగారు, భారము.

ప్రహ్లాద శ్రీ శ్రీపాదకృష్ణమూర్తి కవిగారు ఆంధ్రకవితాసంతానస్వతోపాసకులు. సురసరస్వతీ వాఙ్మయపరివర్తన సత్ప్రయోగ కీర్తిమలు. పురాణకథానువాదానంత వ్రీతులు.

ఒకనాడు ఆక్కవి మహేశాను నర్చించుటకై సంగ్రహించు కొన్న మత, వితాకుసుములు తదర్చనావిధికి బంపనేగ, వేదాశాస్త్రములు అష్టతనులుబడే గృతకృత్యుడను గాలేకపోయితిని. ఆసగు యము వాదమనుమరాలి వివాహసమయము. మరలఱచిరకాలముననే శ్రీకృష్ణమూర్తికవి సార్వభౌముల దర్శనము లభించినది. నేను స్వామిక గ్రంథములను చాగకీ సమర్పించుకొంటిని. అవి అముద్రితములైన నేమోయని యాపద్యములనిట పొందుపజుచున్నాను.

నా. శ్రీ మీఱంగ వివాహవేళ మనోభాక్సంహాసన బాహుభా
న్యామోదోజ్జ్వల మందహాసవదనంజై మెచ్చు నాదాన
రాముండ్ల కవిసార్వభౌము నెప్పుడున్ రక్షించి యానెల్లెడన్
ప్రేమలగొప్ప జగయుగన్నతుల సంక్రితిన వయన్ జేయునన్

కనకాభిషేకాన ఘనతగాంచిగదా

పాలకొల్లనుపుర వనమునందు

గంపెదేరన గ్రామముననేటి

తులలేనినత్కిర్తి నలదివాపు

సమతమగుగ్రంథ రామున్ రచించి

ప్రభువశ్యుల మెచ్చు నడసినాపు

నదియు నెన్నిదిగల్గు భారతమొక్కడ

చెప్పి శ్రయమ్ముతో నొప్పినావు

తే.గీ. వేదవిద్యా విశారద! విబుధవర్య!
 ఆర్య! అభినవ శ్రీ.నాథ! ఆంధ్రవాస!
 కవులకెల్లను రాజవై గ్రాలినావు
 సుకృతి శ్రీపాదకృష్ణమూర్తి కవిచంద్ర

సీ. సర్కారువారిడు సరసమహామహా
 పాధ్యాయబిరుదుచే వజ్రలినావు
 శ్రీయాఁధ్రయానివర్సిటిచే తనత్కళా
 పరిపూర్ణ బిరుదము వడసినావు
 నీపృతిరూపంబు నెలకొల్పఁబురజనుల్
 చిక్కిరిచే విరాజిల్లినావు
 పండితరాజస్య బహుమానములనంది
 యేను గునెక్కి యూరేఁగినావు

తే.గీ. గ్రంథములు నూటయేఁదిగా రచించి
 ఘనకవులమెప్పులనుజెందఁ గలిగినావు
 ధన్యుడవు నీదుచరితంబు తరమెపొగడ
 సుకృతి! శ్రీపాద కృష్ణమూర్తి కవిచంద్ర!

వీరి కవితయందలి ప్రాచీనత, భావమునందలి విశిష్టత, భావ ప్రయోగ వైచిత్ర్య, పాత్రోచితసంభాషణ, ఐతిహాసిక నేయప్రవృత్తి, ధర్మసూక్ష్మ చతుత్వము, పారమార్థిక భావనా బలము, నయః పరిణతోపజ్ఞత, అను గుణములు ఏతత్కవితా ఖనిజములు.

పురాభవసుకృతోపలబ్ధి గవితా ప్రథమావతారమగు నన్నయ నాత్మజునిగాఁ బడసిన రాణ్డ్రహేంద్రపురము మగిడి నరప్రసాది, శతాధిక గ్రంథకర్తను దనయునిగాఁ బడసి సార్యభామ పట్టభద్రునిగాఁగొనిచి మురిసిపోయినది.

కళాప్రపూర్ణ, కవిసాంప్రదాయ, కవిచంద్ర,
శ్రీపాద కృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారి అస్తమయము.

గీ॥ ఎన్నియో సభలందున వన్నె కెక్కి

పెక్కు గ్రంథములనుజెప్పి పేరుచెంది

అంధ సంస్థాన కవివయి యలచి తుదకు

వివికి నదిగి తె బుధులెల్ల దిగులు నడచె

గీ॥ దివిజపతి సభలోనిం కదీ ప్రిమిఱు

గవినశంసుండవౌచునా కమున గీర్తి

చెంది సుఖముల నెన్నియో పొందుమయ్య

సుకృతి! శ్రీపాద కృష్ణమూర్తి విచంద్ర!

నేటి వీరి అస్తమయము మన యాంధ్రలోకమునకుం దీర్ఘ
కొలుపు. వారి యాంధ్రకవితా సేవకు నాధులెల్ల రంజలి ఘటించు
టయే యా యభిజ్ఞుని యుచితజ్ఞతను వెల్లడించును. వీరి పరమపద
ప్రస్తుత కవిభావతల్లికి దుర్భరము. వీరి యాత్మకుం బరమేశ్వరుండు
సాంతి నొసంగుగాక.

శ్రీప్రతిభా వేంకటాచార్యుడు; శ్రీనివాస విలాససేవధి.

(శ్రీ వేదాంతము గోసాలకృష్ణమాచార్యులుగారు ఎం.ఎ)

షష్ఠాశ్వాసపద్యమును నీ ద్వీపదకావ్యమును రచించిన
ప్రతిభా వేంకటాచార్యుడు భాగదాస్ గోతుగారు. అతని
సూతుగారు. తండ్రి శ్రీ కృష్ణయార్యుడు, తల్లిలక్ష్మి. శ్రీప్రతిభా రచన
మండలములోని చెట్లూరు కానమ్మను. ఈశ్వరుడు

‘విలసత్సరోజు’ వేంకటాచార్యులు

నలిమేలు మంగమ్మ నర్తకి గొల్చి

అంధ్రసాహిత్య ప పత్పక్షి

శేషాహి సావర్ణ సేనాధిపులకు
శేషతన్ మొక్కి యశేష దేశికులు

కెఱుగి నాష్టాంగంబు నెలరు ౨, ౩

వజ్రుల గ వాధూల వంశావతంసు

వాచాతి గజ్జాన వై భవునస్మ

దాచార్య నన్నావి యప్సలాచార్య

భజి యించి వాల్మీకి శాదరాయఁను

సుజన సమ్మతులైన సుకవినయ్యలను

బేర్కొని పొగడి యభీష్ట సిద్ధికిని

గోమఁ బుట్టు రసజ్ఞ కోటి సంతసిల

నొక కావ్యమొనరింప నూహఁదలంచి

యక శివ సత్కథల యుచుండగ' పుటలు 4, 5

వేంకటాచలాధిపుడగు శ్రీనివాసుఁడు స్వస్వమున నాతఁ డొనరించు

'ధర సంస్కృత ప్రాకృత ముఖభాషలను

ద్రవిడాంధ్రములఁ బ్రబంధము లెన్నియొస

సవరించితిని మాకు సంతసంబెసఁగ

నొకకృతి శేషాచార్యు వై భవము

ప్రకటితాలంక్రియ సుదవర్ణనలను

విసువక శృంగార నీరాదృశతాది

రసములు భావముల్ రంజిల్లునట్లు

ద్విపదలోకుల కెల్లఁ దెలివిడిగాన

ద్విపదగాఁ దెలుగునఁ దేటగావించు' పుటలు 5, 6

మని యానతిచ్చినాఁడు. గ్రంథమట్లే గోవింద రాజున కంకితముగ
రచింపఁబడినది.

వితత తేజునకు గోవింద రాజునకుఁ

బూని సమర్పితంబుగ నేనొనర్చు

శ్రీనివాస విలాస నేపథియందు-పుట 10

గోవిందరాజ ముకుందుని పేర-పుట 76

కోటి భాస్కర తేజ గోవిందరాజ-పుట 77

గోవిందరాజ ముకుందుని పేర-పుట-131

కోవిదసుర భూజగోవిందరాజ-పుట 133

ప్రభృత్యాశ్వాసాద్యంతసంబోధనముల వలన గ్రంథముదిగువ పుటలలో వెలసిన గోవిందరాజున కంకితముగా వెలయింపఁబడినదని గ్రహింపనగుచున్నది. ఈతఁడు సంస్కృత ప్రాకృత ద్రవిడాంధ్రముల ననేక శ్రితులు రచించినట్లు స్పష్టమున సాక్షాత్కరించిన శ్రీనివాసుఁ డనుటయేగాని నేటికిఁ బ్రకృతగ్రంథముదక్క నేఱిందీతని రచనము గన్పట్టకదు.

ప్రకృత కవికి వాఘాల పంశావతంసుడగు నన్నావి యప్పలా చార్యులు దేశికుఁడైనట్లు కృత్యంతరణికచే స్పష్టమగుచున్నది. ఈయ నకే కందాడై కొంపల అణ్ణన్ అని ద్రుసిద్ధి. తెనాలి రామకృష్ణుని సమ కాలికులను గూర్చి చేసిన సుదీర్ఘ విచారమునకు ఫలితముగా శ్రీ నేల టూరి వెలికిట మణియ్యగాలు.

“పైఁజెప్పిన విషయములన్నిటిని సమకూర్చి యోచించఁగాఁ గందాళి అప్పలాచార్యులను పేరుగల వైష్ణవ గురువు శ్రీ. శ. గిగివ శతాబ్దాంతమున ఎనుమొదల నారన నూడవలకును, దరువాతి గిగివ శతాబ్ది పూర్వార్థమున విరూరి వేదాద్రి ముగ్ధికిని, కడపటఁ దచ్చతా భ్రాంతమున గోలకొండ కరణము సాగుగు తమ్మయకును, రామానుజ శతాబ్దిము బోధించుచుండెనని తెలుచున్నది. భిన్న దేశజులును భిన్న కాలికులునగు వీరందఱికిని వైష్ణవ మతమును బోధించుచుండిన యప్పు శాచార్యుడేక శ్రుతియా. కాక ఏక నామధారులగు భిన్నపురుషులూ అను విషయము విచారణీయము. చాదాపు నూతేండ్లకు మించిన

కాలమున అనిమెలయందును, నోరుగల్లు గోలకొండలలోను మత ప్రచారము గావించుచుండిన యప్పల గురువేకపురుషుడని సమ్మతము నాధ్యముగాకయున్నది. క్రీ. శ. ౧౫వ శతాబ్దాంతముననుండిన యప్పశాచార్యుడొకఁడు, ౧౬వ శతాబ్ద పూర్వార్థముననుండిన వాఁడు మఱియొకఁడు, తచ్చతాబ్దాంతము వన్నిములనున్న యాత్రాశివ కొకఁడు-ఇట్లు అప్పశాచార్య నానూంకితులు ముగ్గురు గురువులుండి యుందురని తోచుచున్నది”¹

యను రాధాంతమునకువచ్చి దానికి శాసనరూపమైన సాక్ష్యమును బ్రదర్శించినారు. ప్రకృతకవి యనంతపురమండలమునకుఁ జేరి దినవాడగుటచే కంబంమెట్ట గూరుగల్లు, మొదలగు పట్టణముల కధిపతియగు చిత్రాపభానుని యనూత్యుడను, చిత్రధారిణి కృతిపతియు నగు నెనుమలపల్లి పెద్దనయొక్క తండ్రికిని బెద్ద పుత్రికిని గుర్తుచేసిన కందాళ అప్పలాచార్యులలో నీతనికి సంబంధము భావ్యముగాను. తిరుమల తిరుపతి దేవస్థాన శాసనములలోఁ గందాళ అప్పలాచార్యుని ప్రసక్తి శాసనమృదున్నది. శాలివాహనశకము 1438 భాస్కరామ సంవత్సరమునకు సరియైన

క్రీ. శ. 1516 సంవత్సరమునాఁడు తిరుమల స్థానమునారు తిరువేంకటాచార్యుని పూలతోట కధికారియగు కేట్టి తిరువేంకటాచార్యుని రుషేర గోవిందరాజు సామ్రాజ్యాలయమనఁ జెప్పించిన మొకశాసనమునఁ గందాళ అప్పల్ పేర్కొనఁబడినాఁడు.² శాలివాహనశకము 1469 ప్లవంగనామ సంవత్సరమునకు సరియైన క్రీ. 1547 వ సం॥నాటి

1. తేనాలి గాచకృష్ణుడను-అతని పనుకొలకులు

క్రీ. డా. నేలటూరి వేంకటాచార్యులు

భాగతి. మార్చి 1941 పుటలు 321-337.

2. తి. దే. శా. సంపుటము 3 పుట 224

శాసనమునం దొకదానియందు వాఘాలగోత్రజుడును, యజ్ఞశ్శాఖా
ధ్యాయయు నాపస్తంబ సూక్తజుడును నగు కందాడై అప్పవగారి
పుత్త్రికైన యప్పన్నగారు శ్రీవేంకటేశ్వరుల యమృతపడికినగరిసీమ
లోని పుణ్యగ్రామమున సగపాలు దానముచేసినట్లు చెప్పబడినది. ౩
వై శాసనములందుదాహృతుడైన కందాళ అప్పలాచార్యుఁ డీవేంక
టాచ్యుని దేశికుడైనచో నాతనికాలము పదునాఱవశతాబ్ది పూర్వా
స్థునిని నిర్ణయింపవచ్చును.

స్వప్నమున సాక్షాత్కరించిన శ్రీనివాసుడు

‘వారాహ వామన బ్రహ్మాండపాద్య

గారుడనైంద మార్కండేయ ముఖ్య

బహుపురాణోక్తి సంబంధంబువలన

గహనమై వెనగొన్నకథ చిక్కుదీర్చి

శరధిలోగల రత్నజాతంబు లేర్చి

మెఱుంగు సాననుదీర్చి మెలఁకువకీ దిద్ది

మాషణంబొనరించు పుట 6

మః యాజ్ఞాపింపఁగా గవి

‘వారాహ వామన బ్రహ్మాండపాద్య

గారుడని పురాణ కథలు శోధించి

కనటుదీర్చి ప్రసిద్ధకథ సంగ్రహించి

వెన జిత్రకథ చాల విస్తృత ఫణితిఁ

గొయి చి పునరుక్తి కథఁద్రోచి మొదలు

తుద యేర్పరించి బంధుర సంగతులను

పూర్వోత్తర విరోధములు దోచునక

సర్వ సమాధాన సరణిదీపింప

ఘటించి తగు నలంకారముల్ గలుగ

నతుల శృంగార సీరాంబుజరసము
 లతిశయించగ విభావాని భావములు
 భావుకభావ్య సంభావ్యత నలగఁ
 గావించి పటు మహాకావ్యలక్షణము
 వెలయఁ దెనుంగున ద్విపదకావ్యముగ
 నల వేంకటాద్రి నూహాత్మ్యమింపొంది.
 శ్రీనివాస విలాస సేవధియనగ
 భానుత విఖ్యాతి పొసంగ' పుటలు 6, 7
 సల్పినాడు కావ్యాంతమున
 'వరుసగా వారాహవామనపద్య

గరుడ పురాణాని కథితమార్గమున' పుట 374

వేంకటాద్రికిని భువనాంబుజ చంద్రమును సంగ్రహించి ఏక
 దగాఁ దీర్చినట్లు కవి వహ్నినిచినాఁడు. వారాహపద్యమున
 నూర్కండేయ సారినలతపర్వ వామన బ్రహ్మాదిత్య హార భవిష్య
 త్తః శ్రీ వేంకటేశ్వర రహస్య పురాణములలో గలనమ్మచున్న
 వేంకటాచల మాహాత్మ్య నర్తనాత్మక భాగములు సంకలిగములై
 తిరుపతి దేవస్థానము మహాంతుచే వేంకటాచల నూహాత్మ్యమును పే
 రెండు వాల్యూములుగా నొక గ్రంథము ప్రకటితము. సంకలనక
 యెన్వరో యెఱుంగరాదు. ఈ గీర్వాణ భాషారచిత సకలక గ్రంథ
 మున నాయా పురాణభాగములుగాఁ జేర్చబడిన రచనములు మూల
 పురాణములలోఁ గానవచ్చుటలేదు. ఈ కాగణముచే నీ భాగము
 లాయా పురాణములందు భిన్నకర్తృకములై భిన్నకాలములందుఁ
 చేర్చబడి యుండినప్పునని యెంచదగును. వేంకటాచార్య కవి కా
 మునకు ననగా శ్రీ. 16వ శతాబ్దినాటికి వారాహ వామన బ్రహ్మాది
 పాద్య గారుడస్కంద గూర్కండేయములను నేడు పురాణములలో

వేంకటాచల మాహాత్మ్య వర్ణనాత్మక భాగములు గన్పట్టుచున్నవని చూడఁడు స్పష్టికరించుటచే నిర్ణయింపవచ్చును. క్రీ. 19వ శతాబ్ది పూర్వార్థమునకుఁజెందిన తరిగొండ వేంకటాచల వరాహ భవిష్యత్తర పద్యపురాణములందలి కథలనుగ్రహించి తెలుఁగున వేంకటాచల మాహాత్మ్యమును వెలయించినది. సంకలిత వేంకటాచల మాహాత్మ్య నుండిలి యూయా పురాణభాగములకా మె రచనము స్పష్టముగా ననువాదమచి పరిశీలనమునఁ దేలుచున్నది.

ప్రకృతకవి “పునరుక్తికథఁ”ద్రోచి యెట్లు “చిత్రకథ చాల విస్తృతఫణిఁ గదియించి”నాఁడో చూడవలసియున్నది. ప్రథమా శ్వాసమున వేంకటాచల శృంగాంతరముననాది వరాహము వెలయుట ‘వరాహ పురాణ సరణి’ (పు 32) వర్ణింపఁబడినది. ‘మునుపు వాల్మీకి సన్మని యానతిచ్చు’ (పు 72) ప్రకారమున స్వామి పుష్కరిణీప్రభావము వర్ణింపఁబడినది. వేంకటాచల మాహాత్మ్యమందలి వారాహ పురాణ ప్రథమభాగమందలి షష్ఠాధ్యాయముననే బదిరెండు స్లోకములలో స్వామి పుష్కరిణీప్రభావమున రాజ్యభ్రష్టుడైన శంఖానునకు రాజ్యము తిరిగి ప్రాప్తించినవిధము వర్ణింప బడినది. ఆ కథను బెక్కు విధములఁ బ్రకృత గ్రంథకర్త విస్తరించినాఁడు.

అథభిప్స రాజ్యస్యశంఖా నృపస్య రాజ్యప్రాప్తికృతుః-ఈయ ధ్యాయము కిందిశ్లోకములతోఁ బ్రారంభమగుచున్నది.

వాల్మీకినా మునీంద్రేణ, కించిదుక్తం శుశ్రీమయా
తదుచ్ఛతేమయాయూయం, శుశ్రీమధ్యః మునిసత్తనూః 6-1
సాంకాశ్యే సోనువంశీయం, శంఖానః పృథివీపతిః
సనేక దేశసహితం, బహువిసార సంయతమ్ 6-2

రంపరాగతం రాజ్యం, చక్రేఽఖిణ్ణపరాకృతుః
సకదాచిన్ద్రహారాజః. తిపుణ్య విపర్యయాత్ 6-3

సామన్తరాజభిః సర్వైః, హృతరాజ్యోమహీపతిః

తస్మాత్సభార్యః సామాత్యోః దేశాన్నిర్గత్య దుఃఖతః 6-4

(ప్రియాగదానజీ ప్రచురించిన వేంకటాచల మాహాత్మ్యము-
వాఙ్మయ వారాహ పురాణాంతర్గతవేంకటాచలమాహాత్మ్య ప్రథమ
భాగము.) వేంకటాచల

వాల్మీకినాకుఁ బూర్వచరిత్ర మొక్కందు

చెప్పెదానిని వినుఁ డొప్పుగాను

చంద్రవంశజుడైన శంఖానుండనురాజు

కాలవశంబున బేలయగుచుఁ దన

శత్రులకు రాజ్యమును గోలుపోయి' (వేంకటాచలమాహాత్మ్యము
1-157) యని యాంధ్రీకరించినది. ప్రకృతకవి, కాశినిమించు
సాంకాస్యాఖ్య, పురిని రాజ్యపాలన కళారక్షుడై ప్రజలఁ (పు 37)
బాలించుచున్న చంద్రవంశ్యుడగు శంఖాను గుణములను విపుల
ముగాఁ గీర్తించినాడు. తరువాత మాళవాధిపుడగు విజయుఁడు
కూతునకు స్వయంవరము చాటిచి రాజుల నందఱరావించుట,
కలవాణియను నొక్కదాది మఁచకోపరిస్థితులైన నృపాలుగ నైభవ
మును వేర్వేరినామెకు వర్ణించుట, తుదకామె శంఖానుని వరించుట,
మాళవాధ్యక్షకన్య యాతనిని దనమదిఁ బతిగా వరించి

“ఈ క్షణోత్పల దామమెసగంగఁ బూన్చి

లక్ష్మీత మధుక మాల్యంబునువైచు” పు 48

టయను సమూలక భాగములు నెలపు చేసికొన్నవి. ద్వితీయ తృతీయా
శ్వాసముల స్వామి పుష్కరిణీ ప్రభావ సంసూచకమగు నాత్మా
రాముడను బ్రాహ్మణునికథ, పదునేడు తీర్థముల ప్రభావ వర్ణనముః
వైకుంఠ గుహమహిమ వర్ణనము, రావణునిచే బాధితులగు మునులు
ధాతతో మొఱలిడి యంతనితోఁ గలిసి శేషశైలమునకుఁజని స్వామి

పుష్కరిణీ తీరమున శ్రీనివాసుని సాక్షాత్కారము కొఱకు తపస్సు
సల్పుట, శ్రీనివాసుడు సాక్షాత్కారించి బ్రహ్మ ప్రార్థనముచే వేంక
టాది వెలయుట, చక్రరాజు రాక్షసులను జెండాడుట, బ్రహ్మ శ్రీని
వాసుఁకుఁ బలుతొలుగులనుత్సవములు సల్పుట కానవచ్చుచున్నవి.
సూతుఁడు

“వినుండింక నద్భుత వృత్తాంతమొకటి
ఘనుఁడు జైమినిదెల్పుఁగా పిఁటియున్న
స్వామి పుష్కరిణి కీశాన్యసిక్కిమ
గోముండు వైశంత గుహాయన నొకటి” పు 97

యనియుఁ “దనగురునిఁ దలంచి తగు పురాణములు, వడసి యూహిం
చి (పుట 105) చెప్పుచున్నాననియుఁ బలుకుటచే నీ కథ లీపురా
ణమునూడి గ్రహించినాడనని కర్త చెప్పలేదని స్పష్టము. ఈ కథ
లన్నియు వరాహ పురాణాంతర్గమములని గీర్వాణ వేంకటాచలనూ
హాత్మ్య పరిశీలనమునఁ దెల్లమగుచున్నది. నాలన యాశ్వాసమునఁ
గీర్థాదుల మహిమలు, వానినిగూర్చిన కథలు వామన పురాణోక్త
నీని (పుట 177) వర్ణింపఁజడినవి. గీర్వాణ వేంకటాచల నూహాత్మ్య
మందలి వామనపురాణభాగముతోనవి సంబంధించుచున్నవి. చతుర్థా
శ్వాసాంతమున వేంకటాదికి వివిధ నామములు కలుగుటఁగల కార
ణములు సంక్షేపముగా నుక్తములైనవి. తరువాత

“పటు పాపరాశి వేంపద వాచ్యమగుట

కటదాహనే యనఁగల్గు నర్థమున

తతపాపములనెల్ల దహించుకతన

క్షీతినిదే వేంకటగిరి యనందనరె” పుట 240

నని చెప్పఁబడి తన్నిరూపకముగా మాధవ సోమయాజి కథ వివరింపఁ
బడినది. ఈ కథ బ్రహ్మాండ పురాణమునండి గృహీతమని

“అలముసీందులకు బ్రహ్మాండ పురాణ

కలన సూతుఁడుదెల్పె కమనీచుఘటితి” పుట 248

నను పంక్తులచే స్పష్టమగుచున్నది. భవిష్యోత్తర పురాణాంతర్గత వేంకటాచల మాహాత్మ్యమునను వేంకటాచల నామ నిష్పత్తి ప్రకారమును వివరించు సందర్భమున మాధవ సోమయాజి కథ కానవచ్చుచున్నది. (అధ్యాయ 1-140-239). ఈ కథ బ్రహ్మాండ పురాణాంతర్గత వేంకటాచల మాహాత్మ్యమున నొకట అధ్యాయము. ఆ యధ్యాయ మింక్రింది శ్లోకములతోఁ బ్రారంభము.

“శ్రీగిరేః శశ్చిమేభాగే పురం నందనసంజ్ఞకమ్

హస్త్యశ్వరిధనంబాధమ్ బభూవ భువిశ్రుతమ్ 6-3

పురందరాభిధఃకశ్చిత్ సోమయాజీద్విజోత్తమః

ఉవాస తస్మిన్నగరే, యాజకో వేదపారిగః 6-4

శస్య జ్ఞజ్ఞేతి మతిమాన్ పుత్రో మాధవసంజ్ఞకః

కాలకృమేణ వప్యథే వేదాధ్యయన శత్పరః 1-5

శ్రీశైలమునకుఁ బశ్చిమముననాంధ్ర

దేశభాగంబునఁ దిరముగా నొక్క

పురమునందన మన భూరి సుపదల

వఱుచు రథదంతి వాజి సదృశులు

నెగడ చాతుర్వర్ణ్యనిలయమై జగతిఁ

బొగడొందుచుండు నప్పుర రత్నమునను

దనరు నెప్పుడు పురందర సోమయాజి

యను నొక్క బ్రాహ్మణుం డతిధర్మపరుఁడు

నిర్మల మట, రక్త నిరతుఁడౌ నతని

కర్మలిదనరంగ నాత్మజుఁకొడు

జనియించె మాధవ సంజ్ఞకుఁడగుచు” పుట 30, 31

అతఁడు వసుత ప్రాదుర్భావసమయమున ధర్మపత్నియగు చంద్రశిఖితోఁగూడి వనవిహారము సల్పుచు విరిదోటలోఁ జెలఁగు కాసారముచెంగట నార్తవన్నాన మాచరించి నిలిచిన మాలిని యను నూతంగకన్యకనుగాంచినాఁడు. ఈ విషయము మూలమునఁ గ్రింది ప్రకారముగా వర్ణింపఁబడినది.

“చండాల కన్యకాం తస్మిం దదర్శ్య సుమనోహరామ్
ఇందీవర దళశ్యామాం ప్రభుల్ల కమలేక్షణామ్” 6-17
పీనోన్నతకుచాంతస్మిం పూర్ణచంద్రనిభాననామ్
మూర్తామివాజ్ఞాం మారస్య సుస్నిగ్ధ కుటిలాలకామ్ 6-18
తనుమధ్యాం వరారోహణం మాలినీం నామనామతః
తాంద్యప్రాప్తౌ విస్మయా విప్రశ్చింతయానూనవైద్యజః 6-19
ఆంధ్రీకర్త మూలభిన్నముగా నామెను వర్ణించినాఁడు.

“ఆ విరిదోటలో నలరు చెంగల్వ
శావులఁ దావులు పరిథ విల్లంగఁ
జెలఁగు కాసారంబు చెంగటనొక్క
అలివేణి మాతంగి యార్తవన్నాన
మొనరించి రుచిరనీలోత్పల లక్ష్మీ
వనితయై కొలను వెల్వడినిల్చు పగిది
నిలిచి తుమ్మెద గుంపు నెమ్మేనితావి
కలరివెంబడివచ్చునటుల పెన్నెఱుల
కీలుగంటురహింప గెంపు దీపించు
దాళింబ విరిచాయఁదగు చంద్రకావి
వలిపెంబు ధరియించి వలుఁదచన్ద్రోయి
జలుగుమేల్ రవిక్తగైసేసి గుత్తముగ
వెలిచి పుత్తళినగల్ వెలయంగఁ బెట్టి

నలికట్ల దండలు నలువొప్పుదాల్చి
సంకుముత్తయముల సరులు కంఠమున
పొంకంబుగాఁబూన్చి పోల్చినవ్వేళ
నలసంజ కెంజాయ లావరింపంగ
పలచగాఁ జీకటి పైపై జెలంగ.

మొలక చుక్కలగుంపు మొనసిన సంధ్య

పొలుపున నయ్యించుబోణి రాణించె' పుటలు 243, 244

మూలమున ద్విజకుమారకుండు మాతంగీసంగసముచ్చాస
మగు మహాపాపమును విచారింప కామెకడకుఁ జని (అవిచార్య మహా
త్సాపం తత్సంగసముద్భవమ్ 6-37) క్రింది విధముగాఁ బల్కినాడు.

మా భైషీ స్త్వం వరారోహే ద్విజోఽయ మితిభామినీ
స్త్రీరత్నమ్ దుష్కులాచాపి గ్రాహ్య మిత్యనుశాసనమ్ 6-28
అతోఽహం భవతీం యాచేవాచా మధురపూరయా
మమచానుమతిం దాతుం త్వయారంతు మిహార్హసి 6-29
ఇత్యుక్త్వా పాణిమస్యావైస్విన్నం జగ్రాహపాణినా
సంగతఃసోఽథమాలిన్యా తయా ద్విజకుమారకః 6-30

ఆంధ్రీకరణమున మాధవుడామె చెంతకుఁ జేరి

'పనిఁబూని దీవింతు బా హ్మణోత్తముఁడ

తరుణీ లలామనీదయకుఁ బాతుఁడను

మరుకేళిననుఁగూడి మన్నింపఁగదవె' పుట 245

అనుటయు నామాతంగి యులికి

వెనుకకుఁ జని కొంత విను బాపనయ్య

నొద్దికి రాకందెయుండు దోసంబు

పెద్దకులము దానపెక్కులేమిటికి

మాలదానికి నీవు మరులొందఁగనునె

పాలుమాలిన నెట్టి బాపన ఖండ
యెంత పాపముగట్ట నొచినావిపుడు
చెంతకురాక విచ్చేయు' పు. 245

మని ధర్మోపదేశము గావించినది. ఈధర్మోపదేశము మూలమునఁ
గనరాదు. భవిష్యోత్తర పురాణాంతర్గత వేంకటాచల మాహాత్మ్య
మున మాతంగకన్యపలుతెఱఁగుల మాధవుని దుర్వార కామమును
వారించుటకుయత్నించి విఫలమైనది. తుదకామె
'పరస్త్రీ సంగ దోషేణ, బహవోనరకాన్ గతాః' 1-17

యని నైతము హెచ్చరించినది. ఇకఁబంచమషష్ఠాశ్వాసములమునులు

'శ్రీనివాసుల వనసీమవేటాడఁ
బూను వృషాసురుబాలి యించుటెటుల
అలపద్మినీ కాంత నంది పెండ్లాడఁ
గలుగుటెబ్బంగి యీ కలియుగాగమము
నందెట్లు విహరింతు నంతయు నూకుఁ
బొందుగాఁ దెలుపవే పుణ్యచరిత్ర' తు 250

యని పరిశ్లింపఁగా సూతుఁడు పురాణములుదడవి యావృత్తాంత
ములను వివరించుట గలదు. ఈ యాశ్వాసములందలి కథలు
భవిష్యోత్తర పురాణాంతర్గత వేంకటాచల మాహాత్మ్యమునఁ గాన
వచ్చుచున్నవి.

శ్రీ వేంకటేశ్వర స్తవము

కవిరాజు, సాహిత్య విశారద, శ్రీ ఉప్పాడ రాజారావుగారు, ఎం. ఏ.

ష ట్ట దు లు

శ్రీనివాసా! వరదాన దత్తా! జనశ్రేణిఃకృతా! చిన్మయ స్వరూపా!
 పానివంద్యా! మహేశానవేద్యా! సురమాననీయా! వేంకటేశ! జయశి!
 లోకబంధూ! జగదేశగురూ! వసుధైక కుటుంబీ! పురాణపుగుప్త! సా
 శాసనముఖ్య లోకేశ్వరాశ్రయా! సౌకటయశ! వేంకటేశ! జయతి 2
 సరమపావన! కృపాకర! జగద్దోష సంహర! శుభంకర! సదానాథనాథ!
 సరసిజాతా! దివ్య సురుచిరాంగా! సురేశ్వరసమర్పా! వేంకటేశ! జయశి 3

వి జ య భ ద్ర ము

తిరుమలనివాస! జగతీ వల్లభా! హరీ !

దీన మందారమా! దివిజ సంగరభీమ!

పరమేశ్వరా ! కృపాపరిపూర్ణ ! పాహి నూం !

పరిశుద్ధ చరిత! నిర్భరభక్తి దేహిమే!

4

వి జ య మంగళము

దీన బాంధవా! ముకుంద! దివ్య మంగళ స్వరూప!

దానవాః! వేంకటేశ! తత్త్వ చిన్మయ ప్రకాశ!

మానసంబు త్వత్పదాబ్జ మధుప రాజమగుచుఁజొక్కఁ

గా ననుగ్రహించి నన్నుఁ గావుమెప్పుడు దేవదేవ !

5

ఉ త్క లి క

ప్రేమధునీ! క్షేమఖనీ! స్వామీ! నను నెసరుఁబూసి

సామజమును బ్రోమలీల లేము లెడపి సాకవేల ?

శ్యామల కోమలదేహ! రామా హృదయోత్సాహ!

కామితదాయక! తిరుమలధామా! వేంకటనాయక!

6

భు జంగ ప్ర యా త ము

...మ శ్చేష శైలేశ! నాకేశవంద్యా! రమాధీశ! గోవింద! రక్షోవిదానీ !

సమస్తాఘసంహార! సత్యప్రచారా! ప్రమోదప్రదా! సర్వ భద్ర

ప్రదాతా! 7

తిక్కన—ధర్మాద్వైతము

డా॥ దివాకర్ల వేంకటాచార్యుని, ఎం. ఏ. (హానర్సు) Phd.

సన్నయ వ్యాసభారతము ననువదించుచుఁ దానూహించిన మానఁహిత విశ్వజనీనమైనదివ్యమూర్తిని 'ధర్మతత్త్వజ్ఞులు ధర్మశాస్త్రంబని' ఇత్యాదిగాఁగల సీసపద్యమున వర్ణించియుండెను. అందలి గీతపద్యమున సతఁడు “వేదవ్యాసుఁడాదిముని, పరాశరాత్మజుండు, విష్ణు సన్నిభుండు, విశ్వజనీనమై పరగుచుండఁజేసె భారతంబు” నని పైయుల్లేఖించుటయు వ్యాసరచిత సుస్కృతభారతమునకు సంబంధించినదని స్పష్టముగాఁ జెప్పియుండెను. కాని ఇటువలె గుణవిశేషములన్నియు సన్నయ భారతరచనమునకును, గవిత్రీయమువారి భారతరచనమునకును సమన్వయముచేసి చెప్పుచుదురు. అట్లు చేయుటలో దోషము లేదు. ఏలయన వ్యాస కవిత్రయభారతములు మాతాపుత్రీకలు; వానిలో నన్యోన్యగుణసంక్రమణము గోచరించుటలో వింతలేదు. కాని నిజమునకు సన్నయకావించిన వృక్షముమాత్రము మాతృకకు సంబంధించినదే.

తిక్కనయు విరాటపర్వారంభమున 'విదవన్ముఖ్యుఁ' డిత్యాదిగాఁగల పద్యారంభమున వ్యాసభారతప్రశంస కావించెను. 'కృష్ణద్వైపాకమునఁ డథ్థిలోకహితనిష్ఠుంబూని కావించె ధర్మాద్వైతస్థితి భారతాఖ్యమగు లేఖ్యంబైన యామ్నాయము' నని సంస్కృత భారతముమగుర్చి యాతనియభిప్రాయము. అందు ధర్మాద్వైతస్థితి, లేఖ్యంబైన యామ్నాయము, అను పదములు ముఖ్యములైనవి. లేఖ్యమైన యామ్నాయమన వ్రాయఁదగిన వేదమనియర్థము. ఋగ్వేది వేదములకును బాచమయైనయీ భారతవేదమునకును గొంతము భేదమున్నది. అవి శ్రుతిలు. వానిని వ్రాయుటగాని చదువుటగాని కొంతకాలము క్రిందటివఱకును నిషిద్ధములైన కార్యములు. తిక్కననాటికా నిషిద్ధ

ముండియుండవచ్చును. అందుచేనవి యలేఖ్యములు. పంచమవేదము తత్త్వమహత్త్వమువలన వానితో, దుల్యమైనదేయయ్య లేఖన పఠన విషయమునఁ దద్భిన్నమైనది. ఇది లేఖ్యమైన యామూల్యము.

ఇంక 'ధర్మాద్వైతస్థితి' యనునది యింతకంటెఁ గొంచెము స్పష్టతరమైనది. అద్వైతపదమునకుఁ బెక్కర్థములున్నవి. సాధారణముగా నిది జీవబ్రహ్మైక్య పరముగా వాడఁబడుచుండును. Not dual; equable, unchanging, matchless; sole; unique అనునవి దానికి ఆస్పే నిఘంటువునఁ జెప్పఁబడిన యర్థములు. ధర్మములకు సమానభావము. లేక అభేదము, లేక ప్రాధాన్యముకలుగునట్లుగా వ్యాసుఁడు భారతము రచించెనని తిక్కన తలంచినట్లు భావింపవచ్చును. ధర్మముల కభేదమైన స్థితియనఁగా నేమో ముందు విచారించుము. ధర్మములన్నియు సభిన్నములుకావు. అవి వర్ణాశ్రమాచారములను లింగవయఃపరిచ్ఛేదములనుబట్టి పలువిధములుగానుండును. విప్రధర్మమువేఱు. క్షత్రియధర్మమువేఱు. ఇట్లు ధర్మములు భిన్నములయ్యును వానికొక విధమైన సమానత్వములేక ఆభేదము లేకపోలేదు. అదిగౌరవమున. విప్రైనకు విప్రధర్మమోతో క్షత్రియునకు క్షత్రియధర్మమంతే. రెండును బవిత్రములు, అనుల్లంఘనీయములు. వా సభారతము సర్వధర్మములకును సమానప్రతిపత్తియే చెప్పును. ధర్మములన్నియు విశ్వేశ్వర్యస్సంపాదకములే. వానిలో న్యూనాధిక్యములుపాటించుట యవివేకము. ఈవిధముగా ధర్మములవిషయమున భేదమునందే యభేదము గోచరించును.

వ్యాసుఁడు ధర్మప్రాధానముగా భారతము రచించెననుట పై దానికంటెకు ఎక్కువ సమంజసముగానుండును. కావ్యములలోఁ బలు భేదములున్నట్లే వానియందలి ప్రాధాన్యమునందును, భేదము గోచరించును. అన్నికావ్యములును రసానందప్రయోజనకములే యైనను అవియొక్కొక్కటి యొక్కొక్క విషయమునకు బ్రాధాన్య మొసంగును.

గుచుండును అందుఁ గొన్నిరసప్రధానములు; కొన్ని వర్ణనములు, కొన్ని ధర్మోపదేశసౌధానములు. ఇది సౌధాన్యవ్యపదేశముచే జెప్పినమాట. వ్యాస భారతమున రసపోషణము వర్ణన బాహుళ్యముకూడ నుండి నను అది ధర్మప్రధానమైనరచన యనిచెప్పుటకు సందేహింపనక్కఱలేదు. వ్యాసుఁడవకాశము చిక్కినపుడెల్ల నందు ధర్మనీతితత్త్వముల ప్రసక్తి తెచ్చుచునేయుండును. కథలద్వారా ఉపాఖ్యానములద్వారా ధర్మోపన్యాసములద్వారా అందఱఁడు వివిధ ధర్మములను బోధించుచుండును. రసవర్ణాదులం దానుషంగికములు. అందుచే వ్యాసుఁడు భారతమును ధర్మసౌధాన్యము గలుగునట్లుగా రచించెనట యుక్తముగా నుండును. తిక్కనయు నాభావముతోడనే యీవదముల నచ్చట వాడియుండును.

నన్నయ వ్యాసభారతమునకుఁ జెప్పినగుణవిశేషణముల నతని భారతమున నస్వీయించునట్లే పలువురు తిక్కన వ్యాసభారతమును గూర్చి చెప్పిన ధర్మాద్వైతమనుమాట నాతని రచనమునకే యన్వయించుచుండును. తిక్కన యెడనెడఁ గొన్నిమార్పులు కావించినను వ్యాసభారతముననుసరించి రచన సాగించినవాఁడేకాని కేవలస్వతంత్ర రచన కావించినవాఁడు కాఁడు, అందుచే సంస్కృతమున వ్యాసుఁడు చెప్పిన ధర్మమును, నీతిని, దత్త్వమును, దిక్కనయుఁ జెప్పుచునేయుండును. అయ్యును వారిరచనాదృష్టలలోఁ జాలభేదము గోచరించును. వ్యాసునిది పౌరాణిక సైతికదృష్టి; తిక్కనది కావ్యకళాదృష్టి. వ్యాసుఁడు శాస్త్రవచనకుఁ బౌరాణమూర్తిని సృష్టించఁ దిక్కనదానికిఁ గావ్యమూర్తిని గల్పించెను. వ్యాసుఁడు తనసృష్టిని సంహితగనో, పురాణముగనో, ఇతిహాసముగనో దర్శించఁ దిక్కన దానిని ప్రబంధముగనో, కావ్యముగనో దర్శించెను. స్పష్టముగాఁ జెప్పవలెనన్న వ్యాసుఁడు భారతమున ధర్మప్రవచనమునకుఁ బ్రాధాన్యమొసంగఁ దిక్కనరసపోషణ

మునకుఁ బ్రాధాన్య మొసంగెనని చెప్పవలెను. తిక్కన వివాదమున మునుగూర్చి హృదయాహ్లాది, ఊర్జితకథోపేతము, నానాభాష్యుల యొల్లాసి యనిచెప్పటయు శ్రీనాథుడతని రచనను రసాభ్యుదయ బంధుని వర్ణించుటయు నిందుకు నిదర్శనములు. అందుచే వ్యాసుని ఎలఁది క్కన భారతమును ధర్మాద్వైతస్థితి కలుగునట్లుగా రచింపలేదు. కాని యప్పటి సాంఘికసారస్వతాది పరిస్థితులనుబట్టి యాతని రచన యందును ధర్మాద్వైతస్థితి కన్పట్టుచున్నదని చెప్పవచ్చును. అది వ్యాసభారతమందలి ధర్మాద్వైతస్థితికంటె భిన్నమైనది.

తిక్కన తానరచించిన భారతభాగమును హరిహరనాథదేవుని కంకితము కావించెను. అతఁడట్లు చేయుటకవ్వటి మతసాంఘిక పరిస్థితు లును, అందలి వైరుధ్యమునడంచి లోకసంగ్రహము కావించవలెనను తిక్కన యభిలాషయుఁ గారణములు. సన్నయయనంబుము కన్నఁ దేశమున బసవేశ్వరోపజ్ఞమైవెలసిన శైవమతము క్రిమముగా నాంధ్ర దేశమునఁగూడ వ్యాపించెను. అది భక్తిప్రధానమై యనుయాయులగు మోక్షము సులభసాధ్యముగా గోచరింపఁజేయునట్టిమతము. అందుచే నది యచిరకాలముననే పలువురుజనుల మనస్సుల నాకర్షించెను. సామయలేకాక పండితులుకూడ నామతసిద్ధాంతములకలరి దానినవలంబించి ప్రచారముచేయదొడఁగిరి. పండితారాధ్య సోమనాథాది పండిత కవులు శైవమత ప్రతిపాదకములు, శివసామరస్యరూపకములునైన గ్రంథములు వ్రాయుట యిందుకు నిదర్శనము. ఇట్లు కవులును బండి తులునుజేసిన బహుళప్రచారమువలన నామతము పలుతావుల వ్యాపించెను. వేదప్రామాణ్యము నంగీకరింపనిదియు నావేశపూరితమైనదియు నగు నీశైవ మొకవంక వ్యాపించుచుండ రామానుజప్రతిపాదితమైన వైష్ణవమతముకూడ దేశమునఁ బ్రచారము కాంచుచుండెను. తిక్కనతాతయైన భాస్కరుఁడురామాయణము రచించెననియు దానిని

బూరించుటకై తిక్కన యత్త రరామాయణము రచించెననియుఁ బ్రతీతి భాస్కరమూర్తి కృతమైన రామాయణమిప్పుడు లభించుటలేదు. అతఁడు దానిని రచించినచూట సత్యమేయైనచో నారచనకు వైష్ణవ మతప్రచారమే ప్రయోజనమైయుండునని చెప్పవచ్చును. ఆనూట యటూడ సర్వసూత్రధమైన ద్విపదచ్ఛంద ముననే తరువాత రంగనాథ రామాయణము వెలయుట బసవపురాణాదులగు శైవమత ప్రతిపాద కగ్రంథములకఁ బ్రతియోగము కల్పించుటకేయైయుండును. ఈవిధ ముగా దేశమున హిందువులందఱే శైవవైష్ణవ విభేదము చెలరేగుచుండుటచేతనే యద్వైతసిద్ధాంత ప్రచారకమై, నన్నయచే నారంభింపఁబడిన భారతానువాదము వెంటనే పూర్తియగుటకవశము లేకపోయెను. సుమారు రెండుశతాబ్దాలయనంతరము తిక్కన దానిని జేపట్టువఱకును అది యట్లే యుండిపోవుట కాంఘ్రమునఁ బ్రతిభానొత్తులైన కవులును, బాడితులును లేకుండుట కారణముకాదు. ఉన్నను వారిమనఃప్రవృత్తులు శైవవైష్ణవ మతసిద్ధాంతములలో నొకదానియెద నున్నుఖములైయుండుటయే కారణము.

ధర్మమనఁగా మతము, నీతి, సంప్రదాయము మున్నగు నర్థములెన్నోకలవు. క్రీ. శ. 12, 13 శతాబ్దాలం దాంధ్రదేశమునందలి ధర్మ పరిస్థితులు ద్వైధీభావముతోఁగూడి మిక్కిలి విషమములై యుండెను. శైవులు, వైష్ణవులను, వైష్ణవులు శైవులను ద్వేషించుచు సామరస్యము లేకయుండిరి. 'శివాయ విష్ణురూపాయ శివరూపాయ విష్ణవే' యను భావమున కించుకయుఁ దావు లేకుండెను, శైవులు మఱియు విరుద్ధముగా వర్ణించుచుండిరి. వార శైవుల దర్శన, స్వర్ణన భాషణాదులను గూడఁ బరిహరించుచు ససహనమున కాటపట్టులై వర్ణించుచుండిరి. అట్టి సమయమునఁ గారణజన్మజ్జైనయవతారమూర్తివలెఁ దిక్కన జన్మించెను. అతఁడు దేశమునందలి మతసాఘికపరిస్థితులు పరికించి విషమ

ములైన వానికి సామరస్యము కల్పించుటకై పలువిధముల నాలోచించుచుండెను. నన్నయ యారంభించిన భాగతానువాదమును పెంపట్టి హరిహరోభ యాత్మకుండైన దివ్యమూర్తికి దానినంకితముచేయుట యా సామరస్యమునకై యాతఁడొనరించిన ప్రియత్నములలో నొక్కటి. తిక్కనకు సంబంధించిన ధర్మాద్వైతవిధానమున శైవవైష్ణవయత సానురస్యసాధనమైన భారతము రచించుటయు దానిని హరిసారచరిత్ర ప్రకారం కంకితము చేయుటయు ముఖ్యములైన యంగములు.

తిక్కన భారత రచనద్వారా కవితా విషయమునఁ గూడ నొక విధముగా నద్వైతము సంఘటింప యత్నించి కృతకృత్యుండయ్యెనని చెప్పవచ్చును. నన్నయకాది కవియను బిరుదమున్నను అతనికిఁ బూర్వమాంధ్రమున నసలు కవిత్వములేకపోలేదు. అభంగురములైన శీలాతామ్రఫలకములందప్పుడు రచింపఁబడిన పద్యములు గోనరించుచుండఁగాఁ గవిత్వములేదని చెప్పుట యెట్లు పొసఁగును ? కాని యారచనయంతయు దేశీమార్గమునకుఁ జెందినట్టిదే. మార్గకవితా పద్ధతి నవలంబించి యుదాత్తవస్తుకమైన మహాకావ్యమును రచింప నారంభము చేసినవాడు నన్నయయే. అతఁడాదికవియనుట యుదలియు ర్థముకూడ నదియే. దేశీమార్గము కామచారప్రవృత్తి కలది. దేశకాలములఁబట్టి మాఱుచు నది స్థిరత్వములేక యుండును. అందు సంస్కృతపదలక్షణానుసరణము సాధ్యమైనంత సృష్టముగానుండును. మార్గపద్ధతి ప్రతిష్ఠించి తరువాతి వారికి దాని నాదర్శముకావించెను. శైవకవులు నూత్రము దాని నొజ్జబంతిగాఁ గైకొనక నన్నయకుఁ బూర్వముగిన దేశీమార్గమునే కొనసాగించిరి. వారు సాధ్యమైనంత వఱకు సంస్కృతసమాసములు, పరిహరించి జూనుతెనుఁగు వాడుచు. దమ రచనలను సర్వజనసూర్యములు కావించుటకై యత్నించిరి. ఈ విధముగాఁ గిక్కననాటి కాండ్రకవితారంగమునఁ గూడ మార్గదేశీ

విధానాశ్రయమైన ద్వైవధీభావము చెలరేగుచుండెను. తిక్కన చుర రంగమునవలె గవి తారంగమునఁ గూడ నా ద్వైవిధ్యమును చొలఁ గించి నామరస్యము కలిగించుటకు యత్నించెను.

తిక్కన విరాటపర్వారంభమందలి యనతారికలో “కావ్యన భారతామృతము కర్ణ పుటంబున నారంగోలి యాంధ్రావళి మోదిముం బారయనట్లుగ” భారతమును రచింతునని చెప్పియుండెను. ఆంధ్రా వళిలోఁ బండితులును శామరసులును గూడ నుందురు. తన రచన మొక్క పండితులకే కాక సర్వాంధ్రజనసంతతికిని మోదము కూర్చు నలెనని యాతని యభీష్టము. దానిని సాధించుటకై యాతఁడు సాధ్య మైనంతవఱకులతి యలతి తెలుఁగు పదములనే తన రచనమున వాడుటకు యత్నించెను. రసానుగుణముగా నాతఁడు ప్రౌఢదీర్ఘము లైన సమాసముల గుప్పించిన సన్నివేశములు లేకపోలేదు. కాని గూఢాని సాధారణ ప్రవృత్తి తెలుఁగుదనమునైపుననే ములుసూపు చుండును. ఇట్లని యాతఁడు శైవకవులనలె వ్యాకరణాదులయెడ వైము ఖ్యము ప్రదర్శించినవాఁడుకాఁడు. అతఁడు లక్షణానుసరణమున సం స్కృత సంప్రదాయమునే యనుసరించుచు భాషాప్రయోగ సుదర్భమున దేశీయార్థము నవలంబించెను. నిజమునకు శైవకవుల రచనము లందుకంటెను, తిక్కన రచనమందే దేశీతన మెక్కువగాఁ గాని పించును. ఈవిధముగా నాతఁడు మార్గదేశిసంప్రదాయములు రెండింటి కిని భారతము ద్వారా సామరస్యముచేకూర్పజాలెను. ఆతనికి సం బంధించిన ధర్మాద్వైత సంధానమున నిదికూడ నొకభాగము.

తిక్కన కుభయకవిమిత్రిడను బిరుదు కలదు. “నేనుభయ కావ్యప్రాధి వర్తించు శిల్పమునం బారగుండ”నని నిర్వచనోత్తర రామాయణమున నాతఁడే చెప్పుకొనియుండెను. ఉభయకావ్యము లన సంస్కృతాంధ్రీకావ్యములని సాధారణమైన యర్థము. కాని నిర్వ

చనోత్తర రామాయణారంభమునందలి సంస్కృత శ్లోకమును, “కిమస్తి మాలా” మిత్యాది హరిహరనాథోద్దిష్టమైన శ్లోకమును దశ నాకడు రచించిన సంస్కృతరచనలేవియుఁ గన్పించవు. ఒకవేళ అతఁడు సంస్కృతమునఁగూడ నేవైనఁ గావ్యములు రచించినేమో మనకుఁ దెలియదు. గంగాదేవి మధురావిజయ కావ్యమునఁ బూర్వకవిస్తుతిలోఁ దిక్కన పేరుకూడ నుటంకించెనట. ఆమె తెలుఁగుదేశమునందలి కవిగా నాతనిఁ బేర్కొనెనో సంస్కృతకవిగా నతని స్మరించెనో తెలిసికొనుట కాధారములులేవు. అయ్యను దిక్కన యుభయకవి మిత్రత్వము ను సంతాంధ్రములకు సంబంధించినదే యని చెప్పట సంపదాయము. కాని యాశఁడు భారతమున సంఘటించిన మార్గ దేశికవితా సామరస్యమును దృష్టియందిడుకొని చూచినచో నతఁడు మార్గకవులకును దేశికవులకునుగూడ భారతరచనచే మిత్రుఁడయ్యెనని చెప్పవచ్చును.

దిక్కన భారతవచనమున నాంతరముగాఁ గల్పించిన ధర్మాద్వైతమును గొంతకలదు. అందుఁ జాలభాగము వ్యాసోపజ్ఞక మైనట్టిదే. భారతమునఁ బెక్కుచోట్ల హింసాహింసలు, సత్యాసత్యములుమున్నగు విరుద్ధధర్మముల స్వరూపము వివరింపఁబడినది. చీకటివెలుగులకు వలె వాసికి సామరస్యము కల్పించుట యసంభవము. కాని కొన్నిచోట్ల ధర్మాధర్మ తత్త్వ నిరూపణ మతిసూక్ష్మమై బహుగహనముగా నుండును. కొన్నిపరిస్థితులలో హింసయే యహింసయగును. అసత్యమే సత్యమగును. “భూతిహితంబుగాఁ బలుకు బొంకును సత్యమ” ఇత్యాది పద్యములను బరికించినచో నీవిషయము తేటతెల్లమగును. ఇట్టి ధర్మ సూక్ష్మములను వివరించు నుపాఖ్యానములు శాంత్యనుశాసనపర్వములలోఁ గొన్నికలవు. అవి సామాన్యదృష్టికి విరుద్ధములుగాఁ దోచు ధర్మములకు సామరస్యమో అభేదమోకల్పించును. ఇట్టికథలను నిపు ఁముగా రచించినవాడగుటచేఁ గూడఁ దిక్కన విషయమున ధర్మాద్వైతమునునది సార్థకమగుచున్నది.

తిక్కన జీవితముందుఁగూడ ధర్మాద్వైతస్థితి కానిమించును. నైది కథాకికములు రెండింట నాటి తేజీయుండుట, కొట్టరువు వంశీయుల విశిష్టత. వారు తాకికకార్యములం దెంతప్రజ్ఞాశాలులో వైదికకర్మకలాపములందంత నిష్ఠ గలవారు. ఈసనున్వయము తిక్కనయందుఁ బరాకాష్ఠ ప్రాప్తించినది. అతఁడు వైదికమార్గ నిష్ఠమగు వర్తనమును నిర్వహించుచునే మనుమసిద్ధి నృపాలుని యాస్థానమున మంత్రితృప్తమును నెఱపుచుండెను. అతఁడు భారతరచన చేయుటకుముందు యజ్ఞము నాచరించిసోమయాజియయ్యెను. అంతకుముందుకాక తీయచక్రవర్తియైన గణపతిదేవునికడకు రాయబారిగానేఁగి రాజ్యభ్రష్టుఁడుకానున్న తన ప్రభువునకు మరల రాజ్యప్రాప్తి కలిగించెను. అతని గృహమొకవంక వేదవిద్వాంసులతోడను వేతాకవంక తాకికకార్య ధురంధరులతోడను గ్రీక్కిటిసి యుండెను. ఈవిధముగా నామహానీయుఁడు వైదికతాకిక జీవితవిధానములకుఁగూడలియై తనవర్తనమున ధర్మాద్వైతస్థితిని సంఘటించెను.

కవితృప్తము సంధ్యానందనమునకు బావగారని శ్రీ తిరుపతివేంకటేశ్వరుల వర్ణనము. కవితాప్రియులు కర్మశులైయుండుట యెచ్చటనో కాని సమకూడదు. తిక్కనసోమయాజి యెంతకవితా ప్రియంభావు కుఁడో యంత కర్మనిష్ఠుఁడు. సరస్వర విరుద్ధములైన యాగుణములు పూర్వులలో నన్నయ తిక్కనాదులందును, ఆధునికులలోఁ గవిసార్వభౌమాదులయందును సామరస్య సిద్ధిగాంచినవి. ఈవిధముగాఁ దిక్కన ధర్మాద్వైతస్థితి కవలంబియైన మహాభారతము నతిసమర్థతతో ననువదించుటయేకాక మత, కవితాజీవితాదులగు పలురంగములందుఁగూడ నట్టిస్థితిని సాధించి పూర్ణజీవితము పుచ్చి యాంధ్రుల కారాధ్యదైవ మెనాఁడు.

రామాయణము—తెలుగు మొఱుగులు.

(శ్రీ) పరాశరం గోపాలకృష్ణమూర్తి, ఎం. ఏ.

రామాయణము, భారతము, భాగవతము ననునవి భారతీయ భాషావాఙ్మయ పరిపంచమును దీర్చిదిద్దుచున్న త్రిమూర్తులననఁచును. అందును నాంధ్రసాహిత్యముపై నసామాన్య ప్రభావమును బఱపిన వానిలో రామాయణ మగ్గిగణ్యము. రామాయణ రసపిపాస మన కెన్ని రామాయణములు నచ్చినను దగ్గలేదు. ఎఱ్ఱాపెగ్గడ గామాయణము, భాస్కరరామాయణము, రంగనాథ రామాయణము, మొల్ల రామాయణము, రఘునాథరామాయణము, వరదరాజు రామాయణము, గోపీనాథరామాయణము, ఆంధ్రవాల్మీకి రామాయణము, (శ్రీ)పాద కృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారి (శ్రీ)కృష్ణరామాయణము, విశ్వనాథ రామాయణ కల్పవృక్షము... మొదలగునవెన్నో వెలసినవి, వెలయుచున్నవి. వెలయునున్నవి. “శ్రేయసికేన తృప్యతే”.

ఇంతటితో రామాయణము శిష్టలోకములో మడికట్టికొని కూర్చుండలేదు. ఆబాలగోపాల మందుబాటులో నుడువట్లు రామాయణములోని కొన్నికొన్ని రసవంతమైన సన్నివేశములు దైనందిన జీవితములో నైమిత్తిక, కామ్య కర్మకలాపములలో నుపయోగింపఁ బడుటకయి హరికథలు, బుజ్జుకథలు, స్త్రీలపాటలు, ఏలపాటలు మున్నగు పెక్కువిధములు రూపొందింపఁ బడినవి.

కౌసల్యబైకలు. సీతమృగమర్త, లక్ష్మణదేవరసప్రస్. ఊర్మిశాదేవినిద్ర, లంకాయాగము, కుశలవ కుచ్చలచరిత్ర, మంగళహారతి పాటలు, మొదలగు జానపదవాఙ్మయ మధికముగా నున్నది. (వీనిని గూర్చి డాక్టరు బి. రామరాజుగారి తెలుగు జానపద వాఙ్మయచరిత్రలో విపులముగా వివరింపఁబడినది.) త్యాగరాజకృతులు, భద్రాద్రి రామదాసుకీర్తనలు తెలుగు సాహిత్యమున మఱవరానివి. రామాయ

ణమునుండి స్ఫూర్తిగొని జనించిన శతకములు, నాటకములు, దండకములు, మొదలగునవి లెక్కకు మిక్కిలిగా నున్నవి.

సారస్వతములోనే కాకుండఁ దెలుగుభాషలోఁ గూడ రామాయణము జీతించిపోయినది. రామాయణము నాధారముగాఁగొన్ని జాతీయములు, పలుకుబడులు, సామెతలు భాషలోఁబెక్కుకనిపించును.

సా మె త లు

1. “రామాయణ మంతావినీ రాముడికి సీత ఏమాతుంది”

అన్నట్లు ప్రాథమికవిషయమును గూడ గ్రహించలేక పోయినవృద్ధుడీని వాడుదురు. ? కాదు. సైతరామాయణముననుసరించి రా. ల. లకు తోచు యువు. రెండు విషయానీతి

2. రామాయణములో పిడకలవేట (పిడకలాట, పిడకలేయటం అని రూపాంతరములు.)

సంబంధములేనివానిని మధ్యలోఁ బ్రవేశపెట్టుట - ఒకదాని కేదైన నవాంతరము వచ్చుట జరిగినప్పుడిది యంచురు.

పిటకములనునవి శాస్త్రుల పవిత్ర గ్రంథములు. ఆంధ్రదేశమున నొకప్పుడు శాస్త్రమత మెక్కువ ప్రచారములో నుండెడిది. పిడకలను నది పిటకములకు వికృతికావచ్చును పిటకములందనేక కథలు ప్రత్యేక ధర్మమునో, నీతినో బోధించుటకై వచ్చును. కావుననే యట్టికథలనే గాక యేచిన్నకథనైన (పిటకకథలు) “పిట్లకథ”లనుట వాడుకయైనది.

రామాయణములో నట్టి ‘పిడకల’ను వెదకుటగాని, ప్రవేశ పెట్టుటగాని యసంబద్ధములు నసంగతములు నని భావము. రామాయణము పురాణపతనము జరుగుచుండగాఁ దచ్చవణమునకు భంగము కలుగు విధమున సమీపమున ‘పిడకలు వేయుట’ (పిడకలు కొట్టుట) యైయుండునని యొక యభిప్రాయము.

3. నాచిన్ని పొట్టకు శ్రీరామరక్ష - స్వార్థపరత్వము.

4. చవివేవి రామాయణ భారతాలు - పడవోనేవి దేవాలయములు.

మంచివి చదువుచు నందలి విషయముల ననుసరింపక చెడు చేయుచుండుట.

5. చావుతప్పి కన్ను లొట్ట పోయింది.

కొంతనష్టముతోఁ బెద్దనష్టమును దప్పుకొనుట. శ్రీరాముఁడు సీతాదేవిని బాధించినకాకాసురునిపై బ్రహ్మాస్త్రమునుబ్రయోగించెను. ఆయస్త్రమునూడి యతనిని రక్షించువాఁడు ముజ్జగములం బెవ్వరును లేకపోయిరి. తుదకు శ్రీరామునే 'శరణ'వేడి యమోఘమైన యా బ్రహ్మాస్త్రమునకు బలిగాఁ దనకంటినొసఁగి' చావు తప్పించుకొనెను ఈయపాఖ్యానము నీనామెత తెలుపును.

6. పదింట్లో పదకొండు :—సాధింప వలసినవనేక మున్ను పుడు వానికొకటి యదనముగాఁ జేరుట యుపేక్ష్యమనిభావము.

విభీషణ శరణాగతి ఘట్టమయిన పిమ్మట నొకవానరుఁడు రామునిఁజేరి 'స్వామీ! ఒకవేళ విభీషణుఁడు మనకు ద్రోహముచేసి తన యన్నతోఁ జేరిన నేమగునని యడిగెను. దానికి రాముఁడు పదింట్లో పదకొండ'ని సమాధాన మిచ్చెనుట. అనఁగాఁ దునుమనలసిన రావణాసురుని పదితలలతోపాటు విభీషణునితల పదునొకండవదగును. దానికంత యాలోచింపవలసినదిలేదని యర్థము.

7. ఇంటిగుట్టు లంకకుచేటు—

ఇంటిగుట్టతరులకుఁ దెలియుటవలననే లంకంతసామ్రాజ్యమస్తమించినది. అస్త్రహతుఁడై మరణశయ్యపైఁ గొనయూపిరితో నున్న రావణునియొద్ద రాజసీతిని నేర్చుమని శ్రీరాముఁడు లక్ష్మణునితో ననెనుట. అంతనతఁడు రాజసీతి విశారదుఁడగు రావణబ్రహ్మను వేడగా "ఇంటిగుట్టు లంకకు చేటు" అని మితముగా బోధించెనుట.

8. అంబికాకయెత్తు - అగస్త్యుఁకయెత్తు !

ఈసామెతకూడ రామాయణముపై నాధారపడినదనవచ్చును. అగస్త్యుని వృత్తాంతము విపులముగా రామాయణమునందు వచ్చును గనుక సీసామెత నిట నుటకుంచితిని. అగస్త్యుఁ డందఱువంటివాఁడు కాఁడు. మహాప్రభావ సుయుతుఁడని యిది చెప్పుచున్నది.

సార్వభౌమమేశ్వరుల వివాహమప్పుడు దేవతలందఱు నుత్తర దిక్కునఁ జేరుటచే భూమి యుత్తరమున కొఱుగుచుండఁ బరమేశ్వరుఁడు తన్నివారణాశ్రమగఁగఁగొని దక్షిణదిక్కునకుఁ బంపెననియు నప్పుడు భూమిసమానముగా నుండెననియు నొకకథ చెప్పుదురు.

9. రాముఁడిరాజ్యము - భరతుఁడిపట్టము.

పేరొకరిది యనుభవమింకొకరిదియు నయినప్పుడిది వాడఁబడును. పిల్లలదుపులేక యున్నపుడు వారినుద్దేశించి యిదివాడుటకలదు.

10. హనుమంతునిముందు కుప్పిగంతులా ?

సమర్థుడైన గొప్పయనుభవశాలిముందు చూపు నల్పప్రజ్ఞలు

11. నవ్వు నాలుగందాల చేటు (నాలుగు విధాలచేటు)

రామపట్టాభిషేకము జరుగుచుండగా నిన్నిసంవత్సరములనుండి విద్రోలేని లక్ష్మణునికొక కునుకువచ్చినది. దానికతఁడు తనలో నవ్వుకొనినాఁడు. అదిచూచిరాముఁడు, సీత, విభీషణుఁడు, సుగ్రీవుఁడు మొదలగు వారు పరిపరివిధముల ననుకొనిరి. ఈముచ్చటైన కథను దీసికొని 'లక్ష్మణదేవర నవ్వు' జానపద కావ్యము చక్కగా రచింపఁబడినది.

12. 'జీర్ణం - జీర్ణం - వాతాపి జీర్ణం -'

తిన్న దెట్టిదయినను జీర్ణమగునని భావము. తల్లులు పిల్లలకుగ్గు బెట్టునపుడు దీనినందురు. అగస్త్యుఁడు వాతాపి రక్కసుని జీర్ణమొనరించుకొనినటులు నీవుదీనిని జీర్ణమొనర్చు కొందువుగాక యని యాశంసనము. ఆహారపరిణామార్థ మగస్త్యుని స్మరింపవలెనని పెద్దల్ల.

యను శాసనము.

13. 'కట్టె - కొట్టె - తెచ్చె -'

దీనినే 'సంగ్రహ రామాయణ' మందురు. సుదీర్ఘమయిన దానిని మూడుముక్కలలోఁ దేల్చి చెప్పట యనిభావము. రాముడు వారిధి 'కట్టె'ను. రావణుని 'కొట్టెను' సీతను 'తెచ్చెను'.

14. రామాయణము అంకు - భారతము బాంకు.

చులకనగాఁ దేల్చి వేయునపు డందురు. సీత మొక్క పాతి వ్రోత్యముపై నాధారపడిన కథగనుకఁ గొండఅట్లందురు.

15. లంకను బుట్టినవన్నీ రాక్షసులే -

చెడు వాతావరణములోఁ బుట్టినవారెల్లరు సామాన్యముగా దుర్మార్గులే యని భావము.

16. రామాయ స్వస్తి. రావణాయ స్వస్తి.

వివాదములో రెండుపక్షములవారికిని సమయానుకూలముగా మేలుపలుకువారి నిట్లందురు.

రామరావణులకు ద్వద్వయుద్ధము జరుగుచున్నది. దేవతలు, ఋషులు నెల్లరు నాకాశమునుండి చూచుచుండిరి. అందుఁ గొండఱు రామునిది పైచేయిగా నున్నపుడు "రావణునిపీడ విరుగడయైనది. రాముడు సామాన్యుడా? అవతార పురుషుడు. 'రామాయ స్వస్తి' యనిరి. అంతలో రావణునిది పైచేయికాఁగా రావణుడే గలుచునేమో? అతడు గెలిచిన నతని దయాధర్మములపై వ్యసవల సిన వారమని భయంపడి "రావణుడన సామాన్యుడా? మహాపరా క్రమవంతుడు. త్రిలోకవిజేత. పులస్త్యబ్రహ్మ వంశమున జనించిన వాడు. రావణాయ స్వస్తి" యని పొగడిరి. ఇట్లు స్థిరత్వములేక 'దొర్లుడు పుచ్చకాయ' వలెఁ బ్రవర్తించుటను బైసామెతతో సూచి తురు.

17. 'చూచిరమ్మచే కాల్పివచ్చినట్లు' (కాల్పివస్తాడు.)

చెప్పినదానికంటే నధికముగా సాధించుకొనివచ్చునని భావము. నీతనుజూచిరమ్మని హనుమంతుని బంపగా నతడు రావణుని పై న్యమును గొంతహతముచేసి యక్షయకునూరుని జంపి లంకాపురమును గూడ దహనముచేసి వచ్చెనుగదా!

18. కాలం కలిసాస్తేగుండ్లు తేలుతవి.

రాముడు వారధి కట్టనపుడు కాలము దైవము ననుకూలించుటవలన గుండులు బెండులవలె సముద్రముపైదేలినవి.

పదబంధములు

1. సుగ్రీవాజ్ఞ— } తిరుగులేనివి.
2. రామబాణము }

3. తిశంకుస్వర్గము—ఎటుగానిది.

4. అగస్త్యభ్రాత— అప్రసిద్ధుడు. ఒక ప్రిసిద్ధుని చాటునఁ జెప్పికొనబడు ననామకుడు.

5. రామరాజ్యము—సురాజ్యము

6. పరశురామప్రీతి—అగ్ని కాహుతి యగుట.

పరశురాముడు ముయ్యేడుమాఱులవనియెల్లదిరిగి త్తత్రియులను హత మొనర్చెనని యైతిహ్యము. శత్రువులపురములను దగులఁ బెట్టుట దండయాత్రలలో నాచారము. ముఖ్యముగానిది దక్షిణ హిందూదేశ చరిత్రలో జదువనగును. పరశురాముడు దక్షిణదేశమున స్థిరనివాసిగా నున్నట్లు చెప్పుదురు.

పరశురాముఁ డతిరోషమున రాజులను సంహరించునపుడు వారిపురములను దగులఁపెట్టుటవలనఁ జైమాటకు లాక్షణికముగా నగ్ని కాహుతియగుట యనునర్థము దక్షిణదేశమునఁ బ్రచారమయి యుండును. ఈజాతీయము పురాణములువదలిన యంశమును దెలుపు

చున్నదనవచ్చును.

7. మంధరబోధ—మంచియుద్దేశ్యముతో నున్నవారినిగూడఁ జేడువైపునకు మరలించు దుర్బోధలు.

8. కబంధహస్తాలు—పెద్దచేతులు. ఇతరులను భక్షించుటకుఁ జూచిన చేతులు. ఇటీవలనిది పత్రికలవారిచే నధికముగా వాడుకలోనికి తేబడినది.

9. కిష్కింధాపురాగ్ర హరికులు—కోతిచేష్టలు చేయువారిని గూర్చి గంభీరముగా ననుచూట.

10. రామంఘాళి—ఎడతెఱచిలేనిది. రాములవారు దాడి

11. రామందాడి—వెడలునప్పుడు లేచినఘాళివలె, లేక దాడిలోఁ బాల్గొనిన వానర సైన్యమునలెఁ గొలఁది యిడరానిదని భావము. రావణ వధానంతరమువఱకుఁ గూడఁ గొంతవానరసేన వారిధిని దాటుచునేయుండెనని రామాయణము

12. సీతమ్మవారి చెఱలు—మిక్కిలి కష్టములు. వినువారికిఁ గూడ దుఃఖమును దెప్పించుకష్టములు.

13. ఉడుతాభక్తి—శక్తికొలఁది భక్తితోఁ జేయుసాయము. శ్రీరాముఁడు వారిధికట్టునపు డుడుతఁముకటి యిసుకలోఁ బొరలి తన మేనికఁటిన యిసుకరేణువులను వారిధిపైఁ దులుపుచుండెననియు దానికి రాముఁడునంతసేంచి దానిని దనచేతితో నిమిరెననియుఁ దత్సూచకముగ నుడుత యొడలిపై నిప్పటికిని నిలువుగా మూఁడు గీతలు రాముని యంగుళీచిహ్నములుగ నిలిచెననియుఁ గత.

14. అన్నమో రామచంద్రా యనుట—పట్టెండన్నమునకై కటకటపడుట; బిచ్చమెత్తుకొనుట.

15. అలోలక్ష్యణా యని యేడ్చుట—ప్రక్కవారితోఁ జెప్పుకొని పలవించుట. రాముఁడు సీతకొఱకు శోకించునట్లు దుఃఖించుట.

16. చుప్పనాతి--చూచి యోర్వ లేనిది, చుప్పనాతి. చుప్పనాక -శూర్పణఖా శబ్దవభములు.

17. శ్రీరామ చుట్టుట--ప్రార్థించుట. శ్రీరాముడు తెలుగువారి యిలువేలుపు. తెలుగుదేశమున నేనైన వ్రాయునపుడు తొలుత 'శ్రీరామ' చుట్టుట సంప్రదాయము.

18 రామా రామా అనఁగూడదు-పాపమని తలచఁగూడదు. ఎంత కష్టపడుచున్నను సానుభూతి చూపఁగూడదని భావము.

(వానిని ముక్కలుగా నఱకినా రామరామా అనఁగూడదు-ఇత్యాదిగా వ్యవహారము.)

19. వాలిసుగ్రీవులు--విడఁచీయలేని పోలికలుగల యిద్దఱు వ్యక్తులు.

20. రామలక్ష్మణులు--అన్యోన్యత కలవారు.

21. రావణాసురుఁడి కాష్ఠం--ఎప్పటికి నాటిపోవనిది. మండోదరి పతివ్రతగనుక నామెయెప్పటికి ముత్యైదువుగా నుండునట్లు వరముండుటవలన రావణాసురుని కాష్ఠము (చితి) యాటిపోకుండ పొగరాజు చునే యుండునని చెప్పుచురు. ఎప్పటికిఁ దెగని సమస్యను దీనితోఁ బోల్చురు.

22. లంకంత యిల్లు--పెద్దయిల్లు.

లంకంతయిల్లు - కంచంత కాచురమునని వాడుక.

23. కుంభకర్ణుఁడినిద్ర--మొద్దునిద్ర.

24. దేవాంతకుడు (మాయావులగు రాక్షసరాజకుమారులు.

25. కాలాంతకుడు) సామాన్యులు కారను అర్థమున దీనిని వాడుదురు.

26. కాలనేమి--పనులు చెడఁగొట్టుటకుమధ్యనడ్డపడు మోసగాఁడనుటకు దీనినివాడుదురు. 'వాడుకాలనేమి రా!' అనివ్యవహారము.

హనుమంతుడు సంజీవిని చెచ్చుటకుఁ బోవునప్పుడు మునివేషమున మోసగింపఁ బ్రయత్నించిన రాక్షసునిపేరు కాలనేమి.

27. రావణ శంబర మాయలు—చెడు పన్నాగములు.

28. భగీరథ ప్రయత్నము—ఫలితముసాధించువఱకుఁ బల్లవదలతోఁ జేయుప్రయత్నము. భగీరథుడు గంగను దివినుండి భువికి నవతరింపఁ జేసెనుగదా!

29. బ్రహ్మదేవుని చెంబటికి—సరియగు సమయము మించి పోవువఱకుఁ జేయు జాగని యర్థము.

రావణుడుజన్మించినపుడు నామకరణముచేయుటకై బ్రహ్మను రమ్మనిరఁట. ఆయన శౌచము నిర్వహించుకొని యిప్పుడే వత్తునని గురుశంకకేఁగెనట. ఆయన తిరిగివచ్చి పిల్లనానిని దెండు. నామకరణమొనర్చుననఁగనే యచ్చటివారు— తద్బాలకుఁడు రావణుఁ డనుపేర విఖ్యాతుఁడై ముల్లోకములను గడగడలాడించి, పెక్కువేల సంవత్సరముల పిమ్మట రామునిచే సంహరింపఁబడుట యెఱిగించిరట.

బ్రహ్మ కాలమాన ప్రకార మత్యల్పసమయమే, మానవ కాల మానము ప్రకారమనేక సహస్ర సంవత్సరములకు సమానమను రహస్యము నిది కథాముఖమునఁ దెలుపుచున్న దనుకొందును. వేయి చతుర్వ్యగములనఁగా నాలుగువందల ముప్పదిరెండుకోట్ల మానవ సంవత్సరములు బ్రహ్మకొక పగలుగాని రాత్రిగాని యగును. దీనినే 'కల్ప' మందురు.

30. అకాశరామన్న— అజ్ఞాతవ్యక్తి. 'అకాశరామన్న' లేఖలు తెలిసినవే.

31. చతుర్ముఖ రామాయణము—చీట్లవేక యాడుట.

32. పాదుకా పట్టాభీషేకము—చెప్పుదెబ్బ తినుటకు హేళనగా నిలులందురు.

33. ఇత్వాకుల నాటిది—అతి ప్రాచీనమైనదని యర్థము.

“ఇత్వాకూనా మయంభూమిః...అని రామాయణము

24. రామ రావణయుద్ధము—ఇరువురువృక్షులకు సమానము గాజరుగుచున్న పెద్దపోట్లాట.

35. జాంబవంతుడు—అనుభవ శాలియగు వృద్ధుని జాంబ వంతుడందురు.

36. సుగ్రీవబాబ్బ—పెద్దకేక.

37, సీతారామకోరుట—అభివృద్ధిలో రమణీయముగానున్న దనుటకిది వాడుదురు. ఆతోట సీతారామకోరుచున్నదని వ్యవహారము.

38. రామదండు—రాములవారి సైన్యము. ఏదయిన పనిని సాధించుటకయి పోవుగుంపును ‘రామదం’డందురు. ఆంధ్రరత్న దుగ్గి చాల గోపాలకృష్ణయ్యగారు తమ ‘రామదండు’ల మూలమున నీమూ లకధిక ప్రచారము కలిగించిరి.

39. ‘రామచక్కని’—రామచక్కనిపిల్ల-యనిన నందమయిన ముద్దరాలని యర్థము. ఇచ్చట ‘రామ’ యను విశేషణము సౌంద ర్యాధిక్యమును దెలుపుచున్నది. అటులే ‘రామచిలుక’ యనినప్పుడు గూడ సుందరమయిన శుకమని కావచ్చును.

పైసామెతలు, జాతీయములు కేవలము ‘వాల్మీకిరామాయణము’ పైనేగాక యవాల్మీకియములగు విచిత్ర రామాయణము, వాసిష్ఠ రామాయణము’ మొదలగువానిపైఁ గూడ నాధారపడి బహుళ ప్రచారములోనికివచ్చి జాతిజీవితములోఁ జోటు చేసికొనినవి.

1. వీనిలోఁ గొన్ని రామాయణములోఁ బాత్రములవంటి గుణములు కలవారిని సూచించును. ఉదాః జాంబవంతుడు, దేవాంతుడు.

2. మఱికొన్ని రామాయణములోని కథలు, సన్నివేశములు నాధారముగా నేర్పడినవి. ఉదా: ఉడుతాభక్తి, నవ్వు నాలుగందాల చేటు

3. వేటకొన్ని తేలికయగునంశమును గోప్యముగను, గంభీరముగను సూచించుట కేర్పడినవి. ఉదా: కిష్కింధాపురాగ్రహరికులు.

సామెతలు, జాతీయముల రూపమున రామాయణము ప్రజాజీవితములోఁ బాతుకొనిపోయినది. అట్టివాని నెత్తిచూపుటకే యీ నావ్రయత్నము. ఇతర భారతీయ భాషలలోఁ గూడ నిట్టియత్నము జరిగిన వాఙ్మయ విషయకముగనే కాక సాంస్కృతికముగఁ గూడ విలువ యుండఁగలదని నా నమ్మిక

కవిత్రయానంతర భారతములు

శ్రీ కేతవరపు వేంకట రామకోటిశాస్త్రి, ఎం. ఏ.,

కవిత్రయమువారి తరువాత మహాభారతమును దిరిగి తెనుఁగున వ్రాయుటకుఁ జాలమంది యత్నించిరి వారిలోఁ కృతకృత్యులైన మహానుభావుఁడు శ్రీ శ్రీపాద కృష్ణమూర్తిశాస్త్రి. అట్లు యత్నించిన వారిలోఁ గొందఱు వ్రాసినవి పూర్తిగా లభించుటలేదు. కొందఱు సలు పూర్తిగా వ్రాసిరో లేదో కూడఁ దెలియవచ్చుట లేదు. అధర్వణుఁడు పూర్తిగా భారతమువ్రాసి యుండునని అనుకొనుటమాత్రమేగాని, యేవోకొన్ని పద్యములుతప్ప అసలు గ్రంథము లభించినది లేదు. శ్రీ శ 1663-1712 ప్రాంతమున గద్వాల సంస్థానమునందున్న కొటికలపూడి వీరరాఘవయ్య 'యథాశ్లోక తాత్పర్య భారతము' వ్రాయసమకట్టినట్లు ఉద్యోగపర్వమునఁ జెప్పుకొన్నాఁడు. ఆయు

ద్యోగ పర్యముతప్ప మఱియొకపర్యము నేటికీ లభించలేదు. భీష్మ ద్యోగ పర్యములలో నొకటి తాటియాకుల పత్తి హైదరాబాదు ఆంధ్ర సారస్వత పరిషత్తు గ్రంథాలయమునఁ గొంతమాత్రమున్న దనియు, అది వీరరాఘవయ్య వ్రాసినదే యయియుండు ననియు నీమధ్య గోలకొండపత్రికలో అస్పదాప్తమిత్తులు కీ॥ డా. బి. రామ రాజుగారు వ్రాసిరి. ఇంతకుమించి ఆచుభాగ్లోక తాత్పర్యభారతమును గూర్చి నుజ్జేమియు నిప్పటికిఁ దెలియదు. కీ॥ శ. 1833-79 స్థాంత మందున్న త్యాగరాజమొదలి అను తమిళుండు మొత్తము భారత మును దెనుఁగున వ్రాసినట్లు కీ॥ నిశుదవోలు వేంకటరావుగారివల్ల తెలియుచున్నదే గాని తత్ప్రతి మాత్రము నేటికిని లభించలేదు. ఈ యిరువదవ శతాబ్దముననే ఆకుండి వ్యాసమూర్తిశాస్త్రిగారు, తాడూరి లక్ష్మీనరసింహరావు పంతులుగారు భారతరచనకుఁ బూనుకొనిరి. వ్యాసమూర్తిశాస్త్రిగారి ఆదిపర్వము మాత్రము ప్రకటింపఁ బడినది. సనత్సుజాతీయమొకసారి భారతపత్రికలో వచ్చినది. మిగిలిన భారత గ్రంథము నాయన వ్రాసి ముగించెనో లేదో తెలియదు. నరసింహ రావుగారి విషయముకూడ అంతే. ఉద్యోగ పర్యములోని కొన్ని అక్కడక్కడి పద్యములు మాత్రము భారతిలో వచ్చినవి. 16, 17 శతాబ్దములలో వచ్చిన ద్విపద భారతము కవిత్రయమువారి ఆంధ్ర మహాభారతమునే అనుసరించినదగుటచేత ప్రస్తుతమునకది అంత విశేషముకాదు. ఏమనఁగా భారతమును వ్రాయుట కుపకృమించిన అందఱును కవిత్రయమువారు చేయనిదేదో తాము చేయఁదలచినట్లు చెప్పుకొన్నవారే. అధర్వణ భారతావతారిక లభించలేదు. గనుక ఆయన ఏమి చేయఁదలచినదియు మనకుఁ దెలియదు. వీరరాఘవయ్య కవిత్రయమువారు మూలశ్లోకముల నన్నింటిని దెనిఁగించనందున దాను మూలశ్లోకములయర్థమంతయుఁ దెఱుఁగున వచ్చునట్లు వ్రాయుటకుఁ

బూనుకొన్నానని చెప్పెను. కవిత్రయమువారి తరువాత వ్యాసభారతమును యథామూలముకొ ననుపదింపవలయునని నవీనకాలమునఁ జేయఁబడిన ప్రయత్నములలో శ్రీ త్యాగరాజమొదలి రచించిన మహాభారతము మొదటిదని శ్రీ వేంకటరావు పంతులుగారు వ్రాసి యుండుటచేత మొదలి అభిప్రాయముగూడ నదియేయని మన మనుకొనవచ్చును. ఆకుండి వ్యాసమూర్తి శాస్త్రిగారు న్యర్థపదములు లేకుండకేవలము మూలము ననుసరించి వ్రాయవలయునన్న సొకల్పముతో భారతరచన కుపక్రమించినట్లు తెలియుచున్నది. తాడూరి లక్ష్మీనరసింహరావు పంతులుగారు. తిక - న్నగారి భారతము మూలమునకు భిన్నముగను మఱియు సందర్భముగను నున్నందున తాము తిరిగి మూలానుసారముగాసందర్భశుద్ధిని బాటించుచు వ్రాయఁదలపెట్టి నట్లాయన భారతి పత్రికలో నుదాహరించిన పద్యములే చెప్పుచున్నది.

ఈవిధముగాఁ గవిశ్రయమువారి పరువాత జరిగినభారతము వ్రాయు ప్రయత్నములోఁ దుదముట్టి నేడు మన కుపలభ్యమగుచున్నది. శ్రీ శ్రీపాద కృష్ణమూర్తిగారి శ్రీకృష్ణభారతమే శ్రీశాస్త్రిగారు భారతమును దిరిగి యెందుకు వ్రాసినదియు, ఎట్లువ్రాసినదియు నేఘామాత్రముగా నూచించుటయే యీవ్యాసము పరచూర్థము. శ్రీ కృష్ణ భారతమునందలి రచనా శిల్పమునుగూర్చి ఈ నా వ్యాసమున నేమియును వ్రాయఁబడదు. ఆంధ్రమహాభారతమును శ్రీ కృష్ణభారతమును బోల్చుచు నేయే విషయమున నెట్లు భేదించినదియు మఱియు కసారి వ్రాయుచును. పస్త్రుతము శ్రీకృష్ణ భారతము స్వరూపస్వభావములను గూర్చి మనవిచేయుదును.

ఇరువది సంవత్సరముల వ్యవధిలో నొక యెనిమిదేండ్లలో శ్రీ శ్రీపాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారు భారతమును వ్రాసిరి. శ్రీ. శ. 1906 సంవత్సరమున మొదలుపెట్టఁబడిన శ్రీకృష్ణభారతము రచన 1926 వ

సంవత్సరమున ముగిసినది. ఈ భారతమును రచించుటలో శ్రీ శాస్త్రి గారు దక్షిణాది సంస్కృత భారత పత్రులతోపాటు బొంబాయి, పూనా; కలకత్తా, పత్రులను మఱియెఱుఁగి వాత్రపత్రులను దాము సంపాదించినట్లును, అందు కలకత్తాప్రతి బాగున్నదనియు నీవ్యాస కర్తతోఁ జెప్పిరి. డా॥ దివాకర్ల వేంకటాచార్యునిగారికి తమ భారతాంశరభారము విషయమును చెలుపుచు శ్రీ కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారు వ్రాసినదానిలో నిట్లున్నది. “నేనుచూచిన భిన్న దేశ పత్రులు, బొంబాయిప్రతి, కలకత్తాప్రతి, దక్షిణదేశపుప్రతి, మఱియొక విదేశపు ప్రతి ఇవి అచ్చు పడినవి. ఇందు రెండు పుస్తకములు తెలుఁగులిపి. తక్కినవి దేవనాగరము. ఇవికాక 3, 4 వందల యేండ్లన్నాడు వ్రాయఁబడిన తాటి యాకు ప్రతులు రెండు. అందొకటి సాము సాము మాత్రము మఱి యొకటి పూర్తిగా నున్నదిగాని శ్లోకములు చదువశక్యముగానట్లున్నది. ఇవన్నియుఁ గొంచెమో గొప్పయో చూచి నారచన సాగించితిని. నన్నయాదుల గ్రంథములు కూడ చూచుచునే వ్రాసితిని. తాళపత్ర ప్రతులు నాటికి నాఁడే చూచినంతవఱకు పిడియగుచు వచ్చినవి. తక్కిన ప్రతులు సామాన్యముగా నన్నియుఁ జూచితిని గాని దేనిననుసరించితిను? ఏ ప్రతి నేను ప్రమాణీకరించుకొంటిను? ఇప్పుడు చెప్పలేను. అన్నిటిలోను నాకు విరుద్ధమైనది దాక్షిణాత్య ప్రతి. అది శుద్ధము కాదు. కొన్నిచోట్ల తెలుఁగు చూచి సంస్కరించెనని కూడ నున్నది. ఇది లేఖలోని విషయము. మఱియు శ్రీకృష్ణ భారతము అను శాసనిక పర్వము ఇరువదియైదవ పుటలోని అథో జ్ఞాపికలో శ్రీ కృష్ణమూర్తి శాస్త్రి గారిట్లు వ్రాసిరి “బొంబాయి కలకత్తాలయందు ముద్రింపఁబడిన నాగర్లప్రతులును మదరాసునందు ముద్రింపఁబడిన తెలుఁగు ప్రతులును (నేను సంగ్రహించిన) మఱికొన్ని తాళపత్ర ప్రతులును కొన్ని ఆంధ్రీయపరివర్తనములును పరిశీలించి చూచితిని” ఈపై యుద్ధ

రింపులను బట్టి శ్రీ కృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారే యేనంస్కృత భారత ప్రతులాధారముగా చేసికొని తమశ్రీకృష్ణ భారత రచన సాగించిరి తెలియఁగలదు.

కవిత్రియము వారి భారతమున్నది గదా తిరిగి మీకి భారతమును వ్రాయుటలోని మీ యుద్దేశ్యమేమని ఈ వ్యాసకర్త శ్రీ కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారి నడుగగా వారికంటె కవిత్వము బాగా వ్రాయుదు ననికాదు. వారు చాల భాగాలు వదిలివేసినారు. సంస్కృతమునకు భిన్నముగా వారు వ్రాసిరి. ఎక్కువ చేసినచోట తప్పు చేసిరి. తక్కువ చేసినచోట లోపములున్నవి. అందువల్ల వ్రాసితిని. అని ఆయన చెప్పెను. శ్రీకృష్ణ భారతమునకు భావార్థ దీపిక—అను పేర శ్రీ కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారే ఒక వ్యాఖ్యానమును వ్రాసిరి. అది యముద్రితము మఱియునది యసమగ్రము. ఆవ్యాఖ్యానము ఆదిసభావర్ణములకును, అరణ్యపర్వము ప్రథమాశ్వాసమునకుఁ బూర్తిగను ద్వితీయాశ్వాసము మొదటియాఱు పద్యములవఱకును నున్నది. నా యనువాదమును గూర్చి యందువ్రాసితిని చూచుకొనుఁడని శ్రీ కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారీయఁగా దానిని వ్యాసకర్త యామాలాగ్రము చూచెను. అందు శ్రీకృష్ణ భారతాంధీకరణము విషయమును బ్రస్తావించి శ్రీకృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారిట్లు వ్రాసిరి. “ఇక నీ భారతాంధీకరణము విషయ ముంచుక తెలుపనైయున్నది. నన్నయాదులు తెనిగించిన భారతము వెలుఁగుచుండ మఱియు భారతము మఱియొక్కండు తెనిగించబహు నుట సాహసమనకతప్పదు. అట్లయివ నిట్లేల సమకూడె నందురేని వినుండు. మనకవి కావ్య పాఠముచేయుకాలమున సంస్కృత భారతము తెనుఁగుభారతము చదువుచుండెడివాఁడు. తెలుఁగులో భగవద్గీతలు—ఉత్తరగీతలు—సనత్సుజాతీయము లోనగు ననేక విషయములు లోపి చుటయు, అనేకవిషయములు వ్యత్యయనిమిమములఁబడి యుండు

టయుఁ జూచి, తెలుఁగులో లోపించినపట్ల మూలానుసారము సరిచేయుచునా యని సంకల్పించెగాని యాసంకల్పము 20, 30 సంవత్సరములు గడచినను సరిపడినదికాదు. తుదకొక కాలమున లుప్తభాగములు సరిచేయ నుపక్రమించెగాని ప్రతిస్థలమునందు నట్టిలోపములు తనకుఁ గానవచ్చుటఁజేసి సరిచేయుదునన్న సంకల్పమువిడిచి మఱియు నాదినండియుఁ దెలుఁగు చేయవలసినదియే యని నిశ్చయించి యిట్లు కావించెను.” మఱియు దీనితరువాత నున్న పెండ్లవ పద్యము క్రింద వ్రాయు వ్యాఖ్యానమున

“ఔచిత్యంబు గ్రహించి మూలం బతిక్రమింపకుండ యథోపయోగంబుగా” వ్రాయుదునని వ్రాసి “ఇట్లు వ్రాసినమూలానుసారమగు నాయందు రేనివినుండు. భారతము పురాణమువలె నుండునది. కావ్యమువలె నుండదు. చెప్పినవిషయమే మఱియు మఱియుఁ జెప్పఁబడుచుండును. పరిక్షిత్తుకథ 3. 4 పర్యాయములీ యాదిపర్వమున నున్నది. దుర్యోధనాదుల పేర్లు 2, 3 మాటలు మాఱి చేరి పడియున్నవి. ఉన్నవెల్ల ఉన్నవల్ల వ్రాయుచో తెలుఁగు తెగులు కాక నూనదు. పాఠకులకు రుచింపదన్న భయంబునఁ దత్తద్విషయములన్నియు నొక్కచోవ్రాసి తక్కినఆయాచోట్ల నంక్షేపించె. అదియే యాచిత్యంబు గ్రహించి మూలం బతిక్రమింపకుండ ననఁగా-” అనియు శ్రీకృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారు వ్రాసిరి. శ్రీకృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారి భారత రచనా ప్రణాళిక ఈయన్నింటినిబట్టి కొంత తెలిసికొనవచ్చును. శ్రీశాస్త్రిగారు వ్రాసిన భావార్థదీపిక అను వ్యాఖ్యానము ముద్రింపఁబడినచో మఱికొన్ని శ్రీకృష్ణ భారతరచనలోని విశేషములు తెలియవచ్చును.

మొత్తముమీఁద శ్రీకృష్ణ భారతము గూడ ఏఒక్క సంస్కృత ప్రతికిని సరియైన అనువాదము కాదనియే చెప్పవలయును. మఱి నా

లైదు సంస్కృతభారత ప్రతులయందున్న విషయములొక క్రమమున ననువదించఁబడి శ్రీకృష్ణ భారతమైనది. ఆ నాలుగైదు సంస్కృత ప్రతులయందును లేక. కవిత్రయమువారి భారతమునందున్న విషయములను గొన్నింటిని శ్రీకృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారు తమ భారతమున వ్రాసిరి.

కవిత్రయమువారి ఆంధ్రమహాభారతమున కంటె శ్రీకృష్ణ భారతము సర్వవిషయముల యందును లెస్సగాఁజెరిగి యున్నది. ఇందు కొక్క విరాటపర్వమే అపవాదము. ముఖ్యముగా శాంత్యనుశాసన పర్వములు ఆంధ్రమహాభారతములోని వానికంటె రెండింతలుగా నున్నవి. శ్రీకృష్ణ భారతము దృష్ట్యా చూచినపు డాంధ్రమహా భారతము బహువిధముల సంక్షేపింపఁ బడియున్నట్లు కనిపించును.

ఎంతగా నొచిత్యంబు గ్రహించి వ్రాయఁబడినను శ్రీకృష్ణ భారతమునను బునరుక్తము లుండనేయున్నవి. ఆంధ్ర మహాభారతమున నున్న పునరుక్తములు దీనియందును నున్నవి. అవిషయము తెలిసియే శ్రీశాస్త్రిగారు వ్రాసినారు. శాంతిపర్వము పంచనాశ్వాసమునందలి పితృపుత్రసంవాదరూప ఇతిహాసమున నధోజ్ఞాపికలో “ఈకథ పెక్కు ప్రతులయందు రెండుసార్లు పడియుండుట చేతను, అక్కడ సోమయాజి భారతములో రెండుసార్లుండుటచేతను, ప్రమాదమని తెలిసియును, నేను నాయీ భారతములో మూలములోనున్నట్లు రెండుసార్లును వ్రాసితిని.” అని శ్రీ శాస్త్రిగారు సూచించినారు. మఱియు నిట్లే “ఇట్టికథ శిబిని వర్ణించుసందర్భమునఁ జెప్పఁబడియున్నది. మఱియు నిటఁ గొంతమార్పుతో ననేక ప్రతులయందుండుటచేత నిది యట్టికథ యేగాని యదియిదిగాదని నిశ్చయించి సోమయాజి భారతమున లేకున్నను నేనిందుఁ బొందుపఱచితి” నని అనుశాసనపర్వము ద్వితీయాశ్వాసమున ‘వృషదర్భుడు-కపోతము’ కథ అధోజ్ఞాపికలో శ్రీ శాస్త్రిగారు వ్రాసిరి.

కవిత్రయమువారి ఆంధ్రమహాభారతమున లేక శ్రీకృష్ణభారతమున ప్రధానముగా కొట్టవచ్చినట్లుకనిపించునవి : 1. సనత్కుజాతీయము 2. భగవద్గీత 3. శివసహస్ర నామములు 4. విష్ణు సహస్ర నామములు.

వీరరాఘవయ్యమొనలైనవారివలెనే శ్రీశాస్త్రిగారును భారతము మూలముసారముగా నుండవలయునని సంకల్పించి వ్రాసిరి. కాని అసలు మూలమేమియో తెలియఁబడని స్థితిలోనున్నది సంస్కృతభారతము. అందుచేత వ్రాసినంతవఱకు నేదేనొకదానిని మూలముగాఁ జేసికొని వ్రాయఁబడిన శ్రీకృష్ణ భారతమును బ్రమాణముగా భావించి ఆంధ్రమహాభారతముతోఁ బోల్చి కథావిషయమును ఒరిశీలించవచ్చును. ఆపని మఱియొకసారి చేయఁబడును — ఇతి శివమ్.

గ్రాంథికభాషా సంరక్షకులు

శ్రీకృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారు; వారి గుణవిశేషములు

(బండారు తమ్మయ్య)

శ్రీకృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారితో బహుసంవత్సరములనుండి పరిచయము, మైత్రీ గల వారిలో నేనొకఁడను. వయస్సులో వారు నాకన్న నిరుపదియైదు సంవత్సరములు పెద్దవారు. ఇందుపల్లి వాస్తవ్యులు కీ॥ శే॥ శ్రీ పుల్లెల శ్రీరామశాస్త్రిగారు (ఫీమణి పత్రికాధిపతులు) రాజమహేంద్రవరములోఁ జిరకాలము నివసించినపుడు శ్రీకృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారికి అనుచరులుగా నుండెడివారు. శ్రీ రామశాస్త్రిగారు నాకుఁ జిరమిత్రులు. నేను అమలాపురములోని యున్నత చాతశాలలో విద్యార్థిగా నున్నప్పుడు కొంతకాల మాండ్రభాషాధ్యాప

కులుగఁ గూడఁ బనిచేసినవారు. కృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారిని మాకోస
 సీమ సంచారమునకుఁ దీసికొనివచ్చినపుడెల్ల శ్రీరామశాస్త్రిగారు,
 నూయింటి సమీపమున నేవసించు మిత్రులు కీ॥ శే॥ శ్రీ నేమనూరి
 శేషగిరిరావు పుత్రులు (స్నేహితులు) గారి యింట బసనేర్పాటుచేసి యుభ
 యులు వారి యతిసులుగా నుండెడివారు. ఆదినములలో శ్రీరామశాస్త్రి
 గారు నాకుఁ గృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారి స్నేహమును నాచరణమును
 గలిగించిరి. కోనసీమ సంచారములో మేము మువ్వరము కొంతవఱకుఁ
 గలిసియే తిరిగెడివారము. అందుచేఁ గృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారి స్వభావ
 గుణములతో నాకు 1920 సంవత్సరము ప్రాంతమునూడి స్వానుభవ
 పూర్వకమయిన పరిచయమేర్పడి నానాటికి వృద్ధి నొందినది. ఇతరులతో
 నాయెదుట మాట్లాడునపుడెల్ల శాస్త్రిగారు మా చిరకాల పరిచయ
 విషయము నుదాహరింప కూరకొనెడివారు కారు. వారు మొదటినుం
 డియు సహజకోమల విశాలహృదయులు. ఆంధ్రరంగిక మిత్రులకు వారి
 నవనీతహృదయము నిరంతరము నవగతమగుచునే యుండెడిది. “నిండు
 మనంబు నన్యనీత సమానము పల్కు దారుణాఖండల శస్త్రుత్తుల్యము”
 అనుమాట వారియెడ వారి శునుచరులకునుభవసిద్ధము-వారిమాట
 కేమాత్రమడ్లు సెప్పినను బరమమిత్రులపయిఁ గూన వారు భగ్గున
 మండిపడెడువారు. కాని తాటాకు మంట వంటి యా యావేశము
 చల్లాటంగనే యెప్పటి సామ్యత నా మెంటనే ప్రకటపఱచెనువారు.
 గోత్రకర్తయైన కాళికుని యంశమిట్లు కోపవిషయమునఁ దమకలవడిన
 దని దానిని మరల్చుకొనలేకుంటినని వారేన్వయముగ మిత్రులకుఁ
 జెప్పుచుండెడివారు. నైజగుణంబు లేరికి మాన్యశక్త్యముగానివన్న సం
 గతి లోకమున కెల్ల ననుభవసిద్ధమేగదా ! కావున నాకస్మికము
 యాదాకమునయిన శ్రీ శాస్త్రిగారి యీకోపగుణమునుగూర్చి విశేషముగ
 ను టంకించుట యనవసరము. గుణగ్రహణ విషయమునఁ గులమత

పక్షపాతముల కినుమొత్తయు నీరి యకల్మషహృదయమున స్థానముండెడిది కాదు. శాస్త్రీగారి జీవిత మశేషము భాషాసేవ కంకితమయినదనుట సర్వవిషితము. చిన్నవేయి, పెద్దవేయి, రమారమి తెండువందల గ్రంథముల కెక్కువగనే వారు రిచించియున్నారు. ఆంధ్ర భాషలో రామాయణము, భారతము, భాగవతమున నెడి యుద్గ్రంథములకు సుపలబ్ధములయిన యనువాదములొక్క చేతిమీఁదుగ రచితములైనవి కావన్న యాకొశమే, ముఖ్యముగ సీగ్రంథములను దానొక్క చేతిమీఁదుగనే యనువదించి ప్రకటింపవలెననెడి యావేశమునకయి శ్రీ శాస్త్రీగారికి దోహదమొనరించినదని నాయభిప్రాయము. శ్రీనాథకవి సార్వభౌముని యెడ వీరికి గల గౌరవమునకు మేరలేదు. ఆతఁడప్రతి ముఁడని యాతని కవిత యసాధారణమని వారు పలుమాఱులు బాహుటముగఁ బ్రస్తుటముగ వాకొనుచుండెడివారు. అట్లయ్యు శ్రీనాథుని కావ్యములకెల్ల వీరు మరల స్వతంత్రానువాదములు రచించి ప్రకటించుటకు గల కారణ మాతని యెడ వారికి గల యపారగురుభక్తి గౌరవములను బ్రకటించుటకే గాని యాతని కన్న మిన్నగా వానిని రచించి స్వతంత్ర ముద్దాట మొనర్తుననెడి యుబలాటము కాదు. పూర్వాంధ్ర కవులలోఁ గృతికర్తలు, కృతిభర్తలుగఁ గూడ వెలసినవారు-పాలకునికి సోమనాథుడు, తిక్కన సోమయాజి, కృష్ణదేవరాయలు, తంజావూరి రఘునాథ భూపాలుఁడు మున్నగునే కొలఁదిమంది మాత్రమే యున్నారు. అనన్యసామాన్యమగు నిట్టి గౌరవము నేటి నారిలో శ్రీకృష్ణమూర్తి శాస్త్రీగారికే మరల లభ్యమగుట ముదావహమగు విశేషము. తిక్కనవలె “సుకవీంద్ర బృందరక్షకుఁడెవ్వఁడనిన వీడను నాల్కఁకుఁదొడవైనవాఁడు” అను సన్నతికి గాని, కృష్ణదేవరాయ, రఘునాథరాయలవలె నాంధ్రభోజ ప్రళస్తికి గాని, శాస్త్రీగారి విషయమున సంతగా నవకాశమున్నను లేకున్నను, వారు

కృత్రిభర్తలుగఁ గూడ నిరాజల్లినది మాత్రము విస్పష్టము; శాస్త్రీగారి పసిద్ధి, ప్రశస్తిని గుర్తించి పలుపురద్యతనకవులు తమ కృతులను గొన్నిటిని వారి కంకితముసంగుటయే శౌరవాహముగాఁ దలఁపొసి, కేవలము ధనరూపక సత్కారములను శాస్త్రీగారి నుండి విశేషముగ నాశింపకయే వారి కొసంగినారు. శ్రీ కాకరపర్తి కృష్ణశాస్త్రీగారు, కొమాండురి కృష్ణమాచార్యులుగారు (గుంటూరు) రేజేటి సీతారామస్వామిగారు, కోగంటి దుర్గా మల్లి కాద్వనరావుగారు మున్నగు వారిట్టి వారు. శాస్త్రీగారు చిన్నప్పటినుండియు ధైర్య, సాహసములు నైజములుగా వెలసినవారు. వారి జీవితములోఁ బెక్కుఁ ఘట్టములిందుకుఁ దార్కాణములు కాఁగలవు. స్వతంత్ర జీవనమే వారి లక్ష్యము. ప్రత్యేకముగఁ బ్రతికలను నెలకొల్పి, ప్రబంధములు, నాటకములు మున్నగు పలుకృతుల రచించి యితరుల కంకితము సంగి, తన్మూలమున ధనార్జన మొనర్చి జీవించుటయే ప్రయోజనముగ వారు గ్రహించిరి. కాని యే ప్రభువులయొద్దనో యాస్థానకవిగఁ గాని, ఏకశాశాలలలోనో యధ్యాపకులుగఁగాని కుదిరిబ్రదుకుసాగించుటకయి వారిచ్చగింపలేదు. ఇదియే వారి జీవితమున నొక గొప్ప విశేషము. అన్నిటికన్న మిన్నగా వీరి జీవితమును మెఱయించినది వీరియాతిధ్య శౌరవము. రేపటికేమున్నది యను విచారము లేక యెప్పటికప్పుడే యార్జనము నెల్ల నర్థులకు సతిభులకునయి వినియోగించుట సర్వ విశు్రితము. ఈవిషయమున వీరు పూర్ణముగ శ్రీనాథ గురువర్యుని ప్రతిమూర్తియే.

ఆంధ్రాస్థానకవి పదవి నందకమును పటి నుండియే చిరకాలముగ శాస్త్రీగారు ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తునకు శౌరవసభ్యులుగా నుండి పరిషత్తునం దపారశౌరవము గలిగి దాని యభ్యుదయము నాకాంక్షించుచుండెడివారు పరిషత్తు యొక్క యభిప్రాయము, సామ్రాజ్యశాసనముగాఁ (Parliamentary command) జెల్లవలెనని, పరిషత్తు

నామోదముద్ర నొందని యేగ్రంథమును బ్రభుత్వము పాఠశాలా కళా
శాలలందుఁ బాఠ్యగ్రంథముగా నిర్ణయింపరాదని వారు సర్వదా సం
భాషించుచుండెడివారు. వ్యావహారిక భాషావాదములు చెలరేగి
నాని ప్రవాహములు దేశమును ముంచి యెత్తి భాషను సర్వనాశన
మొనర్చకుండ నానకట్టవలె, 1911 సంవత్సరమున మహారాజుల యాద
రణముతో శ్రీజయంతిరామయ్యపంతులుగారు మొదట మదరాసులోఁ
బ్రతిష్ఠించిన యీ పరిషత్తు మూలముననే గ్రాంథికాంధ్రభాష యింత
దనక సంరక్షితమయినదనియు నిట్టి రక్షణమునకయి యాంధ్రవిశ్వకళా
పరిషత్తు గాని మఱేపరిషత్తుగాని పూనుకొనియుండలేదని మాటి
మాటికిఁ బ్రతి ఒపిరంగసభయందును శాస్త్రిగారు బాహుటముగ నుప
న్యసించెడివారు. పరిషదాశయముల కనుగుణముగఁబనిచేసి దానికిఁ
దోడ్పడుటకై వ్యావహారిక భాషావాదులనుబ్రతిఘటించుటకయి శాస్త్రి
గారు తాముస్వయముగా “వజ్రాయుధము” అను మాసపత్రికనుబ్రత్యేక
ముగ స్థాపించి తమ యాజురూప్యమునఁ గొన్ని సంవత్సరములు నిర్వ
హించినారు. సాహిత్యపరిషత్తు స్థాపితమయిన తొలిదినములలో దాని
యాశయముల నామోదించి దానితో సహకరించిన పలువురు పండి
తులువిద్వత్కవులుశ్రీచెళ్ళపిళ్ళవేంకటశాస్త్రి, వేటూరిప్రభాకరశాస్త్రి,
వేటూరి శివరామశాస్త్రి, రాళ్ళపల్లి అనంతకృష్ణశర్మ మున్నగు వారు
కొందఱు క్రమక్రమముగ వ్యావహారిక భాషావాద వశ్యులయి తమ
వచనములను వ్యాసములను గొన్నింటిని వ్యావహారికభాషలో రచిం
చుట కుపక్రమించిరే గాని శ్రీ కృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారు మాత్రము
కలలోనైన నట్టి యభిచారమునకుఁ గడంగుట కిచ్చగింపరయిరి.
గ్రాంథికభాషా సంరక్షణ విషయమున నాంధ్రసాహిత్యపరిషత్తునకు
సహకరించుటకయి నడుముకట్టిన యచంచల దీక్షనుండి వారెన్నఁడు
నేపరిస్థితులందు నించుకయుఁ జలింపరయిరి. పరిషత్కార్య నిర్వాహక

వర్గమునకు సభ్యులుగా నిర్ణీతులు గాక మున్నే చిరకాలము క్రింద
టనే మొనటినుండియే వారీ దీక్షాస్వీకరణ మొనర్చియున్నారు. వారి
యండ కొండవలె బరిషత్తును గాపాడుచుండెడిది. అన్నిటికన్నమీ
న్నగా శాస్త్రీగారి జీవితమందలి యీ విశిష్టగుణవిశేషమే సన్నలరించి
చివరివఱకు నన్ను వారి యాప్తకోటిలో నిల్పినది. గ్రాంథికభాషా
సంరక్షకునిగా శ్రీరామయ్యపంతులుగారితోపాటు, కృష్ణమూర్తి శాస్త్రీ
గారిని నేను నిరంతరము సంభావించి సంస్మరించి సంసేవించును.
పెట్టని కోటవలె పరిషత్తును సంరక్షించుండిన యీ యిరువురు ధీరన
రుల నిర్యాణములు పరిషత్తునకుఁ దీజని లోటును గలిగించి ప్రభంజన
ప్రభూతములవలె బరిణమించిన వనుట మున్నూటికి నిక్కువము.

కవిసార్వభౌమ సంస్మృతి

౧

కవిరాజ, సాహిత్యవిభారద, శ్రీ ఉప్పాడ రాజారావు, యచ్. పీ,
శ్రీపాదాన్వయ కృష్ణమూర్తి! ఘనశాస్త్రీ! వాఙ్మయాంభోనిధిన్
ఆపోశించిన కుంభసంభవ ! సమగ్రాంధాపసి సాహితీ
వ్యాపారస్తుతకేంద్రరాజమ! యశోవ్యాప్త! విశుద్ధ స్వభా
వా! పూర్ణాయురుపేత సత్కవిశలస్వామీ! నమో నాకముల్
నన్నయభట్టు నాంధ్రకవినాథుఁడు తిక్కన శతభుదాసుఁడున్
మున్నరచించు భారతము మూలవిధేయముగామి సర్వ వి
ద్యన్నత కృష్ణభారతము పాఠిని మహామహిమంబుఁ గంటి
వన్న నితోఁధికస్తుతియె యర్హము నీకగుఁ గృష్ణసత్కవీ !

శ్రీమద్భాగవతంబు, రామకథయున్, శ్రీభీమఖండంబు, హ
ర్షరామోఽను గృహనంబు, నైషధము నాంధ్రంబందుఁ గీల్కొల్పి వి
ద్యామూర్తిన్ విలసిల్లునో యభినవ వ్యాసా! యశోరాశి! స్వ
హృదిన్ జేరితె నాకలోకసుఖముల్ భోగింప విద్యత్కవీ !

3

అమర భాషావి యన్నది నాంధ్రభూమిఁ
గ్రమ్మజేసిన నవభగీరథుండ వీవ
దేశి కవితాప్రకాశ వాగీశుఁ డీవ
సర్వవినుతాంధ్ర కవికుల పార్వభౌమ !

4

వజ్రాయుధము కళానతినామకంబులొ
పత్రికారాజముల్ ప్రచురఁజేచి
అచ్చుకూటమ్ము స్వీయమ్మును నెలకొల్పి
వాఙ్మయాపారసేనను నొనర్చి
అనువాదములును స్వయంకృతమ్ములు లెండు
వందల కృతులను వ్రాసిమించి
మణికిరీటమును బ్రహ్మరథంబు మున్నగు
సత్కారిములను యశస్సుఁ బడసి

భారతాంధ్ర ప్రభుత్వ సత్కారమంది
వేనవేల్ రొక్కమార్జించి వినుతిఁగాంచి
నిత్యదారిద్ర్యము నుద్యాగనియతిఁ గనిన
కృష్ణకవిసార్వభౌమ ! సుకృతివి నీవ.

5

అడిగిన తోడనే తడయక చేతిలోఁ
గలదాని నర్థిలోకమున కిడుట
అతిధి పంక్తినిలేక యాపొశనము సల్ప
నేరని వెదికనియతిఁ గనుట

కలదు లేదను చిత్ర లొలయక నిలయాభి

యాతి నిమగ్తణ ప్రీతిమనుట

ఎదురాడ నాత్మీయు నేనిలెక్కింపక

ప్రభమ కోపంబునఁ బలుకుచుంట

వేద గుండెయును స్వపరభేద రహిత

కల్పమ విహీన చిత్తము కవికులాగ్ర

గణ్యతయు నార్షమహిమ | బహ్మణ్యతయును

బాదుకొనఁజేసె నీయందుఁ బావనాత్మ !

గ్రామ్య భాషావివాద నిరాసనైక

లక్ష్మీనిష్ఠితమతిఁ గళాలక్ష్మి కాశ్ర

యమ్ము గామని, సాహితీ వ్యాప్తినిడిన

సృష్టకవిచంద్ర! శతనమస్కృతులు నీకు.

కృతి కర్తవు, కృతి భర్తవు,

కృత సుకృతివి, విశ్రుతాంధ్ర గీర్వాణ సమా

దృత వాఙ్మయాకృతివి, నీ

స్తుతి సల్పుటవాఁడీ గొల్పుచుండుటయె కవి!

౨

(శ్రీ) ఉభయభాషాప్రవీణ దుష్వారి సూర్యనారాయణ శాస్త్రిగారు
నీ. పుంజీభవించె నే పూజ్యపాదుని యందు

బాదరాయణ మహాప్రథితధిషణ

మూర్తీభవించె నే పూర్ణలో వాల్మీకి

గంభీర తర భావగుంభనంబు

ఏకీభవించె నే లోకైకపూజ్యలో

నలకవిత్రయ ప్రతిభాభియుక్తి

వర్గీభవించె నే వరకవిరూపులో

శ్రీనాథ కవిరాజచిద్విలాస

కవిసార్వభౌమ సంస్మృతి

గీ. మహాఁడు చెలువొందు; కింకవివితగర్వ
పర్వతాభ్రం లిహగ్ర విభ్రాజమాన
శృంగభంగ ప్రకస్తివాసిత దిగంత
కీలతవిశాల కీర్తి కృష్ణమూర్తి.

సీ. కృష్ణయజుర్వేద కీర్తికారతను దల
కెక్కించుకొన్న వాగీశమాళి
పాణినీయమ్ము నాభావ్యము నాచమం
చిన యపశ్చిమవిపశ్చిద్వరుండు
ధర్మశాస్త్రసమస్త మర్మకర్మముల నా
పోశనించిన పండితాధినేత
ఆదిపురాణమ్ము లనువదించి కదించి
తెలుగుబిడ్డలకిడ్డ దీప్తి శాలి

గీ. ఒక్కపూర్ణజీవితములో నొక్కమాటు
చదువుటకు నైనలోగని సరసవాడ్ని
యమ్ము తెనుగుల కందించి యలరినాడు
ఫణిపతిగఁ దోచు శ్రీపాదభవ్యసుకవి.

సీ. సవదరించెను మహాకవిపూజ లొకనాడు
కవిసార్వభౌముండు కాంచినట్లు
ఏనుగుఁబారీల నెక్కినాఁ డొకనాడు
పూజ్యుఁడు పెద్దన్న పొందినట్లు
పోతన్నరీతి నొప్పొగినాఁ డొకనాడు
సరసవాణీ కృపాకటాక్షుంబు కలన
శాపాక్షరంబులఁ జల్లినాఁ డొక్కనాఁ
డల వేములాడ భీమన్న కరణి

కాళీకాలోలదృక్కేళి కావిలోల
 డోలికాలోల ఖేలన బాలకుండు
 కాళిదాసుని కరణి నుయ్యాల లూచి
 మించి భారతి నితఁడు లాలించినాఁడు.

సీ. అష్టావధాన శతావధానపు బంతు

లాటలలోఁ బేరు నందినావు
 గండపెండెరము బంగరు కిరీటములంది
 కవిసార్వభౌమతఁ గాంచినావు
 కృతకృత్యతను దృణీకృత జగత్తయ సత్వ
 సారుండవై చక్క సాగినావు
 సంస్కృతాంధ్రములందు సాటిలేకట కావ్య
 సర్గముంజేసి విస్తరిలినావు
 వందలాదిగ బిరుదము లందినావు
 పొందియున్నావు బంగరు పూలపుజ
 యుగయుగమ్ములు దాఁక నీయుర్షియందు
 నిలుపుకొన్నావు ధృపురీతి నీదుపేరు.

ఉ. నీలసమానభూషలు మనీషి! స్థిరమ్ముగ నాంధ్ర విశ్వ వి
 ద్యాలయమందు నిల్పుటకునై యిడినావట యద్ది నీమహా
 శీలము నీనిరీహమణి చెప్పక చెప్పుచునుండెగాదె, ల
 క్ష్మీలలనాంధ్రబుద్ధుల కిసీ! తరమానె యిటుల్ ఘటంపంగన
 మ. ఏనాఁడెప్పుడు నేతత్వాములలోనేగాని, యేభాషలోఁ
 గానీ, యేపరదేశముల్ పసములున్ గాలించి గాలించిన
 గానీ, యిట్టి బుధోత్తమున్ గవితకుం గాణాచి, దర్శింపనుక
 వీనుల్ సోకనుగూడ లేదనిన రానేరా ది దత్తుక్తిగా.

గీ. ఓయి కవిసార్వభౌమ! మహాజ్ఞానలాంగ !

యవతరించితి వ్యాసుని యంశతోడఁ
 బూర్ణపురుషాయుషమ్ముతోఁ బొదలితీవు
 నేటితో నీకు నూతేండ్లు నిండెనయ్య !

ప్రాచీనాంధ్రచారిత్రకభూగోళము

శ్రీ కుందూరి ఈశ్వరదత్తు, బి.ఎ.

(వెనుకటి సంచికల తరువాయి)

ఏ టు వ నా డు

వెనుకటి సంచికలో ఏఱువనాటినిగూర్చి వాసియుంటిని. ఈ ఏఱువనను పేర్కొనిన ప్రధనాంధ్రకవి దశకుమారచరిత్రమును దెనిఁగించిన మూలఘటిక కేతన. చోడతిక్క నృపాలుని ప్రతాప వర్ణన సుదర్భమున తిక్కనృపతి ఏఱువమన్నీల నోడించినట్లు వ్రాసియున్నాడు.

సీ. బలిమిచే బృహ్మేశు తలద్రొంచె సేవణ

కటక సామంతులగర్వ మణఁచె

ద్రవిళనూండలికులండఱఁ దక్కనేలఁ జో

డని నిజరాజ్యపీఠమున నిలిపె

గర్జాటవిభు నహంకారంబు మాన్పించె

శాంఘ్యనిచేఱఁ గప్పంబు గొనియె

నేఱువమన్నీల నెఱిపుట్టగా నేలె

వైరిపీరులవామలూర నోర్చె

శే త్రిభువనీరాయ పెండూరుఁ డుభయ కటక

పీరుండభినవభోజుఁ డాకాశ మదనుఁ

డవనిభార ధారేయ మహత్త్వ విజిత

దిక్కరీందుగ్రిడు చోడల. తిక్కనృపతి.

(దశకుమారచరిత్రము. పీఠిక)

ఈఏఱువనాటికి కోడూరు రాజధాని గనుండెను. ఈ కోడూరు గ్రామము కడప జిల్లాలోనిది. ఏఱువతోండయరాజు భార్య మైలమ

దేవి వ్రాయించిన ద్రాక్షారామ శాసనములో ఏఱువతోండయ
కోడూరు పురవరాధీశ్వరుడని చెప్పబడినది.¹

గిరిపశ్చిమ, గిరిప్రతీచి, కొండపడుమటి దేశము.

చోడ చక్రవర్తులకు సామంతులుగ నుండిన గిరిపశ్చిమ (కొండ
పడుమటి) ప్రభువుల శాసనములు గుంటూరు మండలములోఁ గలవు.
వీనిలో బుద్ధవర్మ వంశములోని వాడైన కొండపడుమటి. బుద్ధరాజు
ప్రసిద్ధుడు. ఇతని శాసనములు నాదెండ్లలోని మూలస్థానేశ్వర దేవా
లయమునఁ గలవు. ఈకొండ పడుమటిదేశమునందు డెబ్బదిమూఁడు
గ్రామములు గలవని ఆ శాసనములందుఁ చెలువబడినది.

“స్వస్తి! సమధిగత పంచమహాశబ్ద మహామండలేశ్వర వీర
నూహేశ్వర కులోత్తుంగ చోళదేవ దివ్యశ్రీ పాదారాధకపరబలసాధక
..... విక్రమకీర్తిదావిసేద ... వివేకపద్మాసన గిరిపశ్చిమ శాసన
నానూది సమస్తప్రశస్తి సహితుండైన శ్రీమన్మహామండలేశ్వర బుద్ధ
నరేంద్రునికు ...”

2) స్వస్తి సమధిగత పంచమహాశబ్ద మహామండలేశ్వర వీర
నూహేశ్వర కులోత్తుంగచోళ దేవదివ్య శ్రీపాదారాధక సుజనవన
నసంత కాంతాజయంత వివేకపద్మాసన గిరిపశ్చిమ శాసన ... శ్రీ
మన్మహామండలేశ్వర కొండ పడ్డటి బుద్ధరాజు.”

3) ఆసీచ్ఛతుర్థాభి జనావతంసః శ్రీబుద్ధవర్మా కృత పుణ్యకర్మా
సంగ్రామరంగే నిజనాథవర్తా సంపాదితాశేష కపింద్రేశ్వర్య ॥
త్రిసప్తతి గ్రామవతీమహీం మహీపతిః ప్రసాదోపనతానతాహితః
గిరిప్రతీచీన్నిజలాంఛనైస్స పాలయామాస విలాసవాసః ॥

ఈ కొండ పడుమటిదేశము సత్తెనపల్లి తాలూకాకుఁ దూర్పు
భాగము. కోటసామంతుల శాసనములలో కొండపడుమటి దేశములో

మేరుకొంహారు, డొంకిపట్టు, సత్తైనపల్లి, సాతులూరు, చింతపల్లి, ఎట్టుగుంట గ్రామములు దాహరింపఁబడినవి. ఆగ్రామములే నేటి మేడికొంహారు, దోకిపట్టు, సత్తైనపల్లి, ఎర్రగుంట్లపాడు, అను గ్రామములు. ఈగ్రామములన్నియు నేటి సత్తైనపల్లి నరసారావుపేటతాలూకాలలోఁ గలవు.²

ఆరాజన్యల శాసనములలో నుదాహరింపఁబడిన మఱికొన్ని గ్రామముల నీదిగువ నిచ్చుచున్నాఁడను.³

1. సంకాంతిపాడు సంకురాత్తిపాడు నరసారావుపేట తా॥
2. జీడెపూడి జూపూడి సత్తైనపల్లి తా॥
3. భీమపురము భీమవరము
4. దువుపాడు దొండపాడు నరసారావుపేట తా॥
5. కేతెపల్లి కేతవరము సత్తైనపల్లి తా॥
6. పాములపాడు పాములపాడు గుంటూరు తా॥

కొండపడమటి దేశమనఁగా కొండవీటికొండకుఁ బడమటి దేశమని యర్థము. గిరిపశ్చిమదేశమునకే 'కుత్తిల ప్రత్యగుర్వి' యని దుర్జయ కువలాతంస్తుడైన మండరాజుశాసనములో వ్రాయఁబడినది.⁴

సత్తైనపల్లి తాలూకాలోని సీరిపురము కొండపడుమటిలోనిదని సీరిపురముగ్రామములోని రెండు శాసనములవలనవిదితమగుచున్నది. A4

2. (1) దక్షిణ హిందూదేశ శాసనసంపుటము. 4. శాసనసంఖ్యలు 677, 678, 683. 690.

(2) దక్షిణ హిందూదేశ శాసనసంపుటము. 10. శాసనసంఖ్యలు 97, 107.

(3) పృథ్వీశ్వరుని పితాపురశాసనము.

3. దక్షిణ హిందూదేశ శాసనసంపుటము. 6. సంఖ్య 98, 239.

4. దక్షిణ హిందూదేశ శాసనసంపుటము. 4. శాసనసంఖ్య 927. కుత్తిల ప్రత్యగుర్వియనఁగా కొండ పడమటిభూమి.

4. A దక్షిణ హిందూదేశ శాసనసంపుటము 10. సంఖ్యలు 177; 179.

1. కొండపడుమటిం బండ్రెడ్డిపూండ్ల నిరిపురంబున రామేశ్వర దేవరకు. ...

2. శ్రీమత్పర్వత పశ్చిమాఖ్య విషయే భక్త్యా ప్రదీపమ్మనా గ్రామే శ్రీపురనామధేయ విడితే రామేశ్వరాహ్వయే.”

కండ్రివాడి, దొడ్డికండ్రివాడి, కొండనతవాడి విషయములు.

పైని పేర్కొనిన విషయములు నేటి గుంటూరు మండలము లోనివి. ఆయావిషయములలో శాసనబద్ధమైన గ్రామములనిచ్చి, వాని పేర్ల నుదాహరించు చున్నాను.

కండ్రివాడి

కొం తేలు	కం తేరు	గుంటూరు
గుడ్లపూడి	గుడిపూడి	సత్తెనపల్లి
అందుకూరు	అందుకూరు	”
కుంచులపల్లి	కుంచెనపల్లి	గుంటూరు
గుండిమెడ	గుండిమెడ	”
డావులూరు	దావులూరు	”
దుగ్గి తేలపూడి	దుగ్గి రాల	”

దొడ్డికండ్రివాడి (దొడ్డికండ్రివాడి)

ఒంకదొన	ఉయ్యందొన	సత్తెనపల్లి తాలూకా
--------	----------	--------------------

కొండనతవాడి (కొన్నాతవాడి)

గింజనాడు	గింజపల్లి	సత్తెనపల్లి తా#
చల్లగరా	చల్లగరిగె	”
తాడివాడ	తాడువాయి	”
ఉప్పలపాడు	ఉప్పపాడు	”
అమ్మలపూండ్రి	అంబడిపూడి	”
గంబాల మెట్ట	గుండాంబాడు	”

ఈకండ్రీవాడయే తూర్పుచాళుక్యుల శాసనములలో కండేరు వాడి యనియు, కాండేరువాడియనియుఁ జెప్పఁబడినది. రెండవ విజయా దిత్తుని ఈదరశాసనములోను, ప్రథమ చాళుక్యభీముని బెజవాడ శాసనములోను, కండేరువాడి, ఉత్తర కండేరువాడి విషయములు పేర్కొనఁబడినవి. రెండవ విజయాదిత్తుని కండేరువాటి విషయము లోనిదని పేర్కొనఁబడిన కొట్టిపట్టు గ్రామము సత్తెనపల్లి తాలూకా లోని కొట్టిపాడు గ్రామమే. చాళుక్యభీముని బెజవాడ శాసనములోఁ బేర్కొనఁబడిన కూకిపట్టు సత్తెనపల్లి తాలూకాలోని డోకిపట్టు అను గ్రామమే.⁵

గుంటూరు తాలూకా మల్కాపురము శాసనములో కండ్రీ వాడి వెలనాటి విషయములోనిదనియు, దానికుత్తరమునఁ గృష్ణా నది గలదనియు వాయించెను. “విషయే వెలినాః కంకీవాట్యం విశేషతః| యదుత్తరేణ వహతి కృష్ణవేణీ మహానదీ||

ఈశాసనములో కాకతిరుద్రమ దేవి వెలగపూడి సహితముగా మందడము గ్రామము విశ్వేశ్వర శివాచార్యులకు దాన మొసంగెను. దీనిలో పేర్కొనఁబడిన మందడము, వెలంగపూడి, రావిపూడి, పెనుంబాక ఉప్పలపాడు గుంటూరు తాలూకాలోని నేటి మందడము, వెలగపూడి, రాయపూడి, ఉప్పలపాడు అనుగ్రామములే.⁶

కండ్రీవాటిలోని కొంతభాగమునకు ఈవనికండ్రీవాటి యని పేరు. ఈవని కండ్రీవాటిలో గుండిమెడయను గ్రామమున్నదని బాపట్లలోని యొకశాసనమువల్లఁ తెలియుచున్నది. ఈవని గ్రామము

5. రెండవ విజయాదిత్తుని యొక్కయు, చాళుక్య భీమునియొక్కయు శాసనములు ఎఫ్. గ్రాఫ్ థియో ఇండికొ సంపుటము. సంఖ్య. 16 లోఁ బ్రకటింపఁబడినవి.

6. దక్షిణ హిందూదేశ శాసనసంపుటము. 10. సంఖ్య 393. శ. సం. 1183.

తెనాలి తాలూకాలోను గుండిమెడ గ్రామము గుంటూరు తాలూకాలోను గలవు. డావులూరిలోని యొక శాసనములో ఈవని కండ్లవాటిలోని కుటుంగల్లు గ్రామము పేర్కొనబడినది. ఈకుటుంగల్లు గుంటూరు తాలూకాలోని కూరగల్లు అనుగ్రామము.⁷

కండ్లవాడి గుంటూరుతాలూకా, తెనాలి తాలూకా, సత్తెనపల్లితాలూకాలోఁ కొంతభాగమునకు సరివచ్చు; పొచ్చిన నాడివిభాగమని పైశాసనములలో నుదాహరింపఁబడిన గ్రామస్థల నిర్దేశమును బట్టి యూహింప వచ్చును.

కండ్లవాడి—గండేరువాడి

మొదటి చాళుక్య జయసింహుని నిడమట్టు శాసనములో కండ్లవాడి లేక గండేరువాడి యనియుఁ బేర్కొనబడినది.

జయసింహమహారాజః గండేరు వాట్యం వ్యాఘ్రనద్య శ్చ త్తరతటః వన్నేఱునద్యశ్చ తీరే గండేరు రాజధాన్యాః పూర్వ దిగ్విభాగే గవ్యూతిద్యయే నిడుబఱునామగ్రామం అధివసతః కుటుంబినః సమవేతా నాజ్ఞాపయతి (ఎపిగ్రాఫియా ఇండికా: సంపుటము 18. సంఖ్య 5)

పైనఁజెప్పఁబడిన గండేరు రాజధాని గుంటూరు మండలములోని గుంటూరుతాలూకాలోనికండ్లవాడిగ్రామము; నిడుబఱు తెనిడుమర్రు. ఈగ్రామము కండేరునకు తూర్పున నెనిమిదిమైళ్ళ దూరములోఁగలదు. గండేరువాడియే క్రండివాటి. నిడమర్రు వ్యాఘ్రనది కుత్తరమున వన్నేఱు తీరమున నున్నది. ఈవన్నేఱు వ్యాఘ్రనదుల స్థల నిర్దేశములు శాసన పరిశోధకులు చేయలేదు. భావిపరిశోధనలవల్లఁ దెలియగలదు. గుంటూరు తాలూకాలోని పులిగెడ్డయేరు వ్యాఘ్రనదియేమొ?

గుంటూరు మండలములోని తెనాలితాలూకా దుగ్గరాల గ్రామములోని యొకశాసనములో కండ్రివాడీశ్వరుడైన భీముడు దుగ్గజేల పూండిగ్రామము బ్రాహ్మణోత్తములకు దానము చేసెనని గలదు. దుగ్గజేలపూండియే దుగ్గరాలయను గ్రామము. ఈ గ్రామము కండ్రివాడిలోనిదే యగుచున్నది.⁸

అతఁడే నూతక్కిలోని శక్తిశ్వర దేవరకు కొంతభూమిని దానము చేసి నట్లు ఆదేవరయాలయములోని శాసనమునందుఁ గలదు. ఈనూతక్కి గ్రామము గుంటూరు తాలూకాలోఁ గలదు. కావున నూతక్కియు కండ్రివాడిలోని గ్రామమే.⁹

పైశాసనాధారములవల్లఁ గండ్రివాడియన్నను, కండేటువాడియన్ననుఁ గండేటువాడియన్నను ఒకేస్థానమున నామాంతరములు.

నతవాడి-పెన్నాతవాడి

ఈనతవాడిస్థమకు ప్రాచీన శాసనములలో నత్తిపట విషయమును పేరుగలదని చెందవలయును. ఇట్లుగలదని వికృతమంద్రవర్మ చిక్కుశ్శాసనము వ్యక్తపడుచున్నది. ఈశాసనము ఇప్పటి పడుమటి గోదావరి మండలములోని దెందులూరునుండి ప్రకటింపఁబడినది. దానమియఁబడిన గ్రామమున నత్తిపట విషయములోని కృష్ణానదీతీరమున నున్న రావిరేవుల గ్రామమునకు ఆగ్నేయమూలముననున్న రేగొడ్డయను గ్రామము. ఈరావిరేవుల నందిగామ తాలూకాలో నున్నది.¹⁰

8. దక్షిణ హిందూదేశ శాసనసంపుటము. 10. సంఖ్య. 96.

9. దక్షిణ హిందూదేశ శాసన సంపుటము. 10 సంఖ్య 102.

10. వికృతమంద్రవర్మ చిక్కుశ్శాసనము. ఎఫ్ఐగాఫియా ఇండికా సంపుటము-4 శాసనసంఖ్య-25

ఈనతవాటిసీమనే కాకతీయులనాటి శాసనములలో శ్రీ నాథ వాటిసీమయని ఇది ధనధాన్యాది సంపూర్ణమనియు పల్లించబడినది.¹¹

1. “తస్మిన్కుర్వతి రాజ్య మిద్ధమతులం త్యాగాంక పోతాధిపే,
ధనధాన్యాది సంపూర్ణే నాతవాటి మహీతలే॥
2. శ్రీ మానోవృతనృపాత్మజో నృపవర శ్రీనాతవాక్యాం మదా
గ్గారీ శాంఘీ సరోజయుగ్మ మధు లిడ్విశ్వేశ్వర స్వాదరాత్ ॥
3. తత్పుత్రస్త్రాగిదోర క్షితిపతి రకరో దూర్జితం నాథవాటి
రాజ్యం సారాజ్యరజ్య త్రప్తకృతి రవి కృతిశ్లాఘ్య స్తత్తచ్చరిత్రే॥
పెన్నాతవాడి పూర్వచాళుక్యరాజగు రెండవ అమ్మరాజు

బందరు తామ్రశాసనములోఁ బేర్కొనబడినది. మొదటి చాళుక్య భీమునకు నైన్యాధిపతిగనున్న మహాకాలునకు పెన్నాతవాడి విషయములోని దుర్జిజ్ఞాసుగ్రామము నతఁడు దానము చేసెను, ఆగ్రామమునకు సరిహద్దుగ్రామములు గొట్టిపోయి. మల్కాపురము, అడుపు, తాళుగుమ్మి అనునవి. ఆగ్రామము నేటి నందిగామతాలూకా యందున్నవి. అడుపు గ్రామ మేదియో తెలియదు.¹²

దుర్జిజ్ఞాసు—జుజ్ఞాసు తాళుగుమ్మి—తాడిగుమ్మి
మల్కారము—మలకాపురము గొట్టుపోయి—గొట్టుముక్కల
ఆతని దేయగు పడంకలూరు తామ్రశాసనములో పెన్నాతవాడి విషయములోని పడంకలూరు గ్రామములోఁ గొంతభూమిని దానముచేసినట్లు గలదు. ఈపడంకలూరు, నందిగామతాలూకాలోని పడకలూరను గామమే.¹³

11. (1) దక్షిణ హిందూదేశ శాసన సంపుటము-10. సంఖ్య 259

(2) దక్షిణ హిందూదేశ శాసన సంపుటము-10. సంఖ్య 152.

(3) దక్షిణ హిందూదేశ శాసన సంపుటము-10. సంఖ్య 373.

12. ఎఫ్ గాగ్లిఫియా ఇండికా సంపుటము-5 శాసనసంఖ్య-16-D. పుట131.

13. ఇండియన్ ఆంటిక్వేరీ. సంపుటము-7 సంఖ్య-15

బాపట్లలోని యొక శాసనములో 'శ్రీ భావనారాయణ దేవ
రకు పెన్నాతవాడిలోని చిలుకూరి చిక్కనాయకుని కొడుకు భీమ
నాయకుండు శ్రీభావనారాయణదేరకు అఖండవర్దిదివియకు వెల్లెడ్డు'
దానము చేసెనని గలదు. ఈచిలుకూరు బెజవాడ తాలూకాలోని
గ్రామము.¹⁴

పెన్నాతవాడి కృష్ణామండలములోని కృష్ణానది కుత్తరదిక్కు, న
బెజవాడ నందిగామ తాలూకా ప్రాంతముని పైనుదాహరింపఁబడిన
శాసనములవల్ల విశదమగుచున్నది. కోటబయ్యల దేవి అమరావతి
శాసనములో ఆమె బుద్ధదేవునికి నాథవాడి లేక నాథవాటిలోని మడ
పల్లి గ్రామమునకు దానముచేసెనని కలదు. ఈమడపల్లి నందిగామ
తాలూకాలోనే కలదు.¹⁵

క్షీరనది (పాలేరు). నతవాడి

ఇదివఱకు సూచించిన నందిగామ తాలూకా అనుమంచిపల్లి
గ్రామములోని త్యాగిపోతరాజు శాసనములోన తవాడిసీమలో క్షీర
నది ప్రవహించు చున్నదని, ఆక్షీరనది యొడ్డుననున్న పోతాపురము
అనుమంచిపల్లిలోని శివాలయమునకు దానమొసంగెనని కలదు. ఈ
క్షీరనదియే పాలేరు. కృష్ణానది కుత్తరముననీయేతె, మూసినదుల
మధ్యమున కృష్ణానదిలో కలియుచున్నది.

ధనధాన్యాది సఁపూర్ణే నాతవాటి మహీతలే
శాకాబ్దే వేదలోకేశమితే శ్రీముఖవత్సరే
పరోపకార సంపత్తి సిద్ధయే పుణ్యవృద్ధయే

14. దక్షిణ హిందూదేశ శాసన సంపుటము-6. సంఖ్య 187.

15. అమరావతిలోని గెండుశాసనములు ఎపిగ్రాఫిక్సు ఇండియా సంపు
టము-6 శాసనసంఖ్య-15-A.B.

తుల్యం క్షీరనదీకుల్యం కావేర్యా కృతవా ససా
పోతాపురాఖ్యం పృథితాగ్రహారం..."¹⁶

మూర్జవాడ—మహారాజవాడి

నేటి దత్తమండలములలో కడప జిల్లాలోని ప్రఖ్యాతమైన ప్రాచీన విషయములలో నొకటి. దీనికి శాసనములలో మారాజవాడి మహారాజవాడి మూర్జవాడరాజ్యము అనియు నామాంతరములు.

రాజాధిరాజ వోడుని మండకల్లు క్రీ.శ. 1047-48 నాటి కన్నడ శాసనములో నతని దండనాయకుడైన రాజేంద్రచోళ బ్రహ్మమూరారు వల్లూరు రాజధానిగ మారాజవాడి (యేడువేలు) నేలు చుండెనని యాకిందివిధముగ వ్రాయబడియున్నది. “చోళనసింగమ్ రాజేంద్రచోళ బ్రహ్మమూరాయర్ మారాజవాడి ఏళుసానిరవన్ ఆభుత్తంబల్లూరబిడిదల్ సుఖసంఘట వినోదిమ్”¹⁷

అతని కాలము నాటిదేయగు మైసూరు రాష్ట్రములోని కోలారు మండలమునందలి చాకదపల్లిలోగల శిలాశాసనములోఁ బైవిషయమే విస్తరించి వ్రాయబడినది.

“చోళనసింగమ్ రాజరాజ బ్రహ్మచి రాజర్ మహారాజవాడి ఏళుసానిరమం పులినాడు ఎళువత్తురి ముఱుకినాడు ముమ్నాఱుం ఆభుత్తం బల్లూర బిడిదల్ సుఖసంఘట వినోదరల్”¹⁸

పైశాసనములో ముఱికినాడు (ములికినాడు) పులినాడు పేర్కొనబడినవి. మహారాజవాడి ఏడువేలగామపరిమిత విషయమని

16. ఏషియా హిందూజేశ శాసన సంపుటము-10 సంఖ్య 259. (శాస-1134.)

17. రాజాధిరాజ మిండిగల్లు శాసనము ఎపిగ్రాఫియా ఇండికా సంపుటము-5 సంఖ్య-23.

18. Mysore Archaeological Department Annual Report 1923. శాసనసంఖ్య-31.

పైశాసనములలో వ్రాయబడియున్నది. అట్లే రేనాడు ఏడువేల గ్రామపరిమిత విషయమని ఇదివఱకు వ్రాసియున్నాను. రేనాటికే మహారాజవాడి పర్యాయపదమని శాసనపరిశోధకుల యభిప్రాయము. మిండికల్లు శాసనము ననుసరించి మహారాజవాడి రేనాటిని దాటి మైసూరు రాజ్యములో కోలారుజిల్లా తూర్పుభాగమువఱకు వ్యాపించి యుండవచ్చును. మార్చవాడిని పేర్కొన్న కొన్ని శాసనముల నుదాహరించు చున్నాను.

1. ఇమ్మడి నరసింహరాయల దేవులపల్లి శాసనము—

“పెనుకొండ మహారాజ్యే మార్చవాడస్యసీమని గుండ్లూరునామ గ్రామస్య స్థలే విఖ్యాత నామకం .. దేవులపల్ల్యాఖ్యం సర్వమాన్యత మాస్తితం.

ఇందలి దేవులపల్లి, గుండ్లూరు గ్రామములు వాయల్పాడు తాలూకాలో నున్నవి. (ఎపిగ్రాఫియా ఇండికా సంపుటము-7

పుటలు 74,75)

మార్చవాడ విజయనగరరాజవ్యుల కాలములో పెనుకొండ రాజ్యముగ దంతర్భాగమై యుండెను.

2. విజయనగర సామ్రాజ్యమేలిన దేవరాయలు క్రీ. శ. 1405 నాటి శాసనములో మార్చవాడలోని చంద్రగిరి పేర్కొనబడినది. ఈచంద్రగిరి చిత్తూరుమండలములోని చంద్రగిరి గ్రామమే.¹⁹

ఆంధ్రచరిత్రకారులు శ్రీ వీరభద్రరావుగారు ఆంధ్రుల చరిత్ర వెండ్లపభాగము 257-258 పుటలలో సీమార్చవాడిని గూర్చి యిట్లు వ్రాసియున్నారు.

కడపమండలములోని పులివెందులతాలూకాలోని మోపూరు

19. దక్షిణ హిందూదేశ శాసన సంపుటము-9. ద్వితీయ భాగము. సంఖ్య421

మొదలుకొని మైసూరు రాజ్యములో చింతామణి తాలూకాలోని మింకిగల్లువఱకుఁ గల ప్రదేశమునకు మార్చివాడి లేక మహారాజుపది (7000 గ్రామములుకలది) యనునామము కలదు. ఈనాటికి వల్లూరు పట్టణము రాజధానిగ నుండెను.”

మొట్ట వా డి

మొట్టవాడి నేటి కర్నూలు మండలములోని మార్కాపురము తాలూకా ప్రాంతభూమి. మొట్టవాడి లోనివని వివరింపఁబడిన గ్రామములు మార్కాపురము తాలూకాలోనే కలవు. ఆంధ్ర కర్ణాట శాసనములలోనుండి ప్రాచీనగ్రామముల పేర్లు నేటి వాని నామములుదాహరించు చున్నాను.²⁰

1. త్రిపురాంతకము—త్రిపురాంతకము.
2. పులచెఱ్ఱు—పుల్లలచెఱ్ఱువు
3. చాపలమడుగు—చాపలమడుగు
4. కవులకుంట్ల—కవులకుంట్ల
5. రాజకొండ—రాచకొండ
6. శతకోటి జన్ననిపల్లి—శతకోడు జమ్మనపల్లి
7. ముట్టువలు—ముటుకుల
8. కంభముపాడు—కంభంపాడు
9. మూడిపల్లి—మూడేపల్లి
10. దరిద్రాలమేడపి—మేడపి.
11. నుగియగపాడు—మరియంపల్లె

20. (1) దక్షిణ హిందూదేశ శాసన సంపుటము-6 సంఖ్య 128.

(2) డిటా శాసన సంపుటము-10 సంఖ్య 846.

(3) మొదలు (12) వఱకు త్రిపురాంతకములోని కన్నడ శాసనములు. శాసన సంపుటము-9 సంఖ్యలు-204, 212.

12. దువ్వలి—దువ్వలి

తీర్పురాంకములోని కరికాళచోళుని క్రీ. శ. 1106 నాటిముక శాసనములో కరికాళ చోళమహారాజు తీర్పురాంతక దేవుడు మట్టె వాడలోని పల్లారు భోజనిసెర్వును దానముచేసెనని కలదు. పల్లారు గ్రామము కర్నూలు మండలములో బనగానపల్లి జమీన దారీలోనున్నది.²¹

కొణిదెన గ్రామములోని చెన్నకేశవస్వామి యాలయములో నొకతాతిమీఁద చెక్కబడియున్న పద్మశాసనములో మొట్టవాడి పేర్కొనబడినది. (శా.శ 1072.²²)

సీ॥ దినకరకులుండైన తీర్థువనమల్లండు

కమ్మనాండును, గుండికట్టుమొట్ట

వాడియుండేకొని రూఢిగా నేలంగ

గొట్టియదొన యను పట్టణమున

మొట్టవాడి కమ్మనాటికి పశ్చిమమునను కన్నాటికి దక్షిణము నను నున్న ప్రాచీన సీమావిభాగములలో నొకటి.

మ ల య ము

మలయము వేంగినాటిలోని యంతర్భాగము. ద్రాక్షారామ శాసనములలో మలయ మండలమునైన చాళుక్య సామంతుల యొక్కయు, వారి మంతులయొక్కయు శాసనములు గలవు.

1. స్వస్తి సర్వలోకాళయ శ్రీవిష్ణువర్ధన మహారాజుల ప్రవర్ధి మాన విజయరాజ్య సం॥ర4 శ్రాహి వేంగినాటి మలయ మండలమున

21. దక్షిణ హిందూదేశ శాసన సంపుటము-10. సంఖ్య-62. శాసనములో మార్గవాడ యని యున్నదిగాని తప్పొప్పుల పట్టికలో మట్టెవాడ యని దిద్దఁ బడినది.

22. దక్షిణ హిందూదేశ శాసన సంపుటము-6. సంఖ్య 644.

చాళుక్య సముద్ధరుండైన సూరపరాజు”... (శా. శ.1051)

2. శ్రీమన్మహామండలేశ్వర చాళుక్యరాజ్య సముద్ధరినుండు మలయమున బంటరాజు. (శా. శ. 1065)

3. ఉత్తరాయన నిమిత్తమున మలయమున
క్రొవ్వెణ్ణి మేడయగారి కొడుకు నూరికన పెగ్గడ” (శా. శ. 1050)
సంస్కృత భాగములో నితఁడు “మలయ భూపాలస్య మంత్రీ సుధీ”
అని మాంకన పెగ్గడ మలయభూపాలుని మఱియని వర్ణించఁ
బడెను.²³

రాజమహేంద్రవరములోని యొక శాసనములో ‘శకవర్షంబులు
1100 యుత్తరాయణసంక్రాంతి కాలమున మలయ మండలాధిపతి
యైన గణపతిదేవరాజు తమ తండ్రి మహాదేవరాజుపేరు చెప్పి ‘గజ్జ
రన మహాదేవేశ్వర శ్రీమహాదేవరను పృతిష్ఠచేసి యాదేవుని అంగ
రంగ భోగాలకు ‘నందమూరు’ అంగడిసుంకము ఆచంద్రార్క
స్థాయిగా నిచ్చెనని గలదు. శాసనములలో పేర్కొనఁబడిన గజ్జరము,
నందమూరు పడమటి గోదావరిమండలములోని నికుదవోలు తాలూ
కాలోఁ గలవు. ఆతాలూకా ప్రాంతమే మలయమండలము.²⁴

పై శాసనము మలయమేలిన గణపతిదేవరాజు రాజ్యకాలమున
నతనిచే నొసంగఁబడిన దానశాసనము.

ఈమలయమండలమునకు మద్దూరిపురము రాజధాని.మద్దూరి
పురమే ఇప్పటి నికుదవోలుతాలూకాలోనున్న మద్దూరు. మలయావ
నీకులు సూర్యవంశపురాజులు. వీరు పూర్వచాళుక్య ప్రభువైన
మూడవ మల్లప దేవునకు సామంతులు. ఈసామంత ప్రభువులలో
నొకఁడగు మహాదేవరాజు చెంగూరినాటి విషయములోని ‘చంద్రా

23. దక్షిణ హిందూదేశ శాసన సంపుటము-4. సంఖ్యలు 1167; 1177; 1193

24. దక్షిణ హిందూదేశ శాసన సంపుటము-5 సంఖ్య-116.

పూరు' అనుగ్రామమును నూటముప్పది బ్రాహ్మణులకు దానము చేసెనని శా.శ 1137 సంవత్సరమునాటి యొకతామ్రశాసనము వల్లఁ చెలియుచున్నది. ఆతామ్రశాసనమునందె మలయావని గోదావరి తోయములచే స్నిగ్ధము గావింపఁబడెనని వ్రాయఁబడెను. చెంగూరు నాడె చాగల్వాడు. ఇదియె ముమ్మడినాయకుని శాసనములో పేర్కొనఁబడిన చెంగఱ. చంద్రాపూరు చోడవరము తాలూకాలోని చందూరు. మలయమండలము గోదావరికి ఉభయతటములందలి మన్యపుతాలూకాల పరిసరప్రాంతమై యుండెను. రాజమహేంద్ర వరము శాశనములోని మహదేవరాజే, పైనదాహరింపఁబడిన మహదేవరాజు. ఇతని తండ్రి విష్ణువర్ధనుఁడు. తాత భీమరాజు.²⁵

ఏఱువ భక్తిరాజు (కామరాజు) కుమారుఁడు అన్నదేవుఁడు. వీసరనాడు, వేంగినాడు, మలయము, భీమనోలు, తూర్పునాడు పాలించెను. ఈనాడులన్నియు గోదావరినదికి ఉభయతటముల నున్న భూభాగములని తెలిసికొనుచున్నాము. చాళుక్య, కాకతీయ రెడ్ల పరిపాలన కాలములోఁ బ్రసిద్ధికెక్కిన విషయములలో నిదియొకటి.

అత్తిలి విషయము

పూర్వచాళుక్య రాజన్యల ప్రభుత్వ కాలములో అత్తిలి విషయము ప్రసిద్ధికెక్కిన నాడులలోనొకటి. అత్తిలిగ్రామము నేటి ఛడుమటి గోదావరి మండలములో తణుకు తాలూకాలోఁ గలదు. ఇది అత్తిలినాటికి ప్రధాన నగరము. రెండవ అమ్మరాజు విజయాదిత్యుని కలుచుంబట్టు శాసనములో, అత్తిలినాడువిషయములోని కంచుమట్టు గ్రామమును జై నాచార్యునకు దానమొసఁగఁబడినట్లు వ్రాయఁబడినది. కలుచుంబట్టు గ్రామమే తణుకు తాలూకాలోని కంచుమట్టు.

25. (1) ఎసిగ్రాఫి నికేదిక 1916-17. పుట 121.

(2) డిటా 1921-22 పుట 97.

ఆగ్రామ సీమావధులలో 'ఆరవిల్లి' 'కోరుకొలను' యిడి యూరు' 'యల్లికొడమణ్ణురు' అను గ్రామములు పేర్కొనఁబడినవి. అవియే నేటి ఆరవిల్లి, కోరుకొల్లు, ఈడూరు, కొమ్మర(?) అను గ్రామములు. ఈగ్రామములన్నియు అత్తిలికి సమీపమునఁ గలవు.²⁶

ఓతూరామ శాసనములలో నొకదానియందు భీమేశ్వరునకు అత్తివిషయములోని "విప్పఱుతం" బెట్టిన పొలము ఖండు కలు మూడు దానమొసఁగఁ బడినట్లు గలదు. ఈ విప్పఱు తణుకు తాలూకాలో తూర్పు "విప్పర్రు అను గ్రామమే.²⁷

కాసలనాడు

ఆంధ్ర బ్రాహ్మణులతో వివిధ శాఖల వారిలో కాసలనాటి వారొకరు. కాసలనాటి బ్రాహ్మణులే కాసలనాటి వారు. కాసలనాటిని తెలుపు ప్రథమాంధ్రకావ్యము వినకొండవల్ల భరాయ కృష్ణ కీర్తాభిరామము. కాసలనాటి మాధవుని కుమారుఁడును, మీసాల అప్పయగారి మేనల్లుఁడునగు గోవింద మంచన శర్మయు నతని స్నేహితుఁడైన టిట్టిభనెట్టియు ఓరుగల్లు (వరంగలు) ప్రవేశించి, యచ్చటి వింతలు తిలకించి, రాత్రి భోగమున కామోప భోగము ననుభవించుట, యాకావ్యకథావస్తువు. శ్రీనాథుని చాటువులలో కాసలనాటి కాంతల వర్ణనయుఁ గలదు. వానిని గోడీకరింతును.

"ఏకశిలానగరంబునందార్య వాటంబునం గామమంజరి యను పునర్భువునందు బద్ధానురాగుండై, కార్యాంతరవ్యాసంగంబున దేశాంతర గతుండైన కాసలనాటి గోవింద మంచనశర్మ"

క. కాసలనాటి శ్రీమండు

మీసాలప్పయ్యగారి మేనల్లుఁడు ధా

26. ఎసి గ్రాఫియా ఇండికా సంపుటము-7. సంఖ్య-25

27. దక్షిణ హిందూదేశ శాసన సంపుటము-4 సంఖ్య 1163

త్రీసుర తిలకుడు కుసుమ శ
రాసన సముడంధ్ర నగరయోత్రోహ్నుఖంజై

॥ “ఎందుండివచ్చి తీరు ? కాసలనాటి

నుండి వచ్చితిమి మేముత్పలాక్షి.”

॥ వీసపు ముక్కు నత్తును నరవిసపుమంగళి సూత్రమమ్మినన్

గానును రాని కమ్మలర కానును రానివి పచ్చపూసలున్

మాసిన చీరగట్టి యవసూచ మెసంగంగనేడు రాంగనా

కాసలనాటి వారి కళకాంగిని జూచితి నీళ్ళదేవునన్

గోలకొండ దుర్గాధ్యక్షుడును, గోలకొండరాజ్య ప్రభువునగు మలికిభరాముని తాలూకుధారైన అమీను ఖానునకు పొన్నిగంటి తెల్లగనార్యుడు కృతినిచ్చుచు నతడేలు పొట్ల చెరువకు గామము కాసలనాటి లోనిదని యిట్లు వర్ణించెను.

॥ తామర తంపరై సిరులు దాక్కొను కాసలనాడు సత్యచిం

తామర పొట్లచెల్లను సతంబగుచుండ నమీమఖానుండి

పామతిలింగ నిల్వ బాడవై బెడంగై నమసిద్ధు గాంచెయం

దేమను వెడికొండఘయి కేగె దిల్లపక బేసికంటియున్

ఈ పొట్లచెరువు గామము తెల్లంగూడములోని మెదుకు జిల్లా పంగాలెడ్డి తల్లాకా యొందలి గామము శ్రీకైల మల్లికార్జుని శాసనములో ఈ కాసల నాటికే కుసలనాడని వ్రాయబడినది. ఆకు పలనాటిలోని ‘కలుచెలులు’ ‘సాసుజ్జల’ ‘దేవరపల్లి’ యను గామములు కఠింనగరము జిల్లాలోని స్థుల్తనాథాదు తాలూకాలోని కలవ చెల్లయ, సిరిసిల్లి తాలూకాలోని సిరిసిల్లి దేవరపల్లి యను గ్రామములు. అవగా కాసలనాడమనది తెలంగాణములోని హైదరాబాదు ఖరద్గలు జిల్లా కుత్తర ప్రాంతమని చెప్పవచ్చును. నాకు లభించిన మూఢారముల ననుసరించి యితకన్న ప్రస్తుతము ఎక్కువ వివ

ములు వ్రాయుటకు వీలులేకపోయెను. భావిపరిశోధనవల్ల వివరములు తెలుపుచున్నాను.

పెనుగొండ-ఘనగిరి-రొద్దనాడు

పెనుగొండ ఆంధ్రదేశ చరిత్రలో ప్రసిద్ధికెక్కిన గిరిదుర్గములలో నొకటి. అనంతపురము మండలములో పెనుగొండ తాలూకాకు ప్రధాన నగరము. శాసనములలోను సారస్వతములోను పెక్కుసాకులు ప్రశంసింపఁబడినది. ముఖ్యముగా విజయనగర సామ్రాజ్య చరిత్రలో వాసికెక్కిన దుర్గము. విజయనగర సామ్రాజ్యము విచ్ఛిన్నమైన పిమ్మట తిరుమలదేవరాయలు తన రాజధానిని పెనుగొండకు మార్చి, గామరాజు భూషణునిచే వసుచరిత్ర కృతించెను. చరిత్రకు, సారస్వతమునకు పుణ్యతీర్థము. పెనుగొండకు ఘనాద్రియని సంస్కృతనామము. విజయనగరసామ్రాజ్య ధీమల కాలములో ఈ పెనుగొండరాజ్యము అనంతపురము మండలములోని పెనుగొండ మడకసెర, అనంతపురము గుత్తి తాలూకాల ప్రాంతము వఱకు వ్యాపించియుండెను.

1. “ఘనాద్రిరాజ్య సంబంధ గుత్తివళిత మధ్యగం చిమ్మన కఱితి విఖ్యాతమప్తభోగ సమన్వితం”
2. పెనుగొండ మహారాజ్యే రొదగ్రామస్య సీమని లేపాక్షవీర భద్రాది దేవతోత్సవసిద్ధియే॥ అచ్యుతేంద్ర మహారాయేణార్చితస్య స్వనామతః॥ గ్రామస్య మోదయాఖ్యస్య స్థలేయత్నేన నిర్మితా.
3. పెనుగొండ రాజ్య రొదనాడ గుయ్యలూర సీమపూత గణ గౌరవన హల్ది.
4. ఘనగిర్యాహ్వయేరాజ్యే ప్రాచ్యేవాసము పాసితం రొద్దనాడు వరాంతస్థం ప్రాచ్యాం శ్రీతోట హల్దితః॥ పశ్చిమాంతే కులోడస్య మీనకుంటాగ్రిహరతః॥

5. మారటూరసీమయ రొడ్డనోడూళ గణ ఉప్పుడిహళియణశ్రీ
వీగకృష్ణసుహారాయరిగె.
6. శ్రీచుక్కనూనూడలేళ్ళర మంగరసరొడ్డ మూనూటు కణియ
కల్లు మూనూటుం అన్తు ఎరడటునూటుం సుఖసంకథావినో
నినం. పై శాసనోదాహరణములువల్ల పెనుగొండరాజ్యములో
రొడ్డనాడు కలదనియు, రొడ్డనాడు మున్నూరు గ్రామములు
కలదనియు, తెలియుచున్నది. రొడ్డము అనంతపురము మండల
ములో పెనుగొండ తాలూకాలో పెన్నానదీ తీరముననున్నది.
ఈనూ శాసనములలో నుదహరింపబడిన గ్రామములు, వాని
ప్రస్తుత స్థితియు నీదిగువ సూచించుచున్నాను. రొడ్డనాడు
వ్యాప్తియుఁ దెలియ గలదు.

1. చింమ్మనకణి	తిమ్మనచెఱువు	గుత్తి తాలూకా
2. లేపాక్షి	లేపాక్షి	హిందుపురము తాలూకా
3. మోద	మోద	డిటూ
4. గొరవనహళ్ళి	కొడిగెనహళ్ళి	డిటూ
5. ఉప్పుడిహళ్ళి	ఉప్పారహళ్ళి	మడకసీరతాలూకా

పై నుదాహరింపబడిన శాసనములు పెక్కులు విజయనగర
సామ్రాజ్య మేలిన కృష్ణ దేవరాయల, అచ్యుత దేవరాయల నాటి
కన్నడ శిలాశాసనములు. ౫8

ఆంధ్రీపథము

దక్షిణాపథములోని యంతర్భాగమే ఆంధ్రీపథము. పథమనగా
దేశవిభాగము. ఆంధ్రీపథమన్నను, ఆంధ్రీదేశమన్న నొక్కటియే.

28. దక్షిణ హిందూదేశ శాసన సంపుటము-9. ప్రథమ సంపుటము. సంఖ్య
146; ద్వితీయ సంపుటము సంఖ్యలు 482, 535. 577, 582, 583—

పల్లవయువ మహారాజైన శివస్కంధవర్మ కాంచీపురమునుండి పక్క
టించిన మైదవోలు ప్రాకృత శాసనములో ఆంధ్రప్రథములోని విరిమ
యను గ్రామమును పూర్వకుల్యుడు, గోనందార్ద్రుడను నిగువురు
బ్రాహ్మణులకు దానముచేసినట్లు ధాన్యకటకము (ధరణికోట)లోనున్న
తన వ్యాప్తునకాజ్ఞ నిచ్చెను. ఆశాసనములో “అద్దూపతీయగామో
విరిపరమ్” అని ప్రాకృతములో వ్రాయబడినది. ఈ విరిపరయే సత్తై
నపల్లి తాలూకాలోని విప్పర్లయను గ్రామము. ధరణికోటయు సత్తై
నపల్లి తాలూకాలోఁ గలదు.²⁹

బాణరాజుల శాసనములో ఆంధ్రప్రథము పేర్కొనబడినది.
బాణరాజులు ఆంధ్రప్రథమునకు పశ్చిమముననున్న దేశము నేలుచుం
రని వారి శాసనములలో వాసికొనియున్నారు. బాణరాజులలో
నత్యంతపూర్వుడైన జయనందివర్మ యేలిన రాజ్యము ‘ఆంధ్రాత్
పథః పశ్చిమతోఽక్షితిః” యని బాణరాజైన రెండవ విక్రమానిత్యుని
ఉదయేంద్రియము తామ్రశాసనములో పేర్కొనబడినది.³⁰

“సతిస్మ ఖితి మేకవీర ఆధ్రాత్పథః పశ్చిమతో బలీయాన్
నఖూమదన్యసమామ్ కులోత్థామ్ రాజన్యచూడామణి రంజితాంఘ్రిః
ఆంధ్రప్రథ మాంధ్రదేశమునకు పర్యాయపదముగా శాసనము
లందు వ్రాయబడియున్నది.

వడుగావళి

తమిళ, కన్నడ శాసనములలో ఆంధ్రదేశమునకు వడుగావళి—
వడుకానళియను పేరు ఉపయోగింపఁ బడినది. ద్రవిడ దేశకుత్తరప్రాం
తమునకు వడుగుభూమియనియు, వడుకావళియనియు బేర్లు. కన్నడ
భాషలో వడుగావళి పన్ని సాశిరమని (వడుగావళి పండ్రెండువేల

29. ఎపిగ్రాఫియా ఇండికా సంపుటము-3. పుట 86-88.

30. ఎపిగ్రాఫియా ఇండికా సంపుటము-3. సంఖ్య-13.

గ్రామములుకలది) పాకసాటిరునదివేలు, వేంగీసహస్రగ్రామము, అని గ్రామముల లెక్కనుబట్టి ఆయానాడులు పిలువబడినట్లే, వడుగా వళియుఁ చెప్పబడినది. గుడిచుల్లములోని బాణరాజుల శాసనము లైదింటిలోఁ గొన్నిటియందు వడుగావళి యుదాహరింపఁ బడినది. చిత్తూరుమండలములోని పుంగనూరు బాణరాజు కన్నడశాసనములోఁ వడుగవళి' పన్నిసాసి అమని' గలదు. విజయనంది విక్రమవర్మ తిరువల్లము తమిళశాసనములో బాణరాజులేలు రాజ్యబాగమునకు 'వడుగావళి' పండ్రెండువేలు అనియే తెలుపబడినది. ఆంధ్రమండలము, ఆంధ్రప్రథము, వడుగావళి పన్నిసాఁరము, అన్నను, నేటి కిష్టానదీ దక్షిణ ఆంధ్రప్రదేశమునకు సరివచ్చును.³¹

ఆంధ్ర సాహిత్యపరిషత్తు రజతోత్సవసంచికలోఁ గీర్తి శేషులైన శ్రీకృష్ణస్వామి అయ్యంగారు ఆంగ్లభాషలో 'వడుకు-వడుకర్' అను విషయమునుగూర్చి వ్రాసినవ్యాసములో 'వడుకావళిని'గూర్చి యిట్లు వ్రాసియున్నారు.

“శాసనములలో తమిళఆంధ్రదేశసరిహద్దులను గూర్చి వడుకా వళి మెఱుకు (పడమట) వడుకావళి కిళక్కు (తూర్పు) అను రెండు

31. (1) బాణుల గుడి మల్లము శాసనము. ఎపిగ్రాఫియా ఇండికా సంపుటము-11. పుటలు 230-231.

(2) విజయ నంది విక్రమవర్మ తమిళశాసనము. దక్షిణ హిందూదేశ శాసనము-3. పుట 90.

(3) 'పుంగనూరు శాసనము. దక్షిణ హిందూదేశ శాసన సంపుటము-9 సంపుటము.

(4) అదియనుగాక ముడియాచూరు తామ్రశాసనములో (క్రీ. శ.338) ఈవడు గావళి పండ్రెండువేలై ఆంధ్రమండల ద్వాదశ సహస్రగ్రామ కలితమని చెప్పబడినది.

ఇండియాన్ ఆంటిక్వరీ సంపుటము-1వ. పుట 175.

పథములు చెప్పబడినవి. పెరియ పురాణములో మధురపై దండెత్తిన యొకరాజునుగూర్చి వడుక కర్ణాటక రాజుని వ్రాయబడినది. అదే విధమున హొయిసలరాజుల శాసనములలో దక్షిణదేశపు దాడికి పెరియవడుక కలహమని కలదు. కావున తమిళదేశస్థులకు వడుకలనిన కన్నడులనియే భావము. తర్వాత నేటికాలమునను వడుకవారనగా తెలుగువారనియు, వారిభాషకు వడుకభాషయనియు వ్యవహారసిద్ధ మయ్యెను.”

వడుగావళి పండ్రొండు వేలనినను, ఆంధ్రమండల సహస్ర గ్రామములన్నను ఒక్కటియే. ఇదివఱకు సూచించినట్లు ఇప్పటి ఆంధ్ర ప్రదేశములోని కృష్ణానదికి దక్షిణముననున్న ఆంధ్ర మండలములకు సరివచ్చు భూభాగమునకే పూర్వము వడుగావళి యని పేరు.

రాజ్యములు. ఉదయగిరి రాజ్యము

విజయనగర సామ్రాజ్యకాలములో దేశము వివిధరాజ్య భాగములుగ విభజింపబడి ఆ యా రాజ్యములు మంత్రుల పరిపాలనము నందుగాని, యవరాజుల పరిపాలనమునందుగాని నియు క్తములయ్యెను. హరిహరరాయల సోదరుడైన కంపరాయలు ఉదయగిరి రాజ్యపాలకుడుగ నియమింపబడెను. ³² ఉదయగిరి రాజ్యమునకు ఉదయగిరి రాధాని. ఇది నెల్లూరు మండలములోని పసిద్దమైన గిరిదుర్గము. నెల్లూరు మండల ఉదయగిరి శాసనములలో ఉదయగిరి రాజ్యమునందలి యొక్కొంది గ్రామములు పేర్కొనబడినది.

ఉదయగిరి	కందుకూరు	సరియపల్లె
నెల్లూరు	పొదిలె	కలిగిరి
కొరటూరు	కొడవలూరు	కెగిప

గండవరం	అల్లూరు
దువ్వూరు	కోవ్వూరు
ఆతుకూరు	వవ్వేరు
జలదంకి	ప్రభాకర పట్టణము
రావూరు	కృష్ణరాయపట్టణము

అగ్రామములన్నియు నేటి నెల్లూరు మండలములోని నెల్లూరు, కోవ్వూరు, పొదిలె, కందుకూరు, ఉదయగిరి తాలూకాలో గలవు.³³ కొంచెమెచ్చుతగ్గుగ ఉదయగిరిరాజ్యము నెల్లూరు మండలమునకు సరివచ్చు రాజ్యభాగము. ఈఉదయగిరినే సాళువ నరసింహరాయలు, కృష్ణదేవరాయలు సాధించిరి.

కొండవీటి రాజ్యము

కొండవీడు గుంటూరు మండలములోని ప్రశస్తిగాంచిన గిరిదుర్గములలో నొకటి. విజయనగరసామ్రాజ్యములో ఉదయగిరి రాజ్యముతో సమానముగ చరిత్ర ప్రసిద్ధినిజెందినది. ఈ గిరిదుర్గమును కృష్ణదేవరాయలు సాధించినతర్వాత సాళువ తిమ్మరుసుమంత్రియు, నతని భాగినీయులైన అప్పన, గోపదండనాథులును కొండవీటి రాజ్యమును బాలించిరి. కృష్ణదేవరాయల కాలమునాటి బాపట్ల గ్రామము కొండవీడు విషయములోనిదని చెప్పబడినది.

శ్రీకృష్ణవేణ్యం భస్మిః...సంప్రతి కొండవీడు విషయే బాపట్ల సంజ్ఞేపురే.³⁴ అనగా కొండవీడురాజ్యము నేటి గుంటూరు మండలము తూర్పుప్రాంతమునకు సరివచ్చునని చెప్పవచ్చును.

చంద్రగిరి రాజ్యము

చంద్రగిరి చిత్తూరు మండలములో తిరుపతికి సమీపముననున్న

33 నెల్లూరు మండల శాసనసంపుటములు ఉదయగిరి (21)

34. దక్షిణ హిందూదేశ శాసనసంపుటము 6 సంఖ్య 146

యొకదుర్గము. ఇచ్చటనే అచ్యుత దేవరాయలు పట్టాభిషిక్తుడయ్యెను. చంద్రగిరిరాజ్యము నేటి చిత్తూరు మంజులమునకు సరివచ్చును.

గుత్తిరాజ్యము

శ్రీ వీరనరసింహరాయలనాటి తాడిపత్రి గ్రామములోని శాసనములలో గుత్తిరాజ్యము పేర్కొనబడినది.

1. శ్రీ వీరనరసింహస్వామహారాయలు విజయనగరమందు పృథివీ రాజ్యం శేస్తుండగాను తత్పాద్యద్వారాధకుండైన శ్రీమన్మహా ప్రధాన సాళువ తిమ్మయ్యంగారు గుత్తిరాజ్యంలోను పెన్మబడి తాడిపరతి రామేశ్వరదేవరకు దండంవెటి మాను నాయంకరమై చెల్లేటి గుత్తి రాజ్యంలోని పెన్మబడి స్థలంలోను నెలదలపాడు అనేటి గ్రామానకు

2. శ్రీమన్మహా రాజాధిరాజ రాజపరమేశ్వర, శ్రీ వీరప్రతాప శ్రీ వీరనరసింహ్వరాయ మహారాయలు పాలించి చూకు నాయం క్రమై చెల్లేటి గుత్తిరాజ్యంలోనున్న అందుకు గుత్తి శ్రీమనున్ను, పెన్మబడి శీమనున్ను³⁵

పై శాసనములో పేర్కొనబడిన నెలదలపాడు గ్రామము తాడి పత్రి తాలూకాలోని నందలపాడును గ్రామమే. గుత్తిరాజ్యములెక సీమ నేటి గుత్తి, తాడిపత్రి తాలూకా పాంతము. రాజ్యము, సీమ పర్యాయపదములుగ పై శాసనములో వాడబడియుండెను.

(స.శేషము)

గ్రంథస్వీకారము - సమీక్ష (బాణారు తమ్మయ్య)

1. “సుభరత్న” కర్త (శ్రీ) భట్టారం మల్లికార్జునకవిగారు, నెల్లూరు కాపు. పుటలు 55 + 8 నెల రు 1 — 8 — 0.

ఇదియొక విచిత్ర స్వతంత్రపద్యకృతి; సుభరత్న యనగా మహేంద్రుని స్వర్ణసభ పేరు. దానినే కవిగారు కృతినామముగా గ్రహించినారు. కవిసహస్రబ్ధి (శ్రీ) విశ్వనాథ సత్యనాథాయణగారు, గ్రంథము తొలిపలుకులో సూచించినట్లు నేడు మానవులు చంద్రగ్రహమువైపు నకుంబంపెడి రాకెట్లనుజూచి దేవతలు భయపడుట, మానవులకు దేవతలకు రాబోవు కయ్యమును భావించుట - దానికి గలపాభోజనరదయిన నాడుని యుబలాటము - బృహస్పతి మదిలింపు - చివరకు నారకుడు శాంతిదూతగామాటి నేటి పాశ్చాత్య నాగరక యువకవేషమునుదాల్చి భూలోకమునకు బయనించుట - ఇత్యాది గా ఆధునికవస్తు సంగ్రహ విలసితమయినది యిందలి కథావస్తువు. రచన శ్రీనాథాది పూర్వ మహాకవుల ప్రాథమార్గముననే, మృదు మధురమగు సాస్కృతాధ్రివదన మ్మేళనముతో హృదయాహ్లాదకరముగ నాద్యంతముకొన సాగినది. మొదటి ముప్పయ్యెనిమిది పద్యములలో కొన్నిని రాగభోగములు, శబ్దదేవితోడి శయ్యామృత విలాసకీర్తలు మనోహరముగ నర్చి నములునువి. రాకెట్ల ప్రాంతలవలన నిద్రాభంగమయి శబ్దపురం దరులందొలిగి హృదయములు వెలువరించిన భయవిహ్వలతలతోఁ దగు నాతికథ ప్రారంభమగును. మానవులు రాకెట్లలోఁ దాము స్వయముగా బయలుదేరినప్పు డైర్యసాహసములు లేక ప్రాణములమీఁది తీపినే నడుగు నెనుకాని యే కుక్కలనో, కోతులనో మునులోఁబెట్టి పాపుటయూడలి తాలినతనుగూడ దేవతలు కేలియొనరింతురు. ఇట్టి మాత్సవిషయములను గ్రహించి చూర్వజడిన కొంగొత్త కబ్బమవుటచే బలువురు దీనిని బ్రశంసించిరి. విశ్వనాథవారి తొలిపలుకులోని

ప్రశంసలేగాక. శ్రీ మోచర్ల రామకృష్ణయ్య, కాటూరి వేంకటేశ్వర రావు, శ్రీపాద గోపాలకృష్ణమూర్తి, పి. వి. రాజమన్నారెడ్డి, లోక్ సభసీకరు, శ్రీ ఎమ్. అనంతశయనము అయ్యంగారు మున్నగు పెద్దలనుగ్రహించిన సదభిప్రాయములు, శుభాశీర్వాదములు గ్రాంథారి భమున ముద్రింపఁబడినవి.

మచ్చునకుఁ గొన్ని పద్యములు.

క. కుచ్చెల్లెగసిన గాగగవిచ్చిన యుమ్మెత్తపూవువితమున నెంతో
ముచ్చటగొలుపంగాన! యుచ్చరమేల్బంతినాట్యచూడెనుసభలోకా
శా. అత్యంతీనులహమ్మతుల్ మనుజులజ్యోర్ధప్రయత్నంబుతోఁ
బ్రత్యూహంబులుచూపుచూపుకొనుచున్ శాసేయరుజ్జూడల
ప్రత్యాశామశులై భయంకరముగా రాకెల్లలో వచ్చుటన్
ప్రత్యక్షంబుగఁ జూచివచ్చితినిద్యావాభూమిచుధ్యంబునన్
శా. కండల్ కొనివ్వి నరాధముల్ దివికి సుగ్రాహుల్లనెచ్చిలేక
ముండంబుల్ తెగఁగొట్టి తుండముల సంభోధ్యస్సృతిన్ గొఱ భే
రుండోదగ్గి నభాగ్గి లగ్నములుగా ఊర్వూగ లేకున్న నీ
దండంబేటికిఁ బాశమేటికిఁ గృతాంతభ్యాతి నాకేటికిన్.

కవిగారు ప్రస్తావనలో “తప్పులుండెడ నెడ సాహసార్థంబునన్ నాకు
తెల్పి నను దీరిచి దిద్దుండయ్య” అని ప్రార్థించినారు. శ్రీపాద గోపాల
కృష్ణమూర్తిగారు “పటికితే అచ్చుతప్పు కాననస్తుదేమో గాని వ్యర్థ
పదము గానరాదు”. అని తమ సదభిప్రాయములో వెల్లడించి నారు.
ఎంత వెదకినను నీకృతి యందచ్చుతప్పులును గానరావు. ముద్రణము
కూడ నిర్దుష్టముగా నున్నది. అత్యంతీనులు, శుభంయువుల్. మున్నగు
ప్రయోగములు కవి ప్రోఢితకుఁ దార్కాణములు. కాని “రక్కసుల
యుక్కుమీరిన రాణువారు” అను176పద్యమందలి గీతగీచిన పదము
సంస్కారాద మని మా యభిప్రాయము. రాణువనబడు అకాగాన

నుయిన దేశ్యము. మువర్ణాంతముగాదు. ఈన తద్భవనచనరూపము
 “రాణువలు” అనియుండుటయే యొప్పికము. 2. విశి భవ్యమగు భవి
 వ్యము నభ్యుదయము నాకాంక్షించుచున్నాము. ఇతోధిక హృద్యతర
 రచనములచే నాతఁడొంధి నలరించుగాక! 2. తిక్కనచరిత్రము:-
 రచయిత శ్రీ శిష్టా బాల కోటిశ్వరరావు గారు బోడనకుఱ్ఱు
 కౌను. పుటలు 66+16. వెల రు 1-0-0. పద్యకృతి. అయిదుల్లాస
 ములుగ రచితము. నెల్లూరు మనుమసిద్ధిరాజు దండనాథుడయిన ఖడ్గ
 (రణ) తిక్కనచరితమిది. పశువులబీళ్ళను బుల్లరి చెల్లించుపద్ధతిని మను
 మసిద్ధిరాజు గుత్తుకుఁగొని కనిగిరిసీమనేలు యాడనరాజు కాటముఁడు
 పుల్లరిసాము నెగవేయుటవలనబాసఁగిన పోరాటములో రణతిక్కన
 యవకృతికృమస్ఫురణము నెఱపియు దైవికముగ నిహతుఁడయిన
 సుపసిద్ధ కథావస్తువునుగొనియే యీకృతి రచింపఁబడినది. పేరూరు
 జమీందారు శ్రీ జిల్లేళ్ళ భానోజీరామయ్య గారి కంకితమునది. రణ
 రంగమున జయలక్ష్మి యానన్నముకాను తిక్కనచరిత్రము నీచుచే
 సేనానాయకులు కొండలు వైవ వైష్ణవవిద్వేష పాశుచితభావములు
 కారణముగా సేనలతో రణభూమినుండి వెడలి విగ్రోహ మొనరించుటం
 జేరి తిక్కన నిస్సహాయుఁడయి పరాజయముతో మొరటిసారి యింటికి
 నురలెననియు నష్టమ శిల్లియు, భార్యయు నాశించి నిస్సరవాక్యము
 లకు అనుఁడయి మరల రణమునకేగి మరణమొందెననియు నిందలి
 చారిత్రిక విషయము.

“సీతని నొంది యిలుసేరిన రణతిక్కనను స్నానార్థమై పసుపు
 ముద్దతో నులకమంచమును భార్యచానన్ముద్రదర్శించుట. ఆ సంద
 ర్భములో నొండు రెండు చాటుపద్యములు వెలసి, తెలుఁగువారి
 నోళ్ళలోఁ దెగ నానియున్నవి. అవి యీతఁ డెత్తుకొనలేదు. ఎత్తు
 కొనకపోవుట ఆంధ్ర విప్రసతీత్వమునకు న్యాయము చేయుటయే

యగుచున్నది.” అని గ్రంథమునకుఁ గామువాసిన మున్నీలో శ్రీ మధునాపంతుల సత్యనారాయణ శాస్త్రిగారు సెలవిచ్చినారు. శ్రీబులుసు అప్పన్న శాస్త్రిగారు కూడఁ దమ యభిప్రాయములో నిందలి ఔచిత్యమును బ్రశంసించినారు. ఒక్క భార్యయేకాదు. కన్న తల్లికూడ నానందర్థమునఁ దిక్కన్నను ఒరిహసించి రోసమెక్కించి నది. చాటువులలోని “ముగురాడువారి మైతిమి” అను వాక్యము చిరవిశ్రుతము. వాస్తవముగ జరిగిన యీ వృత్త మానాటి వీరవని తల వీరత్వమున కాదర్శకము. వారి వాశమర్యాదకు స్థానము. దానిని గవిగారు లోహిణిజేయుట మాకలత సమంజసముగఁ గానినట్లేదు. సేనాపతులు తమ యకృత్యమునకుఁ బరితప్తులయి రెండి సారి కవితిక్కనతోఁగూడి ఖడ్గతిక్కనకు సాయముగ పోయియు నలంకరించి విజయము నకుఁ దోడ్పడిరనియుఁ గాని యువ్వైత్తుగ వెనుక పాటున వచ్చిపడిన బాణమొత్తిన రణతిక్కన సేనాగూలెననియు, శత్రు సహార మొనర్చి కవితిక్కన రణతిక్కన మృతకదేబరమును నెల్లూరికిఁ దీసికొనివచ్చి యంత్యక్రియ లొనర్చెననియు, ఈ రణసంగ్రామమున మొదట సేనానాయకులలో వెలసిన మౌళవిద్యేషముల ముగియున నిడుకొనియే తత్పరిహారార్థముగ నవ్వైత్తుగౌతస్థాపకముగ హరిహర నాథాంకితముగఁ దిక్కన మంత్రి భారతీరచనమున కుపక్రియించెనని కవిగారు సూచించి తిక్కన కృతిరచనమును సమర్థించిరి. ఈనృ శముగ నీకృతిరచనములో స్వల్పముగఁ గొన్ని మార్పులు కవిగారొన రించినారు. ఏది యెటులున్నను గథానాయకుని రణనిహతి దైవఘటి తము. అది యాతని యవకృష్టరాకృతిమునకుఁ గలంకము కానేరదు.

“మొగ మోటుము వీడిచెప్పనలసినచో కాన్యము సుఖాంత మయినను, దుఃఖాంతమయినను, ఈయువసంహారిము బింకముగాలేదు. ముగింపులో నొకసారి ఖడ్గతిక్కన విక్రమరూపము కనఁబడఁజేపయల

యును. మనుమసిద్ధి ఈ కావ్యములో మందఃకాడిగా నుడుటయు దగి
నది కాదు. ఇదియంత యుగ గణాజీవితమునకు సుబాధించినది” అని
శ్రీ సత్యనారాయణగారు తొలిపలుకులో వెల్లడించిన నిష్పాక్షికాభి
ప్రాయము తో మేము నేకీభవించుచున్నారము- గ్రంథరచన సూద్యం
తము ధారావాహియయి మృదుమధుర శైలిరీతులలోఁ గొనసాగినది.
ఇంటర్మీడియేటు పరీక్షకుఁ జదువుచున్న పదునాఱవఁగంటఁ గవిదీనిని
ఁచించెనట. తిగిన శ్రీభావ్యత్పత్తులను జిన్ననాటనే యలఁరించి
కొని దీనిఁనాతడు ఁచించుట ముదావహము. పండితప్రకాండులు, విద్య
ప్రభులు, శ్రీపాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రికవిసార్వభౌములు, శ్రీ బులుసు
అప్పన్నశాస్త్రి వెంపరాల సూర్యనారాయణశాస్త్రి, కొల్లి అనంత
పద్మనాభశాస్త్రి, పక్కలంక లక్ష్మీపతిరావు ప్రభృతు లొసంగిన
సదభిప్రాయములు గ్రంథమున ముద్రితము లయినవి. ప్రథమ ప్రయ
త్నమయినను గవి దీనిని సమర్థముగ నిర్వహించినందు కభినందించుచు
నేతోధికాభివృద్ధి నభిలషించుచున్నాము.

మచ్చునకుఁ గొన్ని పద్యములు :

స॥ కఱకుఁచినమ్మ నుక్కినముఁ గాటమరాజున హుపునాల్పై నే
వెఱుఁగెఱుఁగండు ఘార్తుఁడును వీరవరేఁబ్రొడతండు, నిక్కువం
బుఱిదియెఱుంగ కేయరుల నొంపగఁ దూకును మందబుద్ధియై
యఱవఱసేయు నార్జవము నల్పుఁడుక్రిందును మీఁదెఱుంగమిన్
(ఆ1 ప66)

శా॥ మూడుంబువ్వులు నాఱుకాయలుగ నామోహంబుతో నాపసుల్
మాడన్ ముచ్చటగొల్పుచున్ బెరిగె నచ్చోఁగలమున్ మాతెదా
రాడెన్ మేఘము లంబరమ్మునసదా యయాదవ ట్తోడితో
నేడుఁగాంచిన గొల్లవారి చిఱునవ్వేచిందె శుంభద్గతిన్ (ఆ2 ప44)

ఉ॥ పావనశారదోదయము భాసిలెః బాంసుర సీరదాం

లస న్మనోజ్ఞతర శీతలదృశ్యము హృద్వహజితా

రావలసమై సురుచిర ప్రసవోత్కర సౌరభప్రస

బై విమలాంబుపూరము హాసపువ్వులు చిందఁజేయుచున్.

(అకి పది)

శకటరేఫయుత శబ్దములు చాలవఱకులఘురేఫము వహింపగా
బలుతావులనిందుఁ బ్రదర్శింపఁబడుట శోచనీయము. చతుర్థాశ్వాసము
34వ పద్యము మహానీగధరలో రెండవపాదమున “నారతి దర్పా
భీలుకై సింగపుగొడమలు నానయ్యెడన్ నిల్చిపోరన్” అనుచోట
బ్రహ్మాదపతితముగ రెండవయతి తప్పినది. “సింగపు” అనుటకు
మాఱు “సింహపు” అని మార్పఁదగును.

3. తత్సమ శతకము క్రౌంచపుటలు 24 వెల 1-6-0.

4. హంసాంతర శతకము ,, , 24 వెల 1-6-0.

కర్త:-శ్రీ విద్యాన్ కోగంటి దుర్గా మల్లికార్జునరావుగారు,
నివృత్తప్రధానాంధ్రసాహిత్యములు, పామఱు, కృష్ణాజిల్లా. ఇది శతక
వాఙ్మయమును శాస్త్రనిరూపకముగఁ గూడ విస్తృతమునఁబు ను శ్లో
మోశయముతో నూత్నసూర్యమున రచితమునది. ప్రశస్తి, విస్తృ
తులయు శబ్దరూపాంతరములయు విజ్ఞానము నేటి యున్న పాఠశాల
విద్యార్థుల యాంధ్రసాహిత్య ప్రణాళికలోఁ జేరియున్న సంగతి సరస్వతి
తము. ధారణాసౌలభ్యముతో నట్టి విజ్ఞానమును విద్యార్థిలోఁక నూర్చిం
చుట కిట్టి శతకములు మిక్కిలి యుపకరించును. ఇందుకై కృతికర్త సన్నిహి
తమి నభినందించుచున్నాము. మచ్చునకుఁ గొన్ని పద్యములు.

క. అచ్చెరువున కాశ్చర్యము

అచ్చెరియఁబునకుఁ బ్రకృతి యాశ్చర్యంబు

నచ్చుమునకు నచ్చమగును

అచ్చరకుం దత్సమపదమప్పుర యయ్యెన్

క. దూలికిగూ? పశ్చిమాయగుఁ

శేలికిఁ దత్సమహనంబు కేలియగుంగా

కాలనకుఁగుల్య పశ్చిమగుఁ

గాలియకుందత్సమంబు కాళికయయ్యె.

క. తూనిఁగకుఁదూనిఁగయగుఁ దేనెకురూ పాంతరంబు తేనియయ్యె

దేనుపునకుఁ దేన్పయ్యె గానుపునకు వేఱురూపుకాన్పనిఁబుధుల్.

క. వేలునకు రూపువేలగు వేలమునకు వేఱురూపువేడంబయ్యె

వేలిమిరూపము వేల్పుకు వేలుపునకు వేఱురూపు వేల్పనిఁబుధుల్

ర. తణుకు పంచాయితీ సావనీరు:-డబుల్ కౌను పుటలు 170.

ప్రకాశకులు:-తణుకు పంచాయితీ, తణుకు. పశ్చిమగోదావరిజిల్లా వెల తెలియదు.

తణుకులో పంచాయితీబోర్డు స్థాపితమయిన 1891 సంవత్సరము నుండి నేటికి డెబ్బదిసంవత్సరములు గడచినవి. సప్తతినెట్టిన యీసంస్థయొక్క చరిత్రమును స్మరింపజేయుటకయి యీ సంచిక 1960 జి.సం. రు.నెలలో విశేషవ్యయ ప్రయాసములతో బహుసుందరముగఁ బ్రకటితమయినది. ఆంధ్రప్రదేశ్ ముఖ్యమంత్రి శ్రీ దామోదరం సంజీవయ్య 24-12-60 లేదీనిదీనిని ఆవిష్కరించి శ్రీ ముళ్ళపూడి వేంకట రాయఁడుగారి కుమారులు తిమ్మరాజుగారు, ఈపంచాయితీకి బెక్కు సంవత్సరములు అధ్యక్షులుగానుండి బహువిధముల దానియభివృద్ధికై పాటుపడినారు. ప్రస్తుతము రెండేండ్లనుండి వారి కుమారులు శ్రీ హరిశ్చంద్ర ప్రసాదు (ఎం. ఎల్. ఎ) గారు అధ్యక్షులుగానున్నారు. పంచాయితీ సభ్యులకోర్కీ-పయి నీతండ్రికొడుకుల యాదరణముచే వారి యాధ్వర్యముననే తణుకునందలి స్వకీయ రాయల ముద్రణాలయమున నివి యత్యంత సుందరముగ మంచి కాగితములపయి ముద్రింపఁబడినవి. ఆంధ్రప్రదేశ్ మందలిపంచాయితీలగుర్చిన ప్రచురణములలో

నిది ప్రాథమికముఁ బ్రముఖమునని భావించుచును. బహువిషయకములయిన వ్యాసములతోపాటు, కడచిన డెబ్బదియేండ్లలోను పంచాయతీ అధ్యక్షులుగా, ప్రముఖసభ్యులుగానుండిన పలువురువ్యక్తులయు, పంచాయితీల పరిపాలనమునకు సంబంధించిన పలువురు రాష్ట్రప్రభుత్వోద్యోగులయు, ఇతరప్రముఖులయు, పట్టణమండలి దేవాలయములయు, సంస్థలయు, జత్రపటములుగూడ నిందు బ్రకటితములయి గ్రంథమున కెనలేని రాసుకీమకము నాపాదించుచున్నవి.

పశ్చిమ గోదావరిజిల్లాలోని పురాతన పట్టణములలో తణుకొకటి. ఆపేరిటి తాలూకాకది ముఖ్యపట్టణము. చిత్తశ్రీమైన గోస్త్రానినది ఎలాపట్టణమధ్యమున మత్స్యాల కంఠమాలవలెఁ బ్రవహించుటచే ననాదినుండియు నీపురవరము ప్రకృతిపరిశోభకు, ఆరోగ్యదాయకమగు మనోజ్ఞనాతావరణమునకుఁ బేరుగాంచియున్నది. నేడు ముళ్ళపూడివారి కృషిమూలమున బహువిధములఁ బురోగమించి విద్యాభివృద్ధి, పారిశ్రామికవృద్ధి నొందివలయుచున్నది. హరిశ్చంద్రనాడుగారు స్థాపించిన పంచదార ఫ్యాక్టరీలు, లెక్సన్సులున్నరై నులులు, సాత శాలమున్నగు సంస్థలమూలమున నితరప్రదేశములనుండి యాకర్షితులయి కార్మికులు, విద్యార్థులు విశేషముగఁ జేరుటచేఁ పట్టణము నానాటికి విస్తృతమయి వృద్ధిచొందుచున్నది. ఈ సంచితయందు వివిధవిషయక విజ్ఞానవిలసితములగు వ్యాసములు 34 ప్రకటితమయి యున్నవి. తణుకునకు తారకపురియను వ్యవహారము చిరవిశ్రుతమయి యున్నది. అది యెప్పు డెల్లెర్నడెనో సప్రమాణముగ నిరూపించు నాధారములు మాత్రము మృగ్యము. తారకుఁడు (జీవులకు మోక్షమిచ్చి తరింపజేయువాఁడు) శివుఁడు. అతఁడుకపిలాది సిద్ధులచే సిద్ధేశ్వరలింగరూపమున నిందుఁ బ్రతిష్ఠితుఁడయిన కారణముననేమి, తారకబ్రహ్మనుగు శ్రీరాముఁడు సానుచరుఁడయి చరించి గోస్త్రనీతీరమున శివలింగములనిందుఁ

బ్రతిక్కించుటచేనేమి యీపురమున కీవనహార మేర్పడియుండునని శ్రీ
 సుండికోట సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారు “తారకతఃపకు)పుర నిర్వచనము-
 దాని ప్రాశస్త్యము” అను వ్యాసమున నిరూపింపవలెననినారు. కాని
 యీపురాణమునఁ బ్రత్యేకముగ రచితమయినట్లు వారేయదాహరిం
 చిన నోవ్తనీ మాహాత్మ్యమున నిందుకుపకరించు క్లకము లేమియుఁగాన
 రామి యీయూహకుఁ గొంత బాధకము కాకమానదు. “శ్రీ ముళ్ళ
 పూడి తిమ్మరాజుగారు, సాహిత్యసేన” అను వ్యాసమున శ్రీ పండిత
 పెనుమెత్తు సత్యనారాయణరాజుగారు జనులలో వ్యాప్తమయిన కొన్ని
 పుక్కిటిపిఠాణములను బట్టి ఇచ్చటికపర్వేశ్వరలింగము తారకాసురుని
 మెడలోని లింగమను నానుడినిబట్టి తారకాసురుని పట్ల మిదియేయని
 దేవ దానవుల యుద్ధములోఁ దారకుని సుహృదియటకయి సేనాని
 కుమారసామితో దేవతలు విడిసినచోట, తఱుకు సమీపమందలి
 “కేల్వూరు” లని, వేల్వూరు జత్తిగ గ్రామముల మధ్యనున్న పుంత
 కీప్పటికి ‘దేవాసురపు త’ యను వ్యవహారమున్నదని, ఇత్యాది విషయ
 ముల వివరించిరి. విప్రుపరిశోధనపూర్వకముగ సత్సనిరూపణదృష్టితో
 “తఱుకు” అను కీర్తికగల వ్యాసమును రచించిన శ్రీ ఆలమూరు రాజ
 గోసాలరావు M.A. గారు బహుశూపకములయిన చర్చలు గావించి
 సకారణములచే “తఱుకు” రూప మేర్పడినచో చెప్పటకు ఆధారము
 లెఱిగియున్నంతమట్టుకుఁ గానరావు అని తేల్చినారు. ‘తఱుకు’ అను
 రూపముతోనే యీగ్రామనామము సూర్యచాళుక్యుల కాలమునాఁటి
 దక్షిణరాసు భీమేశ్వర దేవాలయములందలి శాసనములలో నుదా
 హృతమయినట్లు నిరూపించిరి. పట్టనట్లు సరస్వతిసోమశూజి రచించిన
 పృథుచరిత్రముఅను ప్రబుధములోనాఁడుప్రాసిన ‘నన్నయభట్టుగారు
 యజనంబొనరించినచోట జమ్మిచ్చెట్లన్నది. తఱుకుతూర్పున సమున్నత
 మైనది’ అను నాధారమునుబట్టి నన్నయభట్టుగారుని సన్మూలము

తఱుకే యనువాదము కొంతకాలముగ ప్రబలియున్నది. దానినిబట్టి నన్నయపీఠమునుపేర నొకసంస్థకూడ నీపుగమున నిర్మితమయి యేలేట నన్నయ జయంతి యిచ్చట సారస్వత ప్రియులచే నిర్వహింపఁ బడుచున్నది. ఏదియెట్లున్నను నన్నయ్య కాలమునాటికే తఱుకుపురము న్నట్లు శ్రీరాజగోపాలరావుగారు తమవ్యాసమున నిర్ధారించిరి. నేటి చిత్రకారులు తమయూహనగాన కలనఁ జిత్రించి నన్నయపీఠమున నిలిపియున్న నన్నయభక్తార్చకుని చిత్రపటము ఈసంచిక రిరివ పేజిలో ముద్రితమయి యున్నది. తఱుకు సమీపమందలి మండపాకలో వెలసిన ఎల్లమాంబ, 'కాకతమ్మకు సైదోడు ఏకవీర' యని క్రీడాభిరామమునఁ గాకతీయుల కులదేవతగా నుదాహృతమయిన యేకవీరాశక్తి సైదోడేయని నిర్ణయించుచు శ్రీ వేదుల సూర్యనారాయణశర్మగారు ప్రకటించిన "కాకతమ్మకు సైదోడు ఏకవీర-ఏకవీరకు సైదోడు ఎల్లమాంబ" అనువ్యాసము చరిత్రకారుల పరిశోధనకుపకరించు సామగ్రిని బుష్కలముగ కొనుగొనుచున్నది. దేవీ పురాణమందలి కొన్ని ప్రమాణములను ఒట్టి చంద్రవంశజుడయిన రజయను రాజునకు కమ్మిడు మున్నగు కుమారులయిదువందలమందికలరని, వారుదాన వాక్యాంతిమయినస్వర్గమును జయించి పరిపాలించుచుఁ గొంతకాలము నకు బృహస్పతి కడటోపాయమున భస్మీభూతులయిన, పిమ్మట సూర్యవంశజుడయిన ఖమిత్రిడు అలర్కుని పాదరజస్పర్శచే వారిని బునర్జీవితులకొనర్చి కన్నకుమారులుగా నాదరించెనని యందుచే వారు "అత్యర్కేంద్రకుల ప్రసూతు"లని ప్రసిద్ధులయిన, కమ్మనింశతియే, కమ్మిలు. కమ్మి (కమ్మ) వారిని వ్యవహృతులయిన, కాకతీయులారూతతివారేయని సమర్థించిరి. ఇట్లు చరిత్రము, సారస్వతమునకుపకరించు వ్యాసములిందు చాలఁగలవు. వ్యవసాయమునకు, రాజకీయములకు సంబంధించిన వ్యాసములు, జీడిచూమిడితోలులు, తేనెపరిశ్రమ,

అరటితోటల పెంపకము, నిమ్మతోటలు, కౌబోష్టుపంపుల యువ యోగములు, ఫలితములు, పంచాయితీలు, గృహకోపవనములు, పంచాయితీరాజ్యము మున్నగు వ్యాసములన్నియు నెల్లరు శ్రద్ధగా బ్రతిపఁ దగినవి. శ్రీ ముళ్ళపూడి తిమ్మరాజుగారు స్వయముగ రచించిన ‘పంచాయితీరాజ్యము’ అను వ్యాసముచివర లిఖించిన “ధర్మ శీలురై గ్రామపూరులున్న గ్రామరాజ్యము ధర్మరాజ్యము. ధర్మ రాజ్యము గ్రామరాజ్యమైన దేశరాజ్యము రామరాజ్యమే.” అను వాక్యములు నేటి పంచాయితీలెల్ల వేదవాక్యములుగా బారాయణ మొనర్చి యనుష్ఠింపఁదగినవి. ‘పంచాయితీరాజ్’ అని శ్రీవేంకటాద్రి చౌదరి గారు వ్రాసిన ఆంగ్లవ్యాసమునఁ గూడఁ బంచాయితీల కుపయుక్తములయిన హితబోధలు చాలగా నున్నవి. శ్రీ తిమ్మరాజుగారు తణుకుకు దేశమునకుఁ గావించిన నేవ బహుముఖములుగఁ నిందుఁ బలుపునచేఁ బ్రశంసింపఁబడినది. ఈ గ్రంథ ప్రకటనకు మూలస్తంభ మయిన నారిసేవ యిటులిందుగ్గడింపఁబడుట యుచితమే. ఆంధ్ర దేశ మునందలి పంచాయితీలకెల్ల నిది చక్కని యాదర్శమయి సత్పరిచాలనమునకయి మిగులన హకరించఁ గలదని మావిశ్వాసము. ఇట్టి యుత్తమ గ్రంథమును బహువ్యయ ప్రయాసములతోఁ బ్రకటింపఁగలిగిన శ్రీతిమ్మరాజుగారి భాగధేయము ప్రశంసనీయమని యభినందించుచున్నాము. దేశమందలి తక్కిన పంచాయితీలుకూడ వీరి నూర్గనూదర్శముగాఁగొని తనుపంచాయితీల చరిత్రను బరిశోధించి యిట్టి సంచితము ప్రకటించినచో నవి దేశచరిత్రమునకుఁ గళ్యాణమునకు మిక్కిలి యుపకరింపఁగలవు.

6. గవరల సాగించినచరిత్ర ప్రథమ సంచికము. కౌను పుటలు 238. వెల రు 3-0-0 లు. కర్త వెంకటాద్రి శేతారామయ్యగారు. గోలీలపాలెం, వాల్తేరు R.S., విశాఖపట్నము-4.

అంధదేశమున నుండు గానవచ్చు కాపు కమ్మ, తెలగ, బలిజ, రెడ్డి, వెలమ (పద్మనాభాక) మున్నగు సమర్థులైన శాఖలలో గవరలను శాఖ కూడ నొకటి చిరకాలముగ వివచించుచున్నది. వీరిలో నన్యోన్యముగ వైవాహిక సంబంధములు నెఱయకున్నను నీశాఖలన్నియు నించు మించుగ నాచారములలోను మూసాహారాది వ్యవహారములలోను సమానధర్మములే గలిగియుండుట సర్వవిదితము. అయినను జాతురన్యత్యములలోఁ దృతీయముగ వైశ్య (కోమటి) వర్ణమునకుఁ జేరిన వారిలోఁగూడ “గవర” శబ్దముపపదముగా ‘గవరకోమట్లు’ అను వ్యవహారము గలవారుకూడఁ గానవచ్చుచున్నారు. కమ్మ, తెలగ, వెలమ, రెడ్డి, మున్నగు శాఖల పుట్టు పూర్వోత్తరములఁ గూర్చి కొందఱు చరిత్రజ్ఞు లొకఁజుమున్న కొన్ని చారిత్రక గ్రంథములు వ్రాసియున్నారుగాని గవరలగూర్చిన గ్రంథమేదియు నేటిదనుక వెలువడినట్లు కానరాదు. ప్రకృతకృతి యాలోచనమును దీర్చుటకయి రచింపఁబడినట్టిది. ఇందుకు వలయు పరిశోధనమును 1930 సంవత్సరమునఁ బ్రారంభించి 1946 నాటికే ప్రథమసంచికమును ముగించినది కృతికర్త తమ వీతి కలోఁ దెలిపియున్నారు. వీరు తమ పరిశోధనములో నసంఖ్యాకములగు నాంగ్లభాషా గచిత చారిత్రక గ్రంథములను, దేశభాషాగ్రంథములను, పురాణములను నవలోకించి యీ గ్రంథమును సంతరించుట ముదాపహము. నేటి చారిత్రపరిశోధకులు పలువురతో సంప్రతించియే వీరు తమరచనను సాగించిరి. కోమట్లలోని గవరలు గౌరీదేవి యంశమున నుద్భవించినవానని న్యాయము కన్యకాపు మేల్వేదిని గులదేవతగాఁ బూజించువారు. సమర్థులైన శాఖలకుఁ జేరిన గవరలలోఁ గూడ నీగౌరీదేవతారాధనమున్నట్లు తెలియుచున్నది. కావున నీయభయశాఖలు మొదట నేకముగా నేర్పడి రానురానాచారాహార వ్యవహారములలోఁ గలిగిన భిన్నతమాలమున భిన్న శాఖలుగా, నేర్పడినట్లు కాననగును. స్మృతు

లలో వైశ్య కుల ధర్మములుగాఁ బేర్కొనఁబడిన కృషి, గోరక్షణ, వాణిజ్యాదికములు నేడు సర్వసామాన్యముగఁ బూర్వోక్తములయిన శూద్ర శాఖీయులకుఁ గూడ నాలంబములుగనున్నవి. గృహనామము లలో సెట్టి శ్రద్ధము చేరినవాడు గవర కోమట్లలోనే గాక యీ రెండవ శాఖవారిలోఁగూడఁ బలువురు గానవచ్చుట పయి యూహకు సాధకము. కొరవ, గవర శబ్దములకు సన్నిహితత్వముండుటచే గవరలు మహాభారత యుద్ధానంతరము పాండవులకుఁ గౌరవులకుఁ గలిగిన సమ్మేళన సంతతికిఁ జెందినవారయి యుందురని కొందఱు తలంచిరి. ఇది వట్టి యపోహ. ఏడు అధ్యాయములుగా రచితమయిన ప్రకృత కృతిలో గ్రంథకర్త, ప్రథమాధ్యాయములో భరతఖండమున నాస్తి ద్రావిడ సంఘటన సంబంధములమునఁ బ్రబోధనమున నేర్పడిన హస్తా, క్షత్రియ, వైశ్య, శూద్ర, చాతుర్వర్ణ్య విభాగమునుగూర్చి, నిపులముగఁ జర్చించియున్నారు. తరువాత రెండు, మూడు, నాలుగు అధ్యాయములలో గవరల సాంప్రదాయక గాథలు, తద్విమర్శనములు గౌర-వైశ్యగాథల విమర్శనాఫలితములు, అను శీర్షికలతో బహు విధములయిన చర్చలు గావించియున్నారు.

క్రీ. శ. 1600 పాఠమువాడగు భాస్కరాచార్యుఁడు తెలుగులో రచించిన వైశ్యపురాణమును గ్రంథమున రాజమహేంద్రవర ప్రాంతమందలి పెనుగొండ వాస్తవ్యుఁడు కుసుమసెట్టికి, వాసవీకన్య యను కొమరితె గలదనియు నామెను మోహించి పిష్టువర్ధనుఁడను చాళుక్యరాజు బలాత్కారముగ వినాహమాడఁబ్రయత్నింప వైశ్యులు ప్రతిఘటించి వాసవీకన్యతో నగ్నిగుండమునఁ బ్రవేశించిరనియు, బహిష్కృతులు కొందఱు వలసపోయిరనియు, నప్పుడామె రాజును శపించె ననియు గౌరీదేవ్యంశమున జనించిన యీమెయే కన్యకాపరమేశ్వరిగా వెలసి వైశ్యులకుఁ గులదేవతయయ్యెననియు నిత్యాదిగాఁ బలువిషయ

ములు బహువ్యత్యాసములతో నిండియున్నవి. ఈ వాచవికస్యకథయే పరంపరగా దేశమున గనరకులొత్పత్తికి గారణముగా వివచింపబడుచున్నది. వాస్తవముగా నీ కథ భాస్కరాచార్యుని కాలమున గాని యంతకుఁ బూర్వముగాని గోదావరీమండల ప్రాంతములలో జరగియుండలేదనియు క్రీ.శ. 136 ప్రాంతమందుండిన సుగవతపురాణ వసుమత్రుని కాలమందు త్తరదేశమున జరిగిన యిట్టి సుసుటనయే రాను రాను బహు విధముల వికృతరూపములతో వ్యాప్తమై ప్రాకృత, సామ్రాజ్య రచనముల కెక్కినవని, అర్వాచీనుడగు భాస్కరాచార్యుని యాంధ్రగ్రంథమునకుఁ గూడ నవియేమూలములని తమ యభిప్రాయములుగాఁ కృతికర్త బ్రకటించినారు.

భరతవర్షమున నుత్తర దేశపు రాజులకు వే డ్రెటు కాలములలో జరిగినపోరాటములు, దండయాత్రలు, రాజ్యాక్రమణలు మున్నగు కల్లోల పరిస్థితులలోఁ బ్రజలొక దేశమునుండి మఱియొక దేశమునకు వలసపోవుట గాహిత్యముగా జరుగుచుండెడిదనియు, ఆకాలములలో పాంచాలదేశ రాజధానియగు అహిచ్ఛత్రమునుండి దక్షిణ దేశమునకిట్టి వలసయాత్రలు విశేషముగ జరిగినవనియు నేను విశాఖపట్ణము గోదావరిజిల్లాలలోను, తదితర దక్షిణ మండలములందును నివసించు నీగవరల పూర్వులుకూడ నట్లు వచ్చినవారేయనియు పైగవ యథ్యా యమున జర్మింపఁబడినది.

విశాఖపట్టణముజిల్లా అసకావల్లి ప్రాంతమున నీ గవరలశాఖ వారు కొంతపెచ్చుగ గానవచ్చుచున్నారు. వారిలో 'దాడి' యను గృహనామము గలవారు ప్రముఖులు. పృథ్వీతకృతిలో "గృహనామో సాఖ్యానము" అను సప్తనూధ్యాయమున దాడివారి వంశచరిత్ర నిరూపితమయినది. ఇందు దాడిభీముడు, కాలినాగుకుడు, నీరచోళుడు రుద్రదేవుడు, సోమయ మున్నగు నాదులు క్షత్రోపక్షవులయి

చాళుక్యులు, కాకతీయులు, హొయసలలు, విజయనగరరాజులు మున్నగు భూపాలురకు సేనానులు, మంత్రిలు, దండనాథులుగనుండి వారియుద్ధములలో సహాయులయి శాసనములు వెలయించినట్లు పెక్కు దృష్టాంతము లుదాహృతము లయినవి.

మొత్తముమీఁద నీగవరశాఖీయులు కూడఁబూర్వము కమ్మ కాపు, వెలమ మొదలగు శాఖీయులతోపాటు, దేశపరిపాలనమునఁ బ్రాధాన్యము వహించినట్లు కృతికర్త సప్రమాణముగఁ జక్కఁగా నిరూపించినారు. ముందుభాగములలో నీశాఖీయులలోని యితర సుద్రసిద్ధ కుటుంబములలోనిపూర్వుల చరిత్రలుకూడసేకరింపఁబడునని గ్రంథకర్త పీఠికలో వ్రాసియున్నారు. ఒక్కగవరలకేగాక పూర్వ చరిత్రాంశములకు సంబంధించిన బహుచూపక చర్చలతో విస్తృతమయిన యీగ్రంథము దేశచరిత్రకు మిక్కిలి యుపకరింపఁ గలదని విశ్వసించి గ్రంథకర్త పరిశ్రమ నభినందించు చున్నారము.

7. ఆధునిక కవులచరిత్ర ప్రథమభాగము. క్రౌనుపుటలు 44 వెల రు0 12-0 8. ద్వితీయభాగము. క్రౌనుపుటలు 76 వెల రు1-4-0.

కర్త: విద్వాన్ కోగంటి దుర్గా మల్లికార్జునరావు గారు, నివృత్తాంధ్రోపాధ్యాయులు, పామఱ్ఱు, కృష్ణాజిల్లా.

సజీవులు సమకాలికులు నగు కవుల జీవిత చరిత్రములను వారి శీవితకాలములోనే రచించి ప్రకటించి వారి కృతిరచనోత్సాహము నుద్దీపించునట్ల మోదేశముతో శ్రీ దుర్గామల్లికార్జునరావుగారు తమ విఘ్నేశ్వరగ్రంథచూపకలో నాధునిక కవుల చరిత్రములను ప్రకటింపఁ బూచుకొనుట ముదావహము. “ఏగతి రచించిచేని సమకాలము వారులు మెచ్చరేగదా!”లనియేనాఁడో చేమకూడ వేంకటకవి యంతటివాఁడు వ్యంగ్యముగ వాపోయినాఁడు. కావుననే యుద్యమ మాధునిక

కవులకు హర్షదాయకము, చభుస్సదయకరము నగుననుటలోనాశ్చర్యము లేదు. ఇది సముద్రమున కేతామెత్తుట యింటిదేయనుటకు సంశయము లేదు. స్వీకరించిన చరిత్రముల నెప్పటికప్పుడే సంపుటములుగాఁ బ్రకటింపఁచే నిదుఁగోఁ గాలపౌరావ్యవర్తమును (chronology) బాటింపఁచుటకు వీలులేదు.

ప్రథమభాగములో శ్రీ వావిలాల రామమూర్తి, జాస్తి వేంకట నరసయ్య, కొత్త భావయ్యచౌదరి మున్నగు పదునేవురు కవులయొక్క రెండవభాగములో శ్రీ ఎర్రసూరి మల్లికార్జునరావు, ఆకుండి వేంకట శాస్త్రి, జంపాల వేంకటనరసింహము మొదలగు నేడువరు కవులయొద్దవితచరిత్రము లింతవఱకు సందానింపఁబడి యున్నవి వీరు చాలమంది కృష్ణా, గుంటూరు మండలములకుఁ జెందినవారు. ఆయా కవుల చరిత్రములలో వారి ముద్రితాముద్రిత రచనములు రెండునుకూడ నుదాహృతములయి, యందుండి కొన్ని కొన్ని పద్యములు పేర్కొనఁబడినవి. కొండఱు కవులు నేటి కాలానుగుణముగ రచించిన కేయములు, బుట్టకథలు కూడఁ బేర్కొనఁబడి యందుండి కూడ నుదాహరణము లీయఁబడినవి. కొండఱు చరిత్రములలో వారికందుమఁగలిగిన సన్మాన సందర్భములలో నితరులు సమర్పించినపద్యములు, సన్మానపత్రములు వానిపయి నాకవు లొసంగిన సమాధానములుకూడ నుదాహృతములయి వానితోఁ గూత గ్రంథవిస్తరణము గావించఁబడినది. ఇట్టి యెడల నానఁపుటపములు మాత్రము సూచించినఁ జాలునని మాయభిప్రాయము.

మొత్తముమీఁద శ్రీ మల్లికార్జునరావుగారి యీ సూత్రసోద్యమము ప్రశంసనీయమని చెప్పనక్కఱ లేదు. ఆంధ్రసాధకులు దీని నభిమానించి ముందటిభాగముల సోదర ప్రకటన మురకయి సహకరింతురుగాక యని హేచ్చరించు చున్నాము.

వ్యక్తి వివేకము

భాగవతుల కుటుంబరాయశాస్త్రి.

(గతసంచిక తరువాయి)

శాబ్దపరిక్రమభేదము :-

చారుతావపు రభూషయ దాసామ్, తా నునూననవయావనయోగః
తం పున ర్మకర కేతనలక్ష్మీః, తామ్మ దోదయితసంగమభూషః

అర్థము :- ఆసాం = ఈ స్త్రీలయొక్క, వపుః = శరీరమును, చారుతా =
సౌందర్యము, అభూషయత్ = అలంకరించినది. తామ్ = ఆచారుత్వమును,
అనూననవయావనయోగః = సంపూర్ణమగు యశావనసంపత్తి, అభూష
యత్ = అలంకరించినది. తం, పునః = ఆయశావన యోగమును, మకర కేత
నలక్ష్మీః = మన్మథసంపత్తి (అలంకరించినది); తామ్ = ఆమకర కేతన
లక్ష్మీని, దయితసంగమభూషః = ప్రియసమాగమమే అలంకారముగా
గల, మదః = మదము, అలంకరించినది.

వివృతి :- మొదటి మూడుపాదములందును నలంకారకములగు
సౌందర్యము, యశావనయోగము, మకర కేతనలక్ష్మి యనువస్తువులు
తదితరవస్తు సంబంధములేకయే, స్వతంత్రముగనే చారుతాదిశబ్దములచే
ప్రతిపాదితములైనవి. నాల్గవపాదమున నట్లులేదు. పూర్వపాదములం
దలి పద్ధతిననుసరించి, యిచటఁగూడ “మకర కేతనలక్ష్మిని మదము,
మదమును దయిత సంగమము, అలంకరించినవి” అని దయితసంగమ
మును ప్రత్యేకముగ పేర్కొనవలసియుండెను. కాని, “దయితసంగ
మమే యలంకారముగాఁ గల” యని బహువ్రీహిని చెప్పుటచే దయ
ితసంగమము, మదమునకు విశేషణమై, (సమాసములో నుపసర్జనమై),
స్వతంత్రీతను గోల్పోయినది. ఇట్లు శాబ్దాన్వయకృమము భేదించుచుం
డుటచే నీపద్యము శాబ్దపరిక్రమ భేదమున కుదాహరణమైనది.

ఈదోషము పోవలెనన్న నీశ్లోకములోని చివరపాదమును,
“తామ్మదస్తమపి వల్లభసంగః” అని మార్పవలయును.

వేటొక యుదాహరణము :-

“సన్నుః పయః పపు రనేనిజు రంబరాణి

జక్షు ర్భిసాన్ ధృతవికాసిబిసప్రసూనాః”

ఇచటఁగూడ పూర్వక్రియము ననుసరించి “వికసించిన తామర పూలను ధరించిరి” అనియుండుచో బాగుండెడిది. ప్రస్తుతమున్నరీతి ననుసరించి “ధరింపఁబడిన బిసప్రసూనములు కలవారై” అని యర్థము వచ్చును. అపుడు “బిసప్రసూనముః” బహువ్రీహి సమాసములో నుపసర్జనములై స్వతంత్రములుగ భాసింపవు. కావున నిచటఁగూడ శాబ్దప్రక్రియభేద దోషమున్నది. దీనిని పరిహరించుటకై “జక్షుర్భిసం వికచ మస్య దధుః ప్రసూనమ్” అని మార్చవలయును. (వికచమ్ - విక సించిన. అస్య = తామరయొక్క, ప్రసూనమ్ = పుష్పమును దధుః = ధరించిరి. పైన, పయః, అంబరాణి, బిసాన్ - అనునవి ద్వితీయావిభక్తిలో నున్నట్లే, ప్రసూనమ్ అనునదియు ద్వితీయావిభక్తియందే స్వతంత్రముగ నున్నది.

మొదటిపాఠమున - “జక్షుర్భిసాన్ - ధృతవికాసిబిస ప్రసూనాః” అనునపుడు, బిస శబ్దము రెండుపర్యాయములు వచ్చుటచే పునరుక్త దోషము వచ్చినది. మార్చిన పాఠములో “వికచమస్య” అనునపుడు “అస్య” అనుపదముచే బిసము పరావృత్తమైనది. రెండవ పర్యాయము బిసశబ్దము పేర్కొనఁబడలేదు. కావున పునరుక్త దోషముగూడఁ దొలగిపోయినది.

ఉదాహరణాంతరము :-

“సమతయూ వసువృష్టి విసర్జనైర్నియమనాదసతాంచ నరాధిపః

అనుయగ్నా యమ పుణ్యజనేర్వరౌ సవరుణావరుణాగ్రి సరంరుచా” -

అర్థము :- నరాధిపః = దశరథుఁడు, సమతయూ = అందఱియెడల సమానముగ గుండుటచేతను, వసువృష్టి విసర్జనైః = ధనవర్షమును కురి

పించుట చేతను, అసతామ్=దుష్టులయొక్క, నియమనాల్ చ=నిగ్గి
హమువలనను, సవరుణౌ=వరుణునితోఁగూడిన, యమపుణ్యజనేశ్వరౌ
యమకు బేగులకు (యమకు బేరవరుణులను), అనుచ కార=పోలియుండెను
దుచా=కాన్తితో, అరుణాగ్నిసరమ్=అరుణుడే సారధిగాగల సూర్యుని
అనుయయా=అనుసరించెను (పోలియుండెను).

పైశ్లోకములో “సవరుణులైన (వరుణునితోఁగూడిన) యమ
పుణ్యజనేశ్వరులను అనుకరించెను.” అని వాక్యమున, ‘అనుకరించెను’
అనుక్రియ యమపుణ్యజనేశ్వరులతో సాక్షాత్తుగ నన్వయించుచున్నది.
వరుణశబ్దము సమాసమునందుండుటచే నాశబ్దముతో సాక్షాత్తుగ నన్వ
యమునొందుటలేదు. అర్థముననుసరించి, వరుణునితోఁగూడ ననుకరోతి
శబ్ద మన్వయించుచున్నదని తెలిసికొనుచున్నాము. అనగా ననుకరోతి
వరుణశబ్దముల కార్థాన్వయము నూత్రిమేయున్నది. అసత్పురుష
నియమనము (అసతామ్ నియమనాల్) వరుణు ననుకరించెనని చెప్పు
టకు హేతువుగ నుపాత్తమైనది ఈ హేతు ప్రతిపాదకశబ్దమునకు సాక్షా
త్తుగ నన్వయమున్నది. అందుచే వీనికి శాబ్దాన్వయము కుదిరినది. ఇప్పుడు
వరుణు ననుకరించెనను వాక్యమున నార్థాన్వయమును, అనుకరణమునకు
హేతువును నిరూపించుశబ్దములకు శాబ్దాన్వయమునునుండుటచే ప్రక్క
మభేదదోషము వాటిల్లినది. రెండుతావులను నార్థాన్వయమే యున్నచో
నీదోషముండెడిది కాదు. ఆదోషముపోవలయునన్నచో “నియమయ న్న
సత స్స నరాధిపః” అని పాఠమును మార్చవలయును. అసతః=అ సత్పు
రుషులను, నియమయన్=నియమించుచు- అనియర్థమువచ్చును.
నియమనానాల్ అనునపుడు, పంచమీవిభక్తి హేతుత్వమును సాక్షా
త్తుగ ప్రతిపాదించును. “నియమయన్” అనునపుడట్టివిభక్తి లేదు. ఆ
హేతుత్వము, శబ్దప్రతిపాదితమగుటలేదు. అర్థవశముననే ప్రతీతమగును.
ఇప్పుడు హేతుప్రతిపాదక శబ్దములకుగూడ నార్థాన్వయమే లభించినది.

అనుకరోతి యను క్రియయంగు వరుణులకున్న కర్మవ్యముకూడ సర్వ బలముననే వచ్చినది. రెండు తావులను నాథాన్వయమే లభించినది. దోషము పరిహృతమైనది.

(ఇచట వ్యాఖ్యాకర్త చూపినచూర్ణములను గ్రంథాంతమందలి విశేష వ్యాఖ్యలలో చూడనగును.)

మూలపాఠమునందు— “విసర్జనైః” అనునది తృతీయా విభక్తిలో నున్నది. “నియమనాత్” అనునది పంచమివిభక్తిలోనున్నది. హేతుత్వ మొకచోట తృతీయతోను, మఱియొకచో పంచమితోను ప్రతిపాదితమైనది. విభక్తిప్రకమదోషము వచ్చినది. “నియమయన్” అనునపుడు, హేతుత్వము శబ్దప్రతిపాదితమే కాదు. అందుచే ప్రక్రియ దోషము పోయినది.

సంస్కృతభాషయందు, సమానమగువానికి రెంటికి సముచ్చయము చెప్పవలసినచ్చినపుడు చకారమును ప్రయోగింతుము. మూలపాఠములో చ శబ్దము ‘అసతాం’ తరువాత నున్నది.

అసత్పురుషులయొక్కయు నియమనమువలన ననునర్థము లభించును. ఇచట “యు” (చ) సముచ్చయార్థకము. శిక్షితులైన వారినెవరినైన నింతకుముందు చెప్పియున్నచో, వారిని అసత్పురుషులనుగూడను శిక్షించెను; అని చెప్పవచ్చును. కాని అట్టివారి నెవరిని పూర్వము పేర్కొనలేదు. లేనపుడు సముచ్చయార్థకమగు చకారము “అసత్పురుష” శబ్దము తరువాతనుండుట న్యర్థమై దోషతాపాదకమగుచున్నది. చశబ్దమునకు సముచ్చయార్థము లభించుటలేదు. ఇది యొకదోషము. అసముచ్చేతవ్యమగు అసత్పురుషశబ్దము తరువాతనుండుట వలన ప్రక్రియ భేద దోషముకూడ సంభవించినది. “నియమనాత్ చ” అనియుండవలయును. ఇంతకుఁబూర్వము సమతయా, విసర్జనైః—అను రెండుపదములచేతను రెండు హేతువులు ప్రతిపాదితములై నవి. “నియమనము”

అనునది మూడవహేతువు. హేతువులన్నియు సమానములైనవి. కావున వెనుకటి రెంటినికలుపుకొని, యీమూడవహేతువునకు సముచ్చయమును తెల్పుట కిచట “చ” శబ్దముండుట సార్థకమయ్యెడిది. అట్లు చెప్పకుండుటచే నిచట మూలపాఠములో క్రిమభేదదోషము కూడ వచ్చినది. “నియమయ న్నసత స్స నరాధిపః” అని పాఠమును సవరించినపు డీదోషములన్నియును పోయినవి. ఇచట చ కారమే లేకుండుటచే పై దోషములు లేవు.

ఇట్లులే యితరదోషములనుగూడ నూహింపవలెను. ఈదోషముల పరస్పరసాంకర్యమువలన (లోష్టసంచారకృమమున) పృక్రిమభేదదోషము లనేకప్రకారములుగ నుద్భవించును. వానిని స్వయముగ నూహింపవలెను.

ఉదాహృతి-ప్రకృతిప్రకృమ భంగదోషము; ప్రత్యయప్రకృమ భంగదోషము.

“నియతా లఘుతా నిరాయతే

రగరీయాన్నపదం నృపశ్రియః”

ఇచట మొదట “లఘుతా”యనుచోట లఘుశబ్దము ప్రకృతి. ఈ లఘుశబ్దముయొక్క యర్థమునే తిరిగి “అగరీయాన్” అనుపదముతోఁ జెప్పినాడు. ఇచట గురు శబ్దముప్రకృతి. లఘుశబ్దముతో నుపక్రమించి నపుడుతిరిగి లఘుశబ్దముతోనే డానిని పరామర్శింపక, గురుశబ్దముతో పరామర్శించుట ప్రకృతిప్రకృమదోషము. లఘుశబ్దము తరువాత “తా” అను ప్రత్యయమున్నది. గురుశబ్దము తరువాత “ఈయసున్” ప్రత్యయమున్నది. రెండుచోట్ల నొకే ప్రత్యయము లేకుండుటచే ప్రత్యయప్రకృమ భేదదోషముకూడ నిందున్నది. ఈదోషములను పరిహరించుటకు “నలఘు ర్జాతుపదం నృపశ్రియః” అని పాఠమును మార్పవలయును.

అర్థప్రకృతిమధేదము :-

ఇంతకుఁ బూర్వమిచ్చిన యుదాహరణములలో “చారుతా వపు రభూషయత్” అను శ్లోకములోని పాదములను వత్సస్తముగాఁ జదువుచో నది యర్థప్రకృతిమధేదమున కుదాహరణమగుచు.

“మత్తతా దయితసంగమభూషా

భూషయ త్యసమసాయకలక్ష్మీమ్,

సా ప్యనూన నవయావనయోగమ్

తద్వపుస్తదపి చారుతరత్నమ్”

తా॥ ప్రియసమాగమమే భూషణముగాఁగల మత్తత, మన్మథ లక్ష్మీ నలంకరించుచున్నది. ఆమన్మథలక్ష్మీ నవయావన సంబంధమును, ఆసంబంధము శరీరమును, ఆశరీరము సౌందర్యాధిక్యమును నలంకరించుచున్నది.

ఇచట-ప్రియసమాగమము మత్తత నలంకరించుచున్నది-అను విషయము ‘దయిత సంగమభూషా’యను బహువ్రీహి సమాసములో నంతర్భావము నొందినది. సమాసార్థ బలమువలన మాత్రమే యా యర్థము లభించుచున్నది. ‘దయిత సంగమః మత్తతామ్ భూషయతి’ యనువాక్యము లేదు. శ్లోకాంతమున “తత్ వపుః చారుతరత్నమ్ భూషయతి” అను వాక్యమున్నది. అలంకరించుటయను నర్థమును భూషయతి యను క్రియయే స్పష్టముగాఁ జెప్పును. “అలంకరించుచున్నది” అను నర్థము. మొదటి పాదమునందర్థబల లభ్యము, చివరిపాదమునందు శబ్దలభ్యము నగుచున్నది. అంతటను నర్థబలలభ్యముగలేదు. కావున నిచట నార్థప్రకృతి భంగమున్నది:-

ప్రస్తుత మీయార్థ ప్రకృతిమదోషము, పరిహృతము గావలయునిన, “మత్తతామ్ దయితసంగతిరేషా” అని యుండవలయును. అప్పుడు “మత్తతామ్ దయిత సంగతిః భూషయతి” అను వాక్యము.

వచ్చును. అలంకరించుననునర్థమును, 'భూషయతి' యను క్రియాశబ్దమే చెప్పును. శ్లోకమున నాద్యంతములొకతీరుననే యుండును.

కృమప్రకృమ భేదము:-

తవ కుసుమశరత్వం శీతరశ్మిత్వ మిందోః
ద్వయ మిద మయథార్థం దృశ్యతే మద్విధేషు,
విస్మజతి హిమగర్భై రగ్ని రిందు ర్మయాభైః
త్వమపి కుసుమబాణాన్ వజ్రిసారీకరోషి.

అర్థము :- తవ = నీయొక్క, కుసుమశరత్వమ్ = పుష్పబాణము కలిగియుండుట, ఇందోః = చంద్రునియొక్క, శీతరశ్మిత్వమ్ = చల్లని కిరణములు కలిగియుండుట, ఇదంద్వయమ్ = ఈ రెండును, మద్విధేషు = నా బోటి వారివిషయమై, అయథార్థమ్ = అసత్యముగా, దృశ్యతే = కనుపడుచున్నది. ఇందుః = చంద్రుడు, హిమగర్భైః = మంచుగర్భమునందుఁగల, మయాభైః = కిరణములతో, అగ్నిమ్ = అగ్నిని. విస్మజతి = వదలుచున్నాడు. త్వమపి = నీవుకూడ, కుసుమబాణాన్ = పుష్పబాణములను, వజ్రిసారీకరోషి = వజ్రిసారము కలవానినిగాఁ జేయుచున్నావు.

వివరణము :- ముష్మస్తుడు మన్మథునుపాలభించుచున్నాడు. ఇచట మొదటిపాదములో, మన్మథుడు చంద్రుడును కృమముగ నుపాత్తమైనారు కాని మూడునాల్గుపాదములలో, మొదటఁ జంద్రుడును, తరువాత మన్మథుడును పరామృశింపఁబడినారు. కృమము తప్పినది. కావున కృమప్రకృమభేదమున కిది యుదాహరణము.

(సముఖముననున్న మన్మథుని వదలి ప్రసంగవశమున వచ్చిన చంద్రుని ప్రథమముగ నిద్దేశించుట తగదనియు, నటులే ప్రసంగవశాగతుఁడగు చంద్రునితో వ్యాకర్ణమును బరిసమాప్తము చేయుటయు నుచితముగాదనియు నందుచే నాద్యంతములయందు సముఖముననున్న మన్మథునిద్దేశమే యుచితమనియు రుయ్యకుండు తనవ్యాఖ్యానమున

వ్రాసినాడు. ఈతనిమతమున నీశ్లోకము క్రమప్రకృమభేదమున కుదాహరణము గానేఱదు.)

ప్రశ్న:-అర్థమును ప్రతిపాదించుటకు శబ్దము నుపయోగింతుము. శబ్ద మర్థప్రతిపాదనమున నుపాయముమాత్రమే. ప్రతిపాద్యమైనయర్థము ప్రధానమైనది. సాధనమగు శబ్దము ప్రధానముకాదు. అందుచే నర్థము భాసించుచున్నచో నేశబ్దమును ప్రయోగించినను దోషమేలేదు. ఒక గ్రామమునకు వెళ్లుట కనేకమార్గములుండును. ఏమార్గముననుసరించిననీమి ? గ్రామముచేరుటయే ప్రధానము. ఈవిషయము నాలోచించియే శాస్త్రజ్ఞు లిట్లు చెప్పినారు.

“ఉపాదాయాపి యే హేయా స్తానుపాయాన్ ప్రచక్షతే

ఉపాయానాంతు నియమో నావశ్య మవకల్పతే.

తా. ఫలనిధియైన తరువాత విడిచివేయఁదగినవాని నుపాయములందురు. ఉపాయములవిషయమై యవశ్యముగ నవలంబింపవలసిననియమములేవియు లేవని తాత్పర్యము. కావున ప్రకృతులు, ప్రత్యయములు, పర్యాయపదములలో నుపక్రమోపసంహారములలో భేదమున్నను, నర్థములో భేదములేకుంటచే శబ్దసూత్రభేదమువలన నర్థప్రతీతికి భంగముకలుగదు. అందుచే ప్రకృతిప్రత్యయాది ప్రకృమభేదము శబ్దానాచిత్యమనుట యెట్లు పొసగును ?

సమాధానము :-ఇట్లువంటి ప్రకృమభేదమంతయు సాధారణముగ విధ్యనువాదభావమునకు సంబంధించినది. విధ్యనువాదభావమునందు శబ్దభేదము పనికిరాదు. ఇచటఁగూడనంతియ విధ్యనువాదములలోరెండుతావులందును నొకేశబ్దమొక యర్థమును చెప్పుచో పఠితకే కరసప్రతీతి కలుగును. పూర్వము నిర్దేశించినవిషయమునే యిపుడును నిర్దేశించుచున్నాఁడని పఠిత తలచును. శబ్దభేదమున్నచో పూర్వముపాత్రమైన యర్థమే, మఱియొకయర్థమువలె భాసించును. అపుడు

విధ్యనువాదభావము సులభముగ మనసున కెక్కదు. కావునఁ బూర్వము చెప్పినయర్థమే యిదియని ప్రత్యభిజ్ఞ కావలయునన్నచోఁ బూర్వము ప్రియు క్తమైన శబ్దమునే యిపుడును ప్రియోగింపవలయును. అట్లు ప్రియోగింపనిచో, నితకుముందు తెల్పినయర్థమును బోధించుటకే శ్రోతశబ్దమును ప్రియోగించుటలో నభిప్రాయ మేమైయుండును ? అని పఠిత కాలోచనగల్గును. ఆసంశయము కడుగఁగండవలయునన్నచో నొకేశబ్దమును విధ్యనువాద స్థలములలోఁ బ్రియోగించితీరవలయును. పైశాస్త్రీయ ప్రమాణము మన కిచ్చట నుపయోగింపదు. ప్రస్తుతము మన మాలోచించునది కావ్యవిషయము శాస్త్రమర్యాదకును కావ్యమర్యాదకును భేదమున్నది. కావ్యమునందర్థ ప్రతీతికిమాత్రమే శబ్దమును ప్రియోగింపరు. శబ్దమునకుప్రాధాన్యములేదని యంగీకరింపము. శబ్దార్థములకు రెంటికిని సమానప్రాధాన్యమున్నది. అందుచేతనే కావ్యాది వాఙ్మయమును సాహిత్య మనినాము. శబ్దార్థముల సాహిత్యమునే సాహిత్యశబ్దము సూచించును. కావున శబ్దసర్థప్రతీతి కుపాయమైయప్రాధాన్యమగుచున్నదనుట సమంజసముకాదు.

విధ్యనువాదస్థలములో నర్థభేదములేకున్నను శబ్దభేదము నంగీకరింపరనుట కుదాహరణము.

“యదధరదల మాశ్రితమ్ ప్రియాయా

వదనసరోరుహసామ్య మేతి యశ్చ,

తదమృత మమృతమ్ స ఇన్దురిన్దుః

విషమితరత్ తమసా సమస్తధాన్యః.

అర్థము :-యత్ = ఏది, ప్రియాయాః = ప్రియారాలియొక్క, అధరదలమ్, ఆశ్రితమ్ = క్రిందిపెదవి నాశ్రియించినదో, యఃచ = ఎవఁడు, వదనసరోరుహసామ్యమ్, ఏతి = ముఖపద్మముతో సామ్యమును పొందునో, తత్ అమృతమ్ = ఆ అమృతము, అమృతమ్ = అమృతము స ఇన్దుః =

చంద్రుడు, ఇంద్రుడు=చంద్రుడు ఇతరత్=అట్లు కానిది విషమ్=విషము,
అన్యః=ఇతరుడు; తమనా సమః=చీకటితో సమానుడు.

వివరణము:-ఇచట ‘అమృత మమృతమ్’ ‘ఇష్ట రిష్ట’ అని విధ్యః
నువాదస్థలములలో రెండుచోట్లను నర్థభేదములేకున్నను, శబ్దములు
కూడ నూటలేదు. విధ్యనువాదస్థలమున నీపద్ధతిని పాటించుచున్నాము.
ప్రకృమ భేదముకూడ విధ్యనువాదప్రకాశమే యగుటచే నిచటకూడ
శబ్దభేదము లేకుండుటయే యుచితము

మఱియొకప్రశ్న- పోనిండు, మీరు చెప్పినదంగీకరింతుము.
కాని మఱియొక విషయమున్నది. శాబ్దప్రకృమ భేదము, ఆర్థప్రకృమ
భేదము నను నీవిభాగమే యుచితముగ లేదు.

ఏలన, “చారుతా వపు రభూషయ దానాం” మొదలగు పద్య
ములందు భూషణభూష్య భావ సూపమున నుండు నొకవిషయము ప్రతి
పాదితము కావలయును. అది శబ్దమునుండియో, యర్థమునుండియో,
లేకశబ్దార్థములనుండియో, యెట్లులైనను భాసింపవచ్చును. కేవలము
శబ్దమునుండియో, కేవలమర్థమునుండియో భాసింపవలెనను పట్టుదల
యేల? - ప్రారంభముననున్న శబ్దాదులు భేదించినచో ననాచిత్య
మనియు నియమము నేయుటలో నర్థము కన్పడుటలేదు.

“శుచి భూషయతి స్రుతం వపుః

ప్రశమ స్తస్య భవ త్యలంక్రియా,

ప్రశమాభరణః పరాకృమః

స నయాపాదితసిద్ధిభూషణః”

అర్థము - శుచి=పవిత్రమైన; శ్రుతమ్=విద్య; వపుః=శరీరమును
భూషయతి=అలంకరించును; తస్య=ఆవిద్యకు; ప్రశమః=శాంతము; అలం
క్రియా, భవతి=అలంకారమగును; పరాకృమః=కౌర్యము; ప్రశమా
భరణః=శాంతి కారణము; సః=ఆపరాకృమము; నయాపాదితసిద్ధి

భూషణః=నీతిచే (వివేకముచే) సంపాదింపఁబడిన సిద్ధియే యలంకారముగాఁ గలది-

ఇచట ‘శుశ్రేణం, వపుః, భూషయతి’యని తాబ్దాన్వయమున్నది. “స నయాపాదిత సిద్ధిభూషణః” అని యార్థాన్వయమున్నది. భూషణ భూష్యభావరూపమగునర్థమే మొదట తాబ్దాన్వయమునను, తరువాత నార్థాన్వయమునను, భాసించుచున్నది. అందుచే ప్రతీతిలో పరిస్థలము కలుగుచున్నది. అయినను నిచట ననౌచిత్య మేమియు భాసించుట లేదే! -

సమాధానము:- ఈమాటలు చెప్పవారికి శబ్దార్థవ్యాపార విభాగము తెలియదని చెప్పవలయును. శబ్దవ్యాపారమునకు విషయమగునర్థమువేఱు. ఏయర్థమును సాక్షాత్తుగఁ జెప్పనెఱుఁగెనది శబ్దవ్యాపారమునకు విషయము. ఆయర్థమునకుశబ్దముతో సాక్షాత్సంబంధముండుటచే నది తాబ్దమైనది. సాక్షాచ్ఛబ్ద సంబంధము లేనియర్థమునర్థవ్యాపారమునకు విషయమని యందుము. ప్రస్తుతము, భూషణ భూష్యభావము, ప్రధానముగఁ జెప్పఁబడిన విషయమగుటచే నదిశబ్దవ్యాపారమునకే విషయమగును. అర్థవ్యాపారమునకు విషయముగాదు. విషయవిభాగ మిట్లున్నది. దీనికి విరుద్ధముగ నున్నచో నేకరసప్రతీతికి భంగము కలుగును. అందుచే నింతకు బూర్వపు టుదాహరణములలో ననౌచిత్య దోషమున్నదనినాము. ఈపరిస్థితులలో మీరు- “శుచి భూషయతి” మొదలగు తావులందు ప్రక్రియభేదమున్నను ననౌచిత్య సంస్కర్ష భాసించుట లేదనినారు. ఇప్పుడీపని చేయుండు. “వపుషః శుచి భూషణమ్ శుశ్రేష్” అనియు, “తామ్ మద స్తమపి వల్లభసంగః” అనియు పూర్వశ్లోకములను సవరింపుడు.

అట్లు సవరించుచుచోఁ బ్రక్రియభంగదోషముపోవును. ఇప్పుడు మార్చిన శ్లోకమును మొదటిశ్లోకమును రెంటిని జదువవలెను. వాని

యర్థములు భాసించుటలో నౌచిత్యముగాని యున్నదా లేదా యను విషయమును, శ్లోకార్థసారములకు గుర్తింపఁగల సహృదయుల నడిగి తెలిసికొనవలయును-సహృదయులు కాని వారికి రెండు శ్లోకముల యర్థములును నొక తీరుననే భాసించును. కావున వారినడిగి నను ప్రయోజనములేదు.

ఇచట నింకొక తీరునఁగూడ సమాధానమును చెప్పుకొనవచ్చును. “శుచి భూషయతి” మొదలగు శ్లోకములయందు భూషణ భూష్యభావశృంఖల యొకటియున్నది - ఆ శృంఖలాబంధము వలన నొక యలంకారవిశేషము భాసించును. ఆ యలంకారవైచిత్ర్యమే, కవికిచట వివక్షితము-అది బాగుగనే నిర్వహింపఁబడినది-ఈభావనచే బరవశులైన పాఠకులకు, శ్లోకార్థప్రతీతి కుంటుపడినదని స్ఫురింపదు. అందుచే నా శ్లోకార్థములోననౌచిత్యములేదని తలఁతురు-ఇట్లనియే మనము భావింపవలయును. శ్లోకార్థమున ననౌచిత్యము లేదని చెప్పుటకు ఏలులేదు.

ఆక్షేపము:- శబ్దవ్యాపారమునకు విషయమగు సర్థమే ప్రధానమైనది. తదితరార్థము ప్రధానముకాదు.

సమాధానము:- అగుచో “చక్రాభిఘాత ప్రసభాజ్ఞయైవ” “లావణ్యకాంతి పరిపూరిత దిజ్ముఖేస్మిన్” “కృతకకుప్పితైర్బాహ్నిభాభిః” మొదలగు శ్లోకముల విషయమున నీవాదము నిలువదు.

“చక్రాభిఘాత ప్రసభాజ్ఞయైవ

చకార యో రాహువధూజనస్య

ఆలింగనోద్దామ విలాసవన్ధ్యమ్

రతోత్సవమ్ చుంబనమాశ్రశేషమ్”

తాత్పర్యము - విష్ణువు, రాహువును చక్రముతోఁ గొట్టినాడు- తత్ఫలితముగ, రాహువు భార్యకు, రతికీడయందు భర్తనాలింగనము

చేసికొను భాగ్యము పోయినది. చుంబనమునకు మాత్రమే యనకా శము మిగిలినది.

ఈ శ్లోకమునందు విష్ణువు రాహువుయొక్క శిరస్సును భేదించి నాడను వస్తువు వ్యంగ్యమగుచున్నది. ఈయర్థము శబ్దవాచ్యముగాదు.

“లావణ్యకాన్తి యరిపూరితదిబ్బుభేస్త్రిన్” అను శ్లోకమునందు “రూపకాలంకారము” భాసించుచున్నది. ఇదియును ప్రతీయమానమే గాని, వాచ్యముగాదు.

“కృతకకుపితై రాబ్బాష్టాంభోభిః” అను శ్లోకమునందు విప్రీలంభ రసము ప్రతీయమానమేగాని వాచ్యముగాదు - ఈపై నిజూపఁబడిన వస్త్రలంకారరసములు మూఁడును నర్థబలభ్యములేకాని శబ్దవాచ్యములుగావు. మీవాదము సంగీకరించుచో నివి యప్రాధాన్యములే గావలయును. అది యెవరికిని నిష్ఠముగాదు. చ్యము, ప్రతీయమానమునని, యనుకొనఁజూచున్న యర్థములకు, అగ్నిధూమములకువలె గమ్యగమకభావమున్నది. ప్రతీయమానార్థము గమ్యము-వాచ్యార్థము గమకము. అందు గమ్య ముపేయమగుటచే ప్రధానము. గమకముపాదయమగుటచే సప్రధానము కావున శబ్దవ్యాపారమునకు విషయమగు నర్థముకంటె, నర్థవ్యాపారమునకు విషయమగు నర్థము ప్రధానమని యంగీకరింపవలయును.

ఇచట నీవిషయము నాలోచింపవలయును.-ప్రధాన్య ప్రధాన్యములనునవి రెండు విధములుగ నున్నవి. ప్రతీతి ననుసరించి యొక వ్యవస్థనుచేయవలయును.

ఈ వ్యవస్థననుసరించి, శబ్ద మొక యర్థమును చెప్పునపుడు, శబ్దార్థములలో నర్థముప్రధానమైనది. అర్థమును మఱియొకయర్థమును స్ఫురింపఁ జేయునపు డావంగ్యార్థము ప్రధానము. ఉపాయోపేయ భావముననుసరించి చేయఁజూచు వ్యవస్థ రెండవది.- దీనిననుసరించి శబ్ద

వ్యాపార విషయమగు వాచ్యార్థము, వ్యంగ్యార్థమున కుపాయము. వ్యంగ్యార్థము పేయము. ఉపాయోపేయములలో నుపేయమే ప్రధానమైన దగుటచే వ్యంగ్యార్థము వాచ్యార్థముకంటె ప్రధానమైనది. పై నుదాహృతములగు వస్త్రవిలంకారరసముల ప్రాధాన్యము ధూమాగ్నులకువలె గమ్యగమక భావాపేక్షమైనది. అనగా నుపాయోపేయ భావాశ్రయమైనది- ప్రతీత్యపేక్షమైనదిగాదు- ఈగమ్యగమక భావాపేక్షమగువ్యవస్థననుసరించియే, ప్రతీయమానార్థమున్నపుడు, వాచ్యార్థముగూడ సప్రధాన మగుచున్నది.

[పశ్న:- ఏకవిధముగఁ గలుగుచున్న ప్రతీతి ప్రవాహమునకడ్డక తగులుచుండుటచే, ప్రక్రమ భేదదోషము ననౌచిత్యముగఁ బరిగణించినారు. అగుచో మహాకవులు తమ కావ్యములయం దొక వస్తువునే వర్ణించునపుడుగూడ సనేకాలంకారముల నుపయోగించుచున్నారు. అనేకరీతుల నొకేవస్తువును వర్ణించుచున్నారు. ఏకైకరీతి యెచటను కన్పడదు. కావున నచటఁగూడ సీప్రక్రమ భేదదోష మున్నదని యంగీకరింతురా ?

సమాధానము:- అంగీకరింతుము.

ప్రశ్న:- అగుచో నచట వైరస్యమును ప్రకటింపరేల ?

సమాధానము:- అందుకు రెండు కారణములున్నవి. చంద్ర బింబమునందును, స్త్రీముఖమునందును కొద్దికళంకమున్నను, వారి సౌందర్యములో నామచ్ఛ మునిగిపోవును. చూచువారికి వానియందలి సౌందర్యమే భాసించునుగాని కళంకము భాసింపదు. అంతమాత్రమున నచట కళంకము లేదందుమా ? అటులే, యిచట మధురమైన యలంకారపరంపరలచే సీప్రక్రమ భేదదోష మాచ్ఛాదితమగుచున్నది. అందుచే నాదోషము కనుపడదు. కనుపడనపుడు వైరస్యము నెందుకు ప్రకటింతురు ? ఈసందర్భమున కాళిదాసవాక్యము స్మరింపఁదగును.

“ఏకో హి దోషో గుణసన్నిపాతే

నిమజ్జతీం దోః కిరణేష్వివాంకః”

చందుని కిరణములయందు మచ్చ మునిగిపోయినట్లే గుణ సమూహమునందొక దోషము మునిగిపోవును. మఱియొక కారణము గూడఁగలదు. ఆ మహాకవుల వర్ణనములలో నొక వాక్యములోనున్న భంగిభణితివైచిత్ర్యము మఱియొక వాక్యములోని భంగిభణితివైచిత్ర్యము (అలంకారము)కంటె భిన్నమైనది. ఇట్లు వాక్యభేదముండుట వలనఁ గూడ ననౌచిత్యము భాసించుటలేదు.

ఈ హేతువువలన ప్రకృమభేదదోషము భాసించుటలేదు. అంత మాత్రమున నచట దోషము లేదని చెప్పుటకు వీలులేదు. ప్రతీతి భేదము నూత్రమే యిచట దోషసదృశములో హేతువుకాదు. దోష సదృశము న్యాయసిద్ధముకూడను. కారణభేదమున్నపుడు కార్యభేద ముండుట న్యాయసిద్ధము. ప్రస్తుతము భంగిభణితులు సమానముగా లేవు. విషమముగానున్నవి. విషమముగనున్న భంగిభణితిమార్గమున సంచరించు పాఠకుని ప్రతీతీయందు పరిస్థిలనము లేకుండుటెట్లు? భణితివైచిత్ర్యములు సమానముగనున్నచో ప్రతీతి యొకరూపముగ నుండును. లేనిచో పరిస్థిలనము నొందు ననుట న్యాయసిద్ధము. కావున నిప్పటికి భణితి ప్రకారములన్నియు ప్రకృమభేదదోషమునకు విషయములేయని తేలినది. ఈ ప్రకృమభేదముకూడ నాచార్య నిఘ్ంటుము ప్రతీయమానార్థ నిష్ఠమునని పరిశీలనవలన మనకుఁ దెలియును. అందుచేఁ బ్రకృమభేదము శాబ్దము నార్థమునని గెండు విధములుగనున్నదని చెప్పితిమి.

వస్తుప్రకృమభేదము.

ఇయం గేహే లక్ష్మీ రియ మమృతవర్తి ర్నయనయోః

అసా వస్య స్పర్శో వపుషి బహుళ శ్చందనరసః

అయం కంఠే బాహుఃశిశిరమస్పృణో మాక్తికసరః

కి మస్యా సప్రేయో యది పర మసహ్యస్తు విరహః

తా|| ఈమె యింటిలో లక్ష్మీ. నేత్రముల కమృతవర్షి. ఈమె యొక్క- ఈస్పర్శ, శరీరమునకు గంధపు రసమే. నా కంఠమునందలి యీ బాహువు చల్లని, మెత్తని(నునుపగు)ము త్యాగహారము. ఈమెకు సంబంధించిన దేది ప్రియముగాదు? కాని విరహముమాత్రము సహించరానిది.

ఇచట మొదటిపాదమునందు సాక్షాన్నాయికాస్వరూపవర్ణన ముప్రకాశమైనది. తరువాతిపాదములలో నాయికయొక్క- స్పర్శాదికము వర్ణితమైనది. వర్ణనీయ వస్తువర్తన మెట్లు ప్రారంభమైనదో యట్లే తుదివఱకు నుండకుండుటచే నిచట వస్తుప్రకృతిమధేద దోషము వచ్చినది.

ప్రశ్న :- మొదటిపాదమునం దవయవి వర్ణితమైనది. మిగిలిన పాదములయం దవయవము వర్ణితమైనది. అందువలనగదా మీరు వస్తుప్రకృతిమదోష మున్నదని వాదించుచున్నారు. కాని రెండుతావులందును నాయికా స్వరూప ప్రకర్షయే ప్రతీతమగుచున్నదిగదా ! అగునపుడు ప్రకృతిమధేద దోషమెట్లువచ్చును?

సమాధానము :- రెండుతావులందును, నేకరసప్రతీతికలిగి, ప్రతీతిపరిస్థలనము వలన వైరస్యముకలుగకున్నచో, మీగుచెప్పినది సత్య మయ్యుడిది. కాని యట్లు లేదని మేము చెప్పితిమిగదా ! అందుచే నిచట దోషమున్నది. “ముఖం పూర్ణ శృంగ్రిః వపు రమృతవర్షిర్యయ. నయోః) అని పాఠమును మార్చినచో నాదోషముపోవును. మఱియొక యుదాహరణము అలంకార ప్రకృతి భంగము.

“తరంగయ దృశోంగనే! పతతు చిత్ర మిందీవరమ్
స్ఫుటీకురు రదచ్ఛదమ్ వ్రజతు విద్రుమః శ్వేత తామ్,

క్షణమ్ వపు రపావృణు స్పృశతు శాంచనమ్ కాలికామ్
ఉదంచయ మనాజ్ఞముఖమ్ భవతుచ ద్విచన్ద్రమ్ నభః”

అర్థము: అంగ నే ఓ అబలా!; దృశః=చూపులను; తరంగయ=సౌందర్యము. (నేత్రములను తెరువుము.) చిశ్రమ్, ఇంద్రివరమ్ =నల్ల కలువ; పతతు=క్రిందికివెళ్ళుగాక; రదచ్ఛదమ్—పెదవిని, స్ఫుటికురు=విప్పుము; విద్రుమః=చిగురుటాకు, స్వేతతామ్, యాతు=తెలుపగుగాక; క్షణమ్=క్షణకాలము; వపుః=శరీరమును, అపావృణు=ఆచ్ఛాదనము లేనిదానినిగఁ జేయుము; శాంచనమ్=ఒంగారము; కాలికామ్=దోషమును (నలుపును) స్పృశతు=తాకుగాక; ముఖమ్=ముఖమును; మనాక్=మించెము; ఉదంచయ=పైకెత్తుము, నభః=ఆకాశము; ద్విచన్ద్రమ్=ఇద్దఱుచంద్రులుగలది; భవతు=అగుగాక;

వివరణము:- సీనేత్రములను తెరువుము. నల్లకలువ క్రిందికి పడుఁగాక-ఇచట కను టుపమేయము, నల్లకలువ యుపనూనము. నేత్రముల సౌందర్యము నల్లకలువసౌందర్యమును మించియున్నదని భావము. ఉపనూనమగు నల్లకలువ నిందింపఁబడినది. తన్మూలమున నుపమేయమగు నేత్రముయొక్క సౌందర్యాతిశయము వర్ణితమైనది. అందుచే నిచట వ్యతిరేకాలంకారమున్నది. రెండు, మూడుపాదములలోఁగూడ నిశ్లే, యుపనూనములగు చిగురుటాకు, ఒంగారములు నిందింపఁబడి, యుపమేయములగు, పెదవి, శరీరముల సౌందర్యాతిశయము, నిరూపితమైనది. శాని నాల్గవపాదమును దాశాశ మిద్దఱు చంద్రులు కలఁగఁగాక-అనియున్నది. ముఖమునకును, జుదురును సాదృశ్యము వివక్షితమైన నే యీవాక్యార్థము కుదురును. శాపున సీవాక్యమున నుపనూనాలంకార మున్నది. వ్యతిరేకాలంకారముతో మొదలిడి, యుపనూనాలంకారముతో సమాప్తి చేయఁబడుటచే నిచటఁగూడ ప్రక్రిమ భేదదోషమున్నది. అందుచే,

“ఉదించయ మనాజ్ముఖమ్ భవతు లక్ష్మలక్ష్మో”

అని మార్పుచో నీముఖమును కొంచెమెత్తుము. చంద్రుడు కనబడుచున్న మచ్చగలవాడగుఁగాక- అనుసర్థమువచ్చినాల్గవ పాదమునఁగూడ వ్యతిరేకాలాకారమే భాసించును.

మఱియొక యదాహరణము:-

శ్లో॥ తద్వక్త్రం యది ముద్రితా శశికథా తచ్చేత్ స్థితమ్ కాసుధా
సాచేత్ కాన్తి రతన్త్రమేవ కనకమ్ తాశ్చేద్ధిరో ధిజ్ మధు
సా దృష్టి ర్యది హరితమ్ కువలయైః కింవా బహు బూమిహే
యత్ సత్యమ్ పునరుక్తవస్తువిరసః సర్గక్రమో వేధసః.

అర్థము:- తత్, వక్త్రమ్, యది=ఆముఖమున్నచో; శశికథా ముద్రితా=చంద్రుని ప్రసక్తి సమాప్తమయినది. చంద్రునితో నక్కఱు లేదనుట- చంద్రుడున్న ప్రయోజనము, ముఖమువలననే కలుగుచుండుటచే. చంద్రుడనావశ్యకమని భావము, తత్, స్థితమ్, చేత్=ఆనపు, ఉన్నచో; కా, సుధా=అమృతమేల?; సాకాన్తిః చేత్=ఆకాన్తియున్నచో; కనకమ్, అతన్త్రమేవ=బంగార మనావశ్యకము. తాః గిరఃచేత్=ఆవాక్కులున్నచో; మధు ధిజ్=తేనె పనికిమాలినదియే సాదృష్టిః యది=ఆచూపున్నచో; కువలయైః హరితమ్=కలువలు నిష్ప్రయోజనమని భావము; కిం, వా, బహు, బూమిహే=అధిక ప్రసంగమెందులకు? (పెక్కునూటలేల?) వేధసః, సర్గక్రమః=బ్రహ్మ దేవునియొక్క సృష్టిక్రమము; పునరుక్తవస్తువిరసః=పునరుక్తవస్తుభిః విరసః పునరుక్తవస్తువులచే విరసమైనది. పృష్టించిన వస్తువులనే సృష్టించుటచే విరసముగ నున్నది.

వివరణము:-ఇచట ఆమె ముఖమున్నచో చంద్రునికథ అణగి పోయినట్లే, ఆనపున్నచో, అమృత మెందుకు? అనునపుడు ముఖమున నవ్వుల నుపమేయమునుగను చంద్రుడు, అమృతముల నుపమానముల

నతిశయించిన నని చెప్పటచే వ్యతిరేకాలంకారము. ‘యత్సత్యం పునరుక్త’ అనునాల్గవపాదమున సద్ధాంతరన్యాసముఁ జెప్పటతోఁ బ్రక్రమభేదము పచ్చినది. “పునరుక్త వస్తువిరసః”- వస్తుపునరుక్తి జరిగినదని చెప్పటచే నుపమానోపమేయములకు సాదృశ్యమే సూచితమగును. కాని యుపమేయాధిక్యము సూచితముకాదు. సంపూర్ణ సాదృశ్యమున్నపుడే పునరుక్తవనియందుము. ఇట్లు మొదటిమూడుపాదములలో వ్యతిరేకము నాల్గవపాదమున సాదృశ్యము నుడుటచేఁ బ్రక్రమభంగదోషమని చెప్పినాఁడు.

ఈదోషమును పరిహరించుటకు “పునరుక్తవస్తువిముఖః” అని మార్పవలయును. “పునరుక్తవస్తుషు విముఖః- పునరుక్త వస్తువులను సృష్టించుటయందు విముఖుఁడు కావుననే మిథ్యాదులకును చంద్రాదులకును భేదముండునట్లు సృష్టించినాఁడు. ముఖాదులు చంద్రాదుల నతిశయించియున్నవను వ్యతిరేకాలంకారభావ మీచివరపాదమునఁ గూడ భాసించుటచే దోషము పరిహృతమైనది. ఈదోషమిటువంటి యితరార్థదోషములకుఁగూడ నుపలక్షకముగా గ్రహింపవలయును.

మఱియొక యుదాహరణము: ప్రక్రమభంగము (విభక్తి)
“తపేన వర్షాః శరదా హిమాగమో వసంతలక్ష్మ్యా, శిశిర సుమేత్యచ
ప్రసూనకృత్యమ్ దధత సుదర్తవః పురోఽస్య వాస్తవ్య కటింబితామ్
యయుః”

అర్థము:- తపేన=గ్రీష్మర్తువుతో, వర్షాః=వర్షర్తువు; శరదా=శరదృతువుతో, హిమాగమః=హిమముయొక్కరాక, (హేమంతర్తువు) వసంతలక్ష్మ్యా=వసంతలక్ష్మితో, (వసంతర్తువుతో) శిశిరః, చ=శిశిరర్తువును, సుమేత్య=కలసి, ప్రసూనకృత్యమ్=పుష్పములిచ్చుపనిని; సదా=ఎల్లప్పుడు; దధతః=వహించుచున్న, ఋతవః=ఋతువులు, అస్య,

పురే = ఇతని పట్టణమునందు, వాస్తవ్యకుటుంబితామ్ = జముగ కప్పురముడుటను, యయుః = పొందినవి.

వివరణము:- ఇచట ఋతువులు జుటలుజుటలుగా, మొత్తము మూడుజుటలుగాఁ జేర్చినది. అందు మొదటిజుటలో మొదటి పదము తృతీయావిభక్తియందున్నది. పుష్కలింగము నందున్నది. “తపేన”; రెండవపదము ప్రథమావిభక్తిలో నున్నది. స్త్రీలింగము నందున్నది. (వర్షాః.) శ్లోకమీరితి నుపక్రాంతమైనది. ఇట్లే సమాప్తమగుచో బాగుండెడిది. కాని “శరదా హిమాగమః” అనునపుడు మొదటిపదము తృతీయావిభక్తియందున్నది పుష్కలింగముకాదు. రెండవపదము కేవలము హేమంతర్తువును సాక్షాత్తుగాఁ జెప్పుట లేదు. హిమముయొక్క రాక యని చెప్పుచున్నది. మూడవ జుటయందుఁగూడ ‘వసంతలక్ష్మ్యో’ యని మొదటిపదము స్త్రీలింగమున నున్నది. ఇట్లు ప్రారంభించినరీతి, చివర నాకును సాగలేదు. అందుచే నిచట క్రిమప్రకమభేదమున్నది. [పూర్వము క్రిమప్రకమ భేదమునకు “తవ కుసుమశరత్వమ్” అను శ్లోక ముదాహరణముగ నీయఁబడినది. దానికిబదులుగ నీశ్లోకము నుదాహరణముగ నిచ్చిన బాగుండెడిదని వ్యక్తివివేకన్యాయాశ్రయకర్త వ్రాసినాడు.] ప్రస్తుతమిశ్లోకమునందలి దోషముపోవుటకై మొదటి జుటలోని పదములను మిగిలినరెండు జుటలను పోల్పుటకడముల కనుసూపముగ నీక్రిందివిధముగ నూర్చుట మంచిదని వ్యాఖ్యాతలు సూచించినారు.

“ఘన శియోః శరదా హిమాగమః”

ఘనశ్రియా = మేఘలక్ష్మిలో; ఉష్ణః = గ్రీష్మము. ‘ఘనశ్రియా’ యనునది తృతీయావిభక్తి-స్త్రీలింగము.- ‘ఉష్ణః’ ఇది పుష్కలింగము ప్రథమావిభక్తి-ఇపుడు మూడుజుటలలోని పదములును నొకరీతిగనే యున్నవి.]

ప్రశ్న:- కర్తృప్రక్రమ భేదముగూడ నిచటఁ బ్రదర్శితము కాలే యెందువలన ?

సమాధానము: ఆసంభవమగుటవలన.- కొందఱి రచనము లలో కర్తృవ్యత్యాసము కనుపడుచున్నను నది గుణమేగాని దోషము కాదు. అచటఁ బ్రక్రమభేద దోష మున్నదని మీరు భ్రమపడు చున్నారు. వాస్తవముగ లేదు. కర్తృవ్యత్యాసమునకును, ప్రక్రమ భేదమునకును, భేదమున్నది. వానిలక్షణములు పరస్పరభిన్నములు.

కర్తృవ్యత్యాసలక్షణము:-

“ప్రకృతమపి యతఃపితౌ కర్తృత్వమ్ యుష్మదస్మదధ్యస్య చారుతౌ యాన్య త్రారోష్యేత గుణస్యతు న దోషః”

తా॥ ప్రస్తుతమునకు సంబంధించినను, యుష్మదస్మదధ్యము యొక్క కర్తృత్వమునువదలి, సౌందర్యముకొఱకు యుష్మదస్మదధ్యముల కంటె నితరమువందు కర్తృత్వము నారోపించుట కర్తృవ్యత్యాసమగును అది గుణమేగాని దోషము కాదు.

ప్రకృమభేదలక్షణము:-

యశ్చ యథా ప్రకాంతోభిధా తుమర్థస్తతైవ తస్య నచేత్ నిర్యాహః స ప్రక్రమభేదో, న ప్రకరణావసితః-”

తా॥ ఒకయర్థము నెట్లుచెప్పుటకు మొదలిడినామో, యా యర్థమును చినరచన కావిధముగ నే చెప్పకుండుట ప్రక్రమభేదమగును. ప్రస్తుతమునకు సంబంధించిన యుష్మదస్మదధ్యకర్తృత్వమును యుష్మదస్మదధ్యవాచకశబ్దములతోనే చెప్పకుండుట ప్రకృమభేదమున కుదాహరణముగాదు. ఈవిధముగ వానిలక్షణములు భిన్నభిన్నములుగ నున్నవి. కావున కర్తృవ్యత్యాస స్థలమున ప్రక్రమభేదదోషము నా శంకించుట యుచితముకాదు.

యుష్మదధ్యకర్తృవ్యత్యాసమున కుదాహరణము:-

యదాహ నప్త మోవైకుంతావతార” ఇతి

“ఏడవ వైకుంతావతారమని యతఁడు చెప్పినాఁడు. దాశరథియగు రామునెరుట నొకఁడుపలికినవాక్యము. ఇచట “సివుచెప్పినట్లు” “యదా త్థత్వమ్” అనియుండవలయును. అందుకు బదులుగ నితరుఁడు చెప్పినట్లని యున్నది.

అస్మద్ధర్మమున కుదాహరణము:-“నాభివాదన ప్రసాద్యో రేణుకా పుత్రః, గరీయాన్ హి గురుధనుర్భంగాపరాధః”- రేణుకాపుత్రుఁడు సమస్కారముచే బ్రసన్నుఁడు కాఁడు. గురుధనుర్భంగాపరాధము చాలగొప్పదికదా! ఇచట- ‘నేను సమస్కారముచే బ్రసన్నుడను కాను.’ “నాభివాదన ప్రసాద్యోస్మి”-అని యుండవలయును. అట్లుండక రేణుకాపుత్రుఁడని ప్రథమపురుష-కర్తృత్వ ముపాత్తమైనది.- భార్గవ రాముఁడు తన్ను గుఱించి యనుకొనిన చూట లివి.

మఱియొక యుదాహరణము:

“అయం జనః ప్రష్ఠమనా స్తపోధనే

స చేద్రహస్యమ్ ప్రతివక్తున్ స్మసి”

అర్థము:- తపోధనే = ఓపార్యతీ అయం, జనః = ఈమనుష్యుఁడు ప్రష్ఠమనాః = అడుగవలెనని కుతూహలముతోనున్నాఁడు; రహస్యమ్ సచేత్ = రహస్యము కానిచో; ప్రతివక్తుమ్ = సమాధానము చెప్పుటకు అర్హుని = తగుదువు.

ఇచట “అహం ప్రష్ఠమనాః” నే నడుగవలెనని యనుకొను చున్నానని యుండవలయును. అందుకు బదులుగ ఈమనుష్యుఁ డడుగ నెంచుచున్నాడని యున్నది.

యుష్మద్సద్ధర్మములకంటె నన్యశ్చమనునది రెండువిధములుగ నుండును. (1) చేతనము. (2) అచేతనము. పైనిచ్చిన యుదాహరణ ములలో, రేణుకాపుత్రః అయమ్ జనః అనుకర్తృలు చేతనములే. కావున

‘మొదటి భేదమున కివి యుదాహరణములు. చేతనకర్తృత్వము నచేతనములయం దారోపించుటకు నుదాహరణములు—

“చాపాచార్యః పశుపతి రసా కార్తి కేయో విజేయో
బాణవ్యస్తః సదన ముధధిః భూరి యమ్ హ న్తకారః
అస్త్యైవైతత్ కిము కృతవతా రేణుకా కంఠబాధామ్
బద్ధస్పర్ధ స్తవ పరశునా లజ్జితే చన్ద్రహసః”
(ఈశ్వోకమునకర్థము పూర్వమే యీయఁబడినది.)

రావణుడు పరశురామునితో నన్న మాటలు. “రేణుకాకంఠమునకు బాధను కలుగఁజేసిన నీతో కలహించుటకు నేను సిగ్గుపడుచున్నాను.” అని యుండవలయును. అట్లనుటకు బదులు, “రేణుకాకంఠబాధామ్ కృతవతా బద్ధస్పర్ధః తవ పరశునా లజ్జితే చన్ద్రహసః” రేణుకాకంఠమునకు బాధను కలుగఁజేసిన నీగొడ్డలితో, స్పర్ధను పెట్టుకొనినదై, నాచన్ద్రహసము [ఆయుధము] సిగ్గుపడుచున్నది. అని రావణుడనినాడు. నిజముగ నిచ్చట సిగ్గుపడుచున్నది రావణుడు. అతఁడే యిచ్చట కర్త. అటులే రేణుకాకంఠమునకు బాధను కలిగించినది పరశురాముడు. బాధించుట యను క్రియ కతఁడే కర్త. కాని యీపద్యమున బాధనక్రియకు కర్త పరశువనియు, లజ్జించుట యచక్రియకు కర్త చంద్రహసమనియు, వర్ణితమైనది. చేతనుల కర్తృత్వ మచేతనములయం దారోపితమైనది. ఈయారోపణమునకు ఫలము చూరుత్వమే.

మఱిమొక యుదాహరణము:-

“భోలంకేశ్వర! దీయతామ్ జనకజా, రామః స్వయంయాచతే,
కోయం తే మతివిభ్రమః, స్మర లయం, నాద్యాపి కించిత్ గతమ్
నై వంచేత్ ఖరదూషణ త్రిశిరసాం కంఠాస్పృశా పంకిలః
పత్రీ నైష సహిష్యతే మమ ధనుర్జ్వాబన్ధ బిందూకృతః”
తా|| ఓ రావణా! సీత నిచ్చివేయుము.— రాముడు స్వయముగ

వ్యక్తివివేకము

యాచించుచున్నాడు. నీ కీమతివిభ్రమ మేమి ? నీతిని గుర్తుతెచ్చుకొనుము.- ఇప్పటికైనను ముంచుకుపోయిందలేదు. నీవు నీత నీయనిచో, ఖరుడు, దూషణుడు, తిగిరిడు సనురాక్షసుల కంకరక్రముతోతడిసి నట్టియు, ఎక్కుపెట్టబడినట్టిదియు నాయీ బాణము నిన్ను సహింపదు ఇచ్చటఁగూడ 'నేను నిన్ను సహింపను.' అనుటకుబదులు, నాయీ బాణము సహింపదని చెప్పినపుడు- చేతనకత్తుత్వ మచేతనమునా దారోపితమైనది. ('నేను యాచించుచున్నాను.' అనుటకుబదులు రాముడు యాచించుచున్నాడనినపుడు, అగృహస్థైర్యత్వ మన్యత్రో రోపితమైనది. యనియు గుర్తింపవలయును.)

కృమభేదము:- తచ్ఛబ్దము

“తీర్థే తదీయే గజసేతుబద్ధాత్ పృతీపగా ముత్తరతోస్య గంగామ్”

అర్థము:- తదీయే=ఆగంగాసంబంధమైన; తీర్థే=తీర్థమునందు; (రేవునందు) గజసేతుబద్ధాత్=ఏనుగుల నెడు సేతువుమొక్క బద్ధము వలన; ప్రతీపగామ్ ఎదురుగా (వెనుకకు) ప్రవహించు, గంగామ్=గంగా నదిని;-

వివరణము: ఒక వస్తువును ముందుచెప్పినతరువాత, రెండవస్థాయ నూవస్తువును 'తత్' శబ్దముతో పరామర్శించుట న్యాయము కాని యిచట నితకుఁబూర్వము గంగానదినిగుఱించి కవి చెప్పకయే. మొదటిసారిగనే “తదీయే” దానిసంబంధమైన, యని ప్రారంభించినాడు. దీనితరువాత గంగాశబ్దము పాతమైనది- కావున నిచటపరామర్శనీయమగు వస్తువును చెప్పకయే, “అది” యను సర్వనామముచే పరామర్శ జరిగినది. ఇదియే క్రమభేద మనుదోషము. (ఈవాదమునందలి సామంజస్యాసామంజస్యములు గ్రంథాంతవిశేషవ్యాఖ్యలలో జూడవచ్చును.) ఇంతకుఁబూర్వము చెప్పబడినయర్థమే సర్వనామమునకు విషయమగు నుగాని, చెప్పబోవునర్థము విషయ మెప్పుడునుగాదు. “అది” యను

అంధ్రసాహిత్యపరిషత్తు

డా. శ్యామలి కాశ్యపులు

విమర్శకాగ్రేసరు ఐతిహాసిక సమృద్ధి

(శ్రీ) బంధారు తమ్మయ్య

ప్రధాన కావ్యదర్శి. రోశాధికారి

శ్రీ దంటు భాస్కరరావు

సహాయ కావ్యదర్శి

(శ్రీ) మహావీరి సూర్యనారాయణశాస్త్రి

కావ్యనిర్వాహక సభ్యులు

(శ్రీ) కోకా శివనాథశాస్త్రి

(శ్రీ) వారణాసి సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి (బాలవ్యాస)

(శ్రీ) చిలుకూరి పాపయ్యశాస్త్రి (వ్యాకరణ విద్యా, భాషాప్రవీణ)

(శ్రీ) కాకరపర్తి కృష్ణశాస్త్రి (కవిమూర్ధన్య, ప్రాచీనకవిచంద్రి)

శ్రీ యండమూరి వేంకటరమణ (మధురకవితావిశారద)

శ్రీ కుందూరి ఈశ్వరదత్తు

శ్రీ జయంతి బుచ్చిరామశాస్త్రి

డాక్టరు శ్రీ ఇనటూరి జోగారావు, (యం. సి. బి. యస్.,)

శ్రీ చిరువోలు కోటిశ్వరరావు

శ్రీ దామెర రాజగోపాలరావు, బి. ఏ.

శ్రీ వేదుల రామచంద్రకేర్తి, బి. ఏ. (హాసరస)

శ్రీ ఓలేటి సుబ్బరాయశాస్త్రి (ఉభయభాషాప్రవీణ)

శ్రీ కావలి శ్రీరామమూర్తిగారు,

అడ్వకేటు, B.A., B.L. కాకినాడ.

ప్రతికా సంపాదకుడు

(శ్రీ) చిలుకూరి పాపయ్యశాస్త్రి

ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు చరణములు

శ్రీ సూర్య రాయాంధ్ర నిఘంటువు

1వ సంపుటము	...	రు 6—0—0
2వ సంపుటము	...	6—0—0
3వ సంపుటము	...	6—0—0
4వ సంపుటము	...	6—0—0
5వ సంపుటము	...	10—0—0
6వ సంపుటము	...	10—0—0
7వ సంపుటము	...	[ముద్రణములో నున్నది]

కవిజనాశ్రయము

వేములవాడ భీమకవి విరచితము.

పెక్కు-పాఠ భేదములతోఁ గూడిన వెనుకటివిషయ మంతయు, గలిగి తిరిగి తృతీయముద్రణసీతకతో ముద్రితమైనది వెల రు 1—50.

మాధ్యమిక కారికలు

బౌద్ధాచార్య నాగార్జున ప్రణీతము. కొల్లూరు సోమశేఖర శాస్త్రి విరచిత సుబోధినీవ్యాఖ్యాసహితము. మూల్యము. రు 2—50.

ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తు,

కాకినాడ.

